Form No. 3395-740 Rev A

TORO®

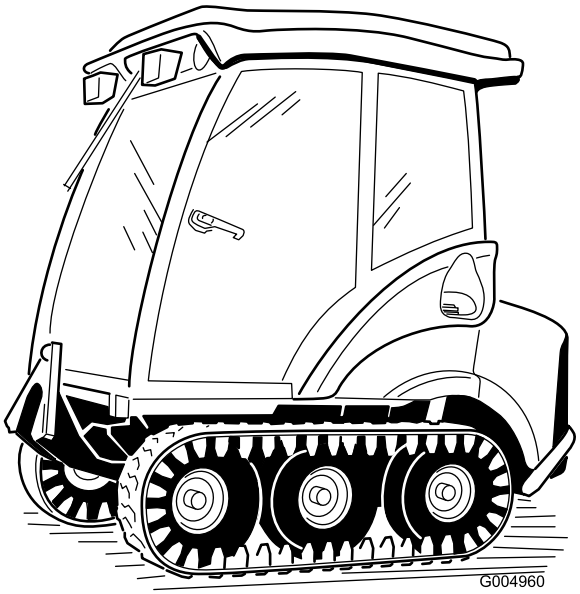
Count on it.

Käyttöopas

Polar Trac -ohjaamo

Groundsmaster® 7200 -sarja

Mallinro: 30474—Sarjanro: 315000001 tai suurempi
Mallinro: 30675—Sarjanro: 315000001 tai suurempi



Rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.Toro.com.
Käännös alkuperäisestä tekstistä (FI)

CE

3395-740 A

⚠ VAARA

KALIFORNIA
Lakiesityksen 65 mukainen varoitus

Tämä tuote sisältää kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai lisääntymiseen liittyvää haittaa.

Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on tämän julkaisun lopussa olevassa liittämisvakuutuksessa.

Johdanto

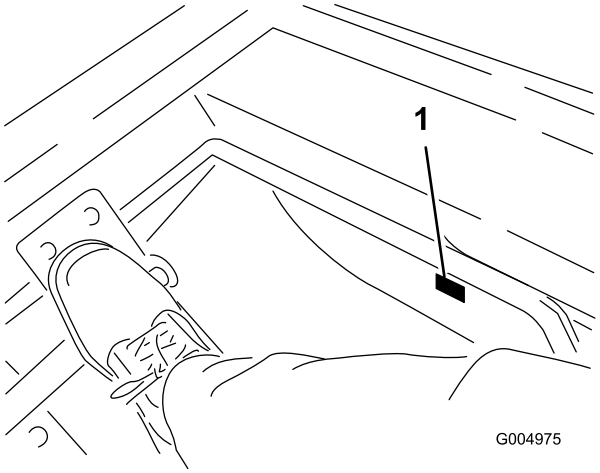
Tällä sarjalla voi muuttaa ajettavan vaakatasoleikkurin talvikäyttöiseksi lumilingoksi, joka on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön.

Sarja on suunniteltu käytettäväksi ohjaamomallin 30474 kanssa. Sitä voi kuitenkin käyttää myös mallin 30371 kanssa pienin muutoksin. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta oppisit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja tuotevaurioita. Olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa www.Toro.com, jos tarvitset tuoteturvallisuuteen ja käyttökoulutukseen liittyviä materiaaleja, tietoja lisävarusteista tai lähimmästä jälleenmyyjästä tai haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteen malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. Kuva 1 näyttää laitteen malli ja sarjanumeron sijainnin. Kirjoita numerot annettuun tilaan.



Kuva 1

1. Malli- ja sarjanumeron sijainti

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Tässä käyttöoppaassa esiintyvä varoitusmerkintä (Kuva 2) ilmaisee vaaratilannetta, josta saattaa olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.

Kuva 2

1. Varoitusmerkintä

Tässä käyttöoppaassa käytetään kahta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomautus** korostaa erityishuomion ansaitsevia yleistietoja.

© 2015—The Toro® Company

Kaikki oikeudet pidätetään

Sisältö

Turvaohjeet 3
Turvalliset käyttötavat 3
Turva- ja ohjetarrat 5
Käyttöönotto 8
1 Lämpösuojusten asennus 10
2 Moottorin jäähdytysjärjestelmän valmistelu 11
3 Paineputkien liittäminen (Kubota-moottorilla varustetut koneet) 13
4 Paineputkien liittäminen Yanmar-moottorilla varustetuissa koneissa 15
5 Sähköjärjestelmän valmistelu 16
6 Pesuainepullon asennus 18
7 Liukulevyn asennus (tarvitaan Kubota-moottorilla varustetuissa koneissa) 18
8 Leikkuupöydän irrotus 19
9 Talvirunkokoonpanon asennus 21
10 Kesäkäyttöisen kaatumissuojausjärjestelmän poisto 26
11 Paneelien asennus 26
12 Vaahtotiivisteiden asennus ohjaamoon 27
13 Ohjaamon asennus 28
14 Viimeiset liitännät ja toimintatarkastus 30
15 Käyttöoppaiden lukeminen 31
Laitteen yleiskatsaus 32
Ohjauslaitteet 32
Käyttö 32
Turvallisuus ennen kaikkea 32
Lisälaitteiden käyttö 33
Lumilingon johdon silmukan vienti 33
Koneen muuntaminen talvikäytöstä kesäkäyttöön 33
Koneen muuntaminen kesäkäytöstä talvikäyttöön 38
Kunnossapito 47
Kunnossapitotaulukko 47
Voitelu 47
Koneen rasvaus ja voitelu 47
Sähköjärjestelmän huolto 48
Sulakkeiden tarkastus 48
Vetojärjestelmän huolto 49
Rengaspaineen tarkistus 49
Takapyörän irrotus 49
Varastointi 50
Koneen varastointi 50

Turvaohjeet

Laitteen epäasianmukainen käyttö tai huolto voi aiheuttaa tapaturman. Vähennä loukkaantumisriskiä noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja huomioimalla aina varoitusmerkki, joka tarkoittaa varoitusta, vaaraa tai hengenvaaraa – henkilöturvallisuusohjeet. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Turvalliset käyttötavat

Tämä tuote voi katkaista jalan tai käden sekä singota esineitä. Noudata aina kaikkia turvallisuusohjeita vakavan loukkaantumisen tai kuoleman välttämiseksi.

Koulutus

- Lue *käyttöopas* ja muu koulutusmateriaali huolellisesti. Tutustu ohjauslaitteisiin, turvamerkintöihin ja laitteen oikeaoppiseen käyttöön.
- Älä anna lasten tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta. Paikalliset säännökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Älä koskaan leikkaa ruohoa, kun lähistöllä on ihmisiä (varsinkin lapsia) tai lemmikkieläimiä.
- Muista, että käyttäjä vastaa muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuneista vahingoista.
- Älä kuljeta mukana matkustajia.
- Kaikkien konetta ajavien tulee hankkia ammattitaitoista ja käytännöllistä opastusta. Opastuksen tulee painottaa seuraavia seikkoja:
  - Ajoleikkureilla on työskenneltävä huolellisesti ja keskittyneesti.
  - Rinteessä luisuvaa ajoleikkuria ei saada takaisin hallintaan ohjausvivuilla. Hallinnan menettämisen yleisimmät syyt ovat
    - ◊ telaketjujen riittämätön pito, varsinkin märällä ruoholla, jäällä ja lumella
    - ◊ liian suuri ajonopeus
    - ◊ konetyypin sopimattomuus tehtävään
    - ◊ piittaamattomuus maaperän ominaisuuksista, varsinkin kaltevuudesta
    - ◊ virheellinen kiinnitys tai kuorman jakauma.

Valmistelut

- Pidä laitetta käyttäessäsi tukevia kenkiä ja pitkälahkeisia housuja. Älä käytä laitetta avojaloin tai avoimissa sandaaleissa.
- Tarkasta huolellisesti alue, jolla laitetta on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki esineet, jotka se voi singota.

- Vaihda vialliset äänenvaimentimet.
- Tarkasta aina ennen käyttöä silmämääräisesti, että lisälaitteet eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat.

Polttoaineiden turvallinen käsittely

- Vältä loukkaantumiset ja omaisuusvahingot käsittelemällä polttoainetta erittäin varovasti. Polttoaine on erittäin tulenarkaa, ja höyryt ovat räjähdysherkkiä.
- Sammuta savukkeet, sikarit, piiput ja muut sytytyslähteet.
- Käytä vain hyväksyttyä polttoaineastiaa.
- Älä irrota polttoainesäiliön korkkia tai lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä.
- Anna moottorin jäähtyä ennen tankkausta.
- Älä täytä polttoainesäiliötä sisätiloissa.
- Älä säilytä konetta tai polttoainesäiliötä tilassa, jossa on avotuli, kipinöitä tai varmistusliekki (esimerkiksi vedenlämmitin tai muu vastaava laite).
- Älä täytä astioita ajoneuvon sisällä tai kuorma-auton tai perävaunun lavalla, jossa on muovipäällyste. Aseta astiat maahan ja pois ajoneuvon läheltä ennen polttoaineen lisäämistä.
- Poista laite kuorma-autosta tai perävaunusta ja tankkaa laite, kun sen pyörillä on kosketus maahan. Jos se ei ole mahdollista, tankkaa tällainen laite mieluummin kannettavasta astiasta kuin polttoaineen jakelupistoolilla.
- Pidä pistoolia polttoainesäiliön reunaa tai astian aukkoa vasten koko tankkaamisen ajan. Älä käytä polttoainepistoolin aukilukituskytkintä.
- Jos polttoainetta on roiskunut vaatteille, vaihda vaatteet välittömästi.
- Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen. Asenna säiliön korkki ja kiristä se huolellisesti.

Käyttö

- Lisälaitteen ohjauspolkimien pitäminen ylhäällä tai alhaalla käytön aikana haittaa hydraulijärjestelmää.
- Ole tarkkaavainen, hidasta ja ole varovainen kääntyessäsi. Katso taaksesi ja sivuillesi ennen kuin muutat suuntaa.
- Moottorin pakokaasu sisältää hiilimonoksidia, joka on hajuton ja myrkyllinen kaasu ja voi aiheuttaa hengenvaaran. Älä käytä moottoria sisällä tai suljetussa tilassa, johon voi kertyä kaasua.
- Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Vapauta kaikki kiinnikkeet ja vaihda vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.
- Kun käytät laitetta pudotusten tai veden läheisyydessä, älä käytä sitä rinteillä, joiden kaltevuus on yli 15 astetta.
- Ole varovainen vetäessäsi kuormia tai käyttäessäsi raskaita laitteita.
  - Käytä vain hyväksyttyjä vetoaisojen kiinnityskohtia.
  - Käytä vain turvallisesti hallittavissa olevia kuormia.
  - Älä tee jyrkkiä käännöksiä. Ole varovainen peruuttaessasi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu tai varustettu tieliikennekäyttöön, ja se on ns. hidas ajoneuvo. Jos koneella joudutaan ylittämään yleinen tie tai ajamaan yleisellä tiellä, on tunnettava tieliikennelain mm. valoja, hitaita ajoneuvoja koskevia merkintöjä ja heijastimia koskevat määräykset ja noudatettava niitä.
- Kun käytät lisälaitteita, älä koskaan ohjaa leikkuujätteen poistoa ihmisiä kohti tai päästä ketään koneen lähelle käytön aikana. Jotkin lisälaitteet, kuten lumilinko, voivat katkaista jalan tai käden sekä singota esineitä.
- Älä koskaan käytä konetta, jonka suojukset tai suojalevyt ovat vaurioituneet tai jossa ei ole suojalaitteita.
- Älä käytä konetta alkoholin tai huumaavien aineiden vaikutuksen alaisena.
- Salamanisku voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenvaaran. Jos alueella on ukonilma, konetta ei saa käyttää. Tällöin on hakeuduttava suojaan.
- Älä muuta moottorin kierrosnopeuden säätimen asetuksia tai käytä moottoria ylikierroksilla. Moottorin käyttäminen ylikierroksilla lisää henkilövahingon riskiä.
- Ennen käyttäjän paikalta poistumista:
  - vapauta voimanulosotto ja laske lisälaitteet alas
  - vaihda vapaalle ja kytke seisontajarru
  - Pysäytä moottori ja irrota virta-avain.
- Jos lisälaite alkaa täristä epänormaalisti, sammuta laite ja etsi tärinän syy välittömästi.
- Kytke lisälaitteiden käyttö pois, sammuta moottori, kytke seisontajarru ja irrota virta-avain
  - ennen tukkeuman poistamista tai tukoksen poistamista suppilosta
  - ennen lisälaitteen tarkistamista, puhdistamista tai huoltamista
  - vieraaseen esineeseen osumisen jälkeen. Tarkista, onko lisälaitteessa vaurioita, ja korjaa ne ennen laitteen käynnistämistä ja käyttämistä
  - jos kone alkaa täristä epänormaalisti (tarkista heti).
- Kytke lisälaitteiden käyttö pois, kun niitä siirretään, kun ne eivät ole käytössä tai kun lisälaite on yläasennossa.
- Pysäytä moottori ja kytke lisälaitteen käyttö pois:
  - ennen polttoainesäiliön täyttämistä
  - ennen korkeuden säätämistä, paitsi jos säätö voidaan tehdä kuljettajan istuimelta käsin.
- Käytä ainoastaan Toron hyväksymiä lisälaitteita.

Käyttö rinteillä

- Muista, että turvallista rinnettä ei ole. Rinteillä ajettaessa on oltava erityisen varovainen. Ehkäise kaatuminen seuraavilla tavoilla:

  - älä käynnistä tai pysähdy äkillisesti ajaessasi rinteessä
  - pidä koneen nopeus alhaisena rinteillä ja jyrkissä käännöksissä
  - varo töyssyjä, kuoppia ja muita piileviä vaaroja.
- Laitetta ei saa käyttää pudotusten, ojien, jyrkkien penkkojen tai veden lähettyvillä. Telaketjujen lipeäminen reunojen yli saattaa kaataa koneen, mistä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen, hukkumisvaara tai kuolema.
- Älä käytä rinteissä, sillä liukkaissa olosuhteissa pito vähenee, mikä saattaa aiheuttaa luisumista ja laitteen hallinnan menetyksen.
- Älä muuta nopeutta tai suuntaa äkillisesti.
- Vähennä rinteissä nopeutta ja ole äärimmäisen varovainen.
- Poista työskentelyalueelta kaikki kivien ja puiden oksien kaltaiset esteet tai merkitse ne. Korkea ruoho voi peittää esteet.
- Varo ojia, koloja, kiviä, notkoja ja nousuja, jotka muuttavat käyttökulmaa, sillä kone saattaa kaatua epätasaisessa maastossa.
- Vältä äkkilähtöjä käyttäessäsi konetta ylämäessä, koska kone saattaa kaatua taaksepäin.
- Älä käytä jäällä, joka ei kestä laitteen painoa.

Kunnossapito ja varastointi

- Huolehdi, että mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukalla, jotta laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Konetta, jonka säiliössä on polttoainetta, ei saa säilyttää sisätiloissa, jossa kaasut voivat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinän kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin varastoit koneen suljettuun tilaan.
- Puhdista moottori, äänenvaimennin, akkutila ja polttoaineen säilytysalue ruohosta, lehdistä tai liiallisesta rasvasta palovaaran vähentämiseksi.
- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden parantamiseksi.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ulkona.
- Jos kone on pysäköitävä, varastoitava tai jätettävä ilman valvontaa, laske lisälaitteet alas, ellei käytetä luotettavaa mekaanista lukkoa.
- Käytä vain aitoja Toro-varaosia. Näin varmistat, että kone pysyy alkuperäisten standardien mukaisena.

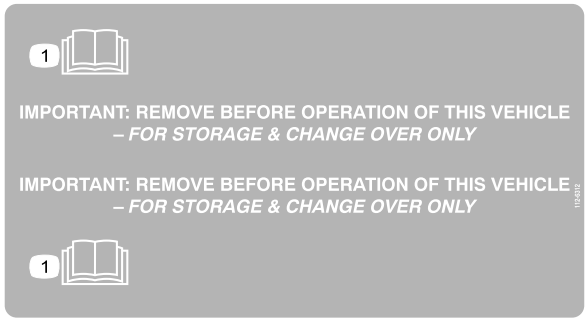
Kuljetus

- Ole varovainen lastatessasi konetta perävaunuun tai kuorma autoon.
- Käytä täysleveää ramppia lastatessasi konetta perävaunuun tai kuorma-autoon.
- Kiinnitä kone tiukasti hihnoilla, ketjuilla, kaapeleilla tai köysillä. Etu- ja takahihnat on suunnattava alas- ja ulospäin koneesta

Turva- ja ohjetarrat

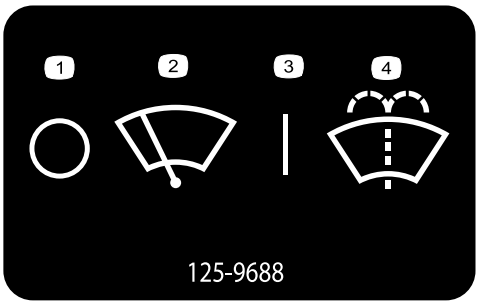
Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähettyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.

Tähän sarjaan sisältyviin osiin on kiinnitetty seuraava ohjetarra, jota käytetään muunnettaessa laitetta.



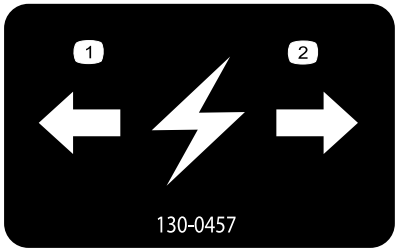
112-6312

1. Lue *käyttöopas*.



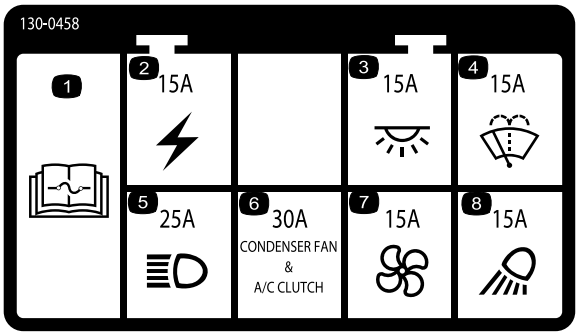
125-9688

1. Tuulilasinpyyhkimet – pois
2. Tuulilasinpyyhkimet
3. Tuulilasinpyyhkimet – käytössä
4. Tuulilasin pesunesteen ruiskutus



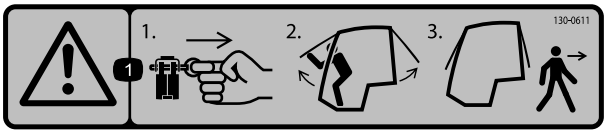
130-0457

1. Vasen
2. Oikea



130-0458

1. Lisätietoja sulakkeista on *käyttöoppaassa*.
2. Sähkökäyttöinen lisävaruste, 15 A
3. Kattovalo, 15 A
4. Tuulilasinpyyhkimen neste, 15 A
5. Ajovalot, 25 A
6. Lauhduttimen puhallin ja ilmastointilaitteen kytkin, 30 A
7. Puhallin, 15 A
8. Työvalo, 15 A

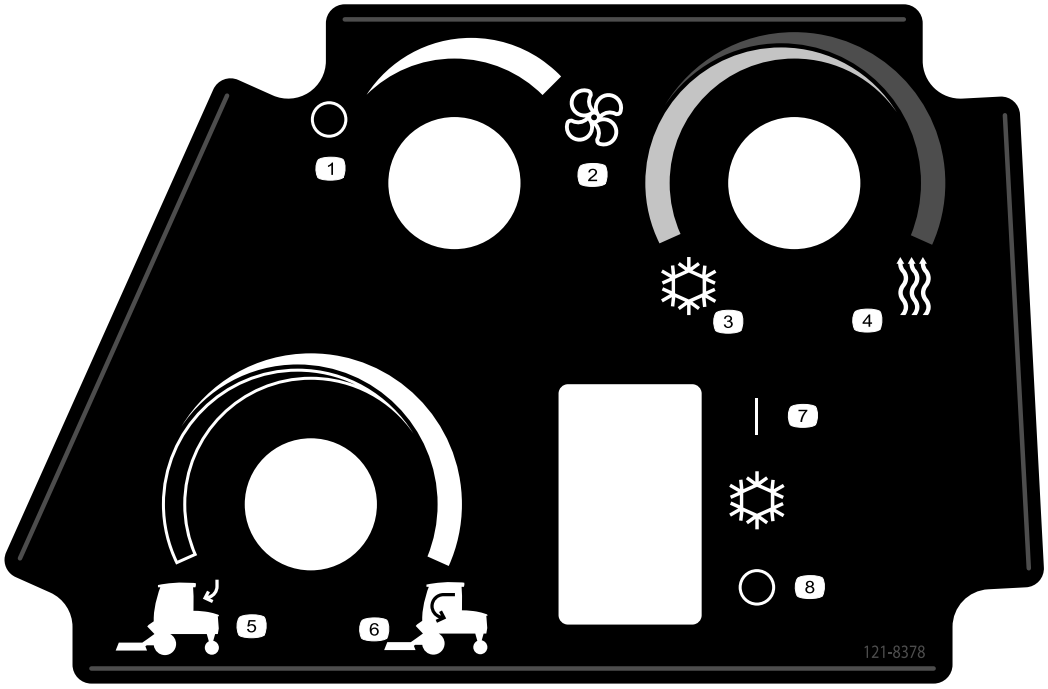


130-0611

1. Vaara: 1) Irrota sokka; 2) Avaa luukut ylöspäin; 3) Poistu ohjaamosta.

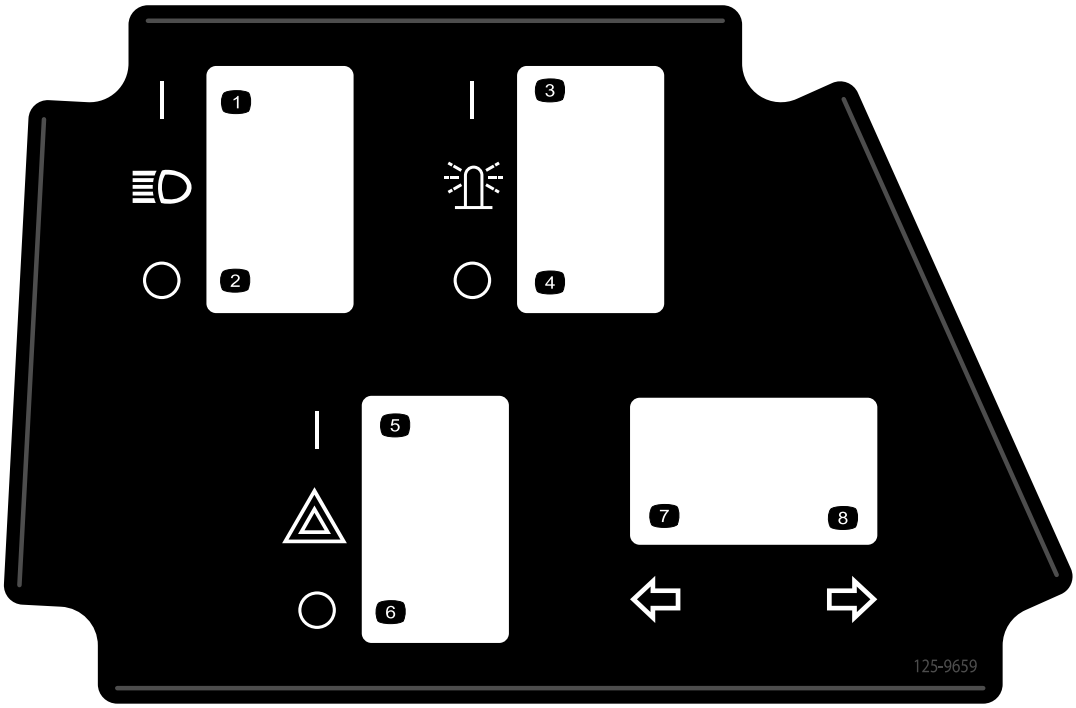
130-5361

1. Vaara: Lue *käyttöopas*. Käytä konetta vain kuljettajan istuimelta käsin. Käytä turvavyötä. Käytä kuulonsuojaimia.



121-8378

1. Puhallin – pois
2. Puhallin – täydellä teholla
3. Kylmä ilma
4. Kuuma ilma
5. Ulkoilma
6. Sisäilma
7. Ilmastointilaite – pois
8. Ilmastointilaite – käytössä



125-9659

1. Ajovalo, käytössä
2. Ajovalo, pois
3. Ohjaamon valo, käytössä
4. Ohjaamon valo, pois
5. Varoitusvilkku, käytössä
6. Varoitusvilkku, pois
7. Vasen suuntavilkku
8. Oikea suuntavilkku

Käyttöönotto

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Lämpösuojus – takapaneeli Lämpösuojus – istuin Kuminen läpivientisuojus	1 1 3	Lämpösuojusten asennus
2	Ohjaamokokoonpano (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Nippaliitin Pikaliitin Letkukiristin T-liitin Letkunkiristin – iso Letkunkiristin – pieni Letkun sovitinliitin Liitinkappaleen kannatin Itsekierteittävä ruuvi (5/16 tuumaa) Pölytulppa Pölysuoja Kaksoiskosketuskytkin	1 2 2 4 1 2 2 1 1 2 1 1 1	Moottorin jäähdytysjärjestelmän valmistelu
3	Mitään osia ei tarvita	–	Paineputkien liittäminen
4	Letkun sovitinliitin Letkunkiristin	1 1	Paineputkien liittäminen
5	Ohjaamon johdinsarja Virtajohdinsarja Nippuside Nippuside	1 1 2 4	Sähköjärjestelmän valmistelu
6	Pesuainepullo Mutteri Pultti Lukkopultti Kannatin	1 5 2 3 1	Pesuainepullon asennus
7	Liukulevy Laippakantapultti (3/8 × 1-3/4 tuumaa) Laippamutteri (3/8 tuumaa) Pultti (3/8 × 1 tuumaa)	1 2 4 2	Liukulevyn asennus.
8	Pystysuuntainen putkitukikokoonpano Liitoskannatin, vasen Liitoskannatin, oikea Liitintappi Itsekierteittävä ruuvi (1/4 tuumaa) Ruuvi (3/8 × 2–1/4 tuumaa) Laippamutteri (3/8 tuumaa) Letkun tulppa Itsekierteittävät ruuvit (3/8 tuumaa) Sokka	2 1 1 2 2 6 6 2 4 2	Leikkuupöydän irrotus

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
9	Letkun suojus Nippuside Talvirungon kokoonpano Pyörä- ja rengaskokoonpano Pyöränmutteri Pidikelevy Telaketjut	2 4 1 6 20 2 2	Talvirungon kokoonpanon asennus
10	Mitään osia ei tarvita	–	Ohjaamon asennustukien asennus
11	Tiivistenauha	2	Paneelien asennus
12	Takavaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Oikeanpuoleinen takavaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Vasemmanpuoleinen takavaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Oikeanpuoleinen keskivaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Vasemmanpuoleinen keskivaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Oikeanpuoleinen säiliön vaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Etuosan sivuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Etuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Vasemmanpuoleinen sivuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Oikeanpuoleinen sivuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)	1 1 1 1 1 1 2 1 1 1	Vaahtotiivisteiden asennus ohjaamoon.
13	Kuminen ohjaamokiinnike (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Pultti (1/2 × 3 tuumaa) (toimitetaan ohjaamomallin 30474 mukana) Teräksinen aluslaatta (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Kuminen aluslaatta (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Mutteri (1/2 tuumaa) (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Kulmamatto (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana) Pistorasian suojus	4 4 4 4 4 2 1	Ohjaamon asennus

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
15	Käyttöopas Osaluettelo Valmistajan tarkistuslomake Laatutodistus Tunkkiputki Tunkkiputken pultit Silmukka Välikappale Laippamutteri (1/4 tuumaa)	1 1 1 1 1 2 1 1 1	Tutustu käyttöoppaisiin ennen koneen käyttöä ja käytä tunkkiputkea kesä- ja talvivaihtojen yhteydessä.

Huomaa: Kaikki ohjaamon asennusta tai käyttöä koskevat maininnat koskevat ainoastaan ohjaamomallia 30474.

Tärkeää: Tämän koneen suojusten kiinnikkeiden on tarkoitus pysyä kiinni suojuksessa sen irrotuksen jälkeen. Löysää kunkin suojuksen kaikkia kiinnikkeitä muutama kierros niin, että suojus on löysällä mutta kuitenkin yhä paikallaan. Löysää sitten kiinnikkeitä lisää, kunnes suojus irtoaa. Näin vältetään pulttien irtoaminen vahingossa pidikkeistä.

1

Lämpösuojusten asennus

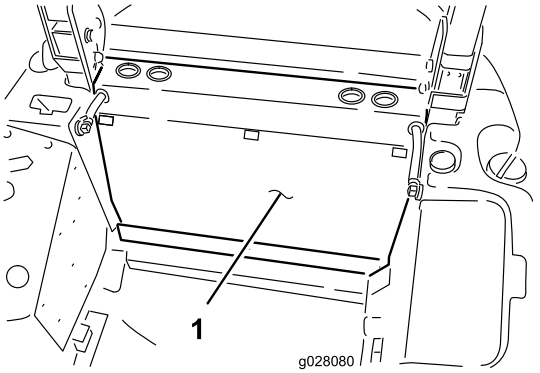
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Lämpösuojus – takapaneeli
1	Lämpösuojus – istuin
3	Kuminen läpivientisuojus

Ohjeet

Huomaa: Jotta moottoritila saadaan esiin, konepellin voi poistaa irrottamalla sokan, jolla konepelti on kiinnitetty kääntökannattimiin.

1. Käynnistä kone ja aseta leikkuupöytä alimpaan leikkuukorkeuteen.
2. Pysäköi kone tasaiselle alustalle, jotta leikkuupöydän rungon voi vetää pois ja vaihtaa talvirunkoon.
3. Säädä istuin kokonaan etuasentoon. Vapauta istuimen salpa ja kallista istuinta eteenpäin.
4. Irrota kolme pikasalpaa, joilla takapaneeli on kiinnitetty runkoon, ja irrota takapaneeli (Kuva 3).



Kuva 3

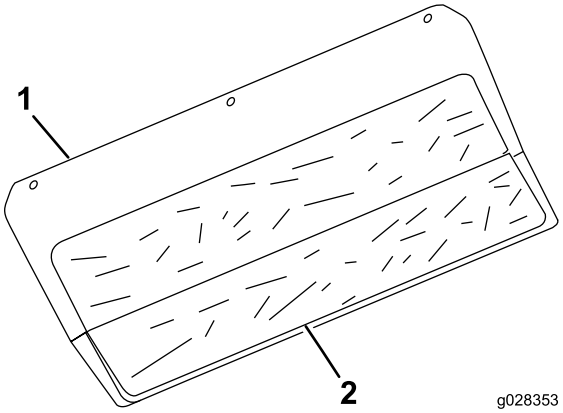
1. Takapaneeli

5. Puhdista takapaneelin moottorin puoleinen sivu.

   Huomaa: Varmista tarttuvuus poistamalla paneelista huolellisesti kaikki rasva ja/tai öljy.
6. Irrota taustamateriaali ja kiinnitä itseliimautuva lämpösuojuksen materiaali takapaneelin moottorin puoleiselle sivulle kuvan mukaisesti (Kuva 4).

   Huomaa: Älä asenna paneelia tässä vaiheessa.

   Huomaa: Lämpösuojuksen materiaalia kiinnitettäessä on otettava huomioon, että takapaneeli on asennettava runkoon niin, että lämpösuojuksen materiaali ei jää puristuksiin.

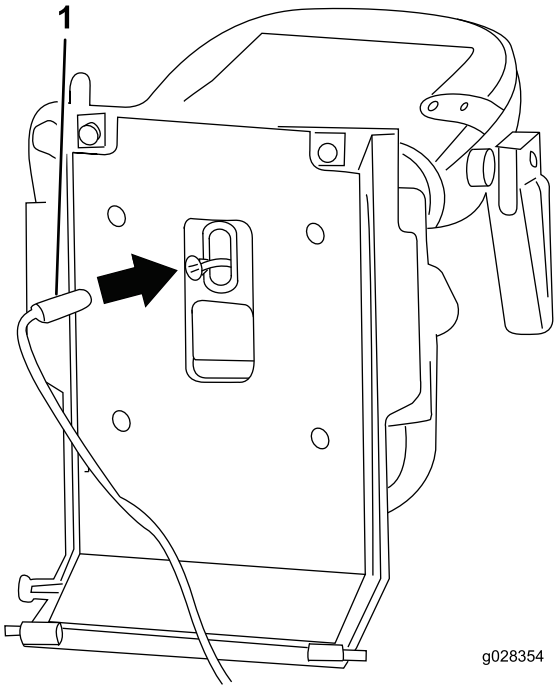


Kuva 4

1. Takapaneeli
2. Lämpösuojuksen materiaali

7. Irrota istuimen alaosassa oleva istuinkytkimen johdinsarja (Kuva 5).

   Huomaa: Kiinnitä istuinkytkimen johdinsarjan liitin istuimen pohjaan nippusiteen ja kahden lämpösuojukseen tehdyn viillon avulla.



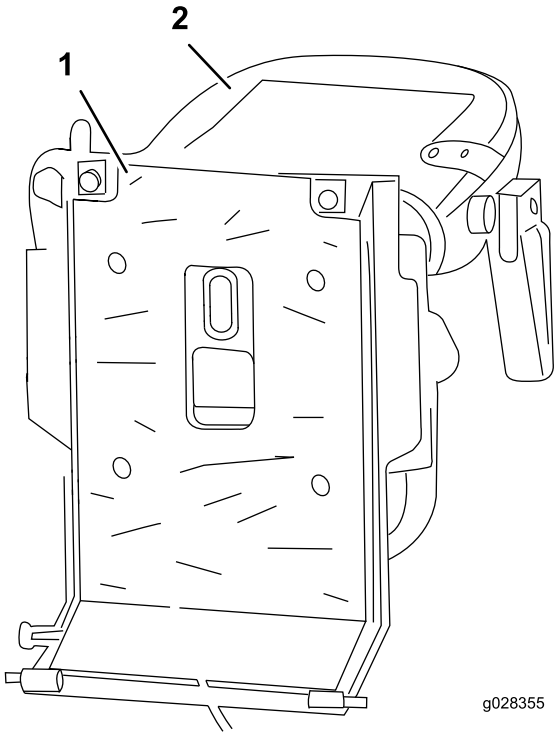
Kuva 5

1. Istuinkytkimen johdinsarjan liitin

8. Puhdista istuimen pohjassa oleva kiinnityslevy.

   Huomaa: Varmista tarttuvuus poistamalla istuinlevystä huolellisesti kaikki rasva ja/tai öljy.

9. Irrota taustamateriaali ja kiinnitä itseliimautuva lämpösuojus istuimen kiinnityslevyn pohjaan (Kuva 6).

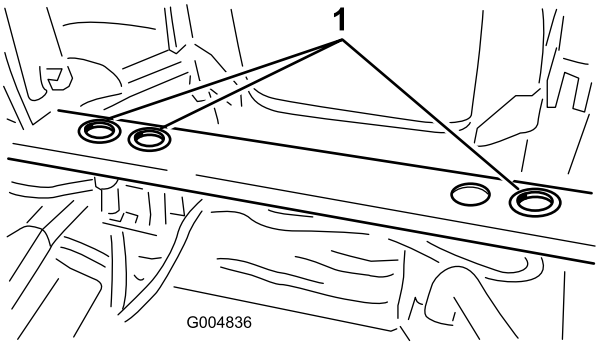


Kuva 6

1. Lämpösuojus
2. Istuin

10. Vie istuimen johdinsarja lämpösuojuksen viillon läpi.

11. Asenna kumiset läpivientisuojukset takarungon tukipalkissa oleviin kolmeen reikään kuvan mukaisesti (Kuva 7).



Kuva 7

1. Kumiset läpivientisuojukset

2

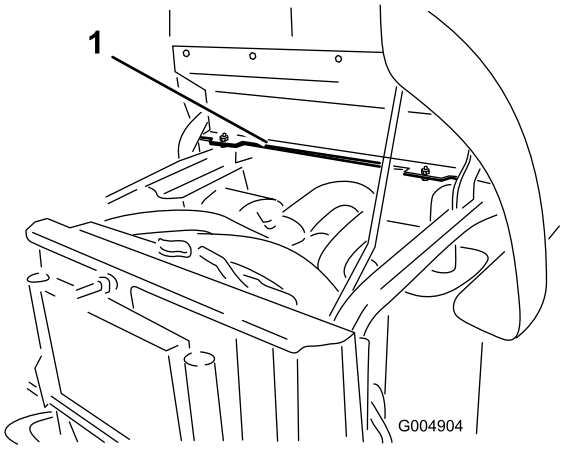
Moottorin jäähdytysjärjestelmän valmistelu

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Ohjaamokokoonpano (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
2	Nippaliitin
2	Pikaliitin
4	Letkukiristin
1	T-liitin
2	Letkunkiristin – iso
2	Letkunkiristin – pieni
1	Letkun sovitinliitin
1	Liitinkappaleen kannatin
2	Itsekierteittävä ruuvi (5/16 tuumaa)
1	Pölytulppa
1	Pölysuoja
1	Kaksoiskosketuskytkin

Ohjeet

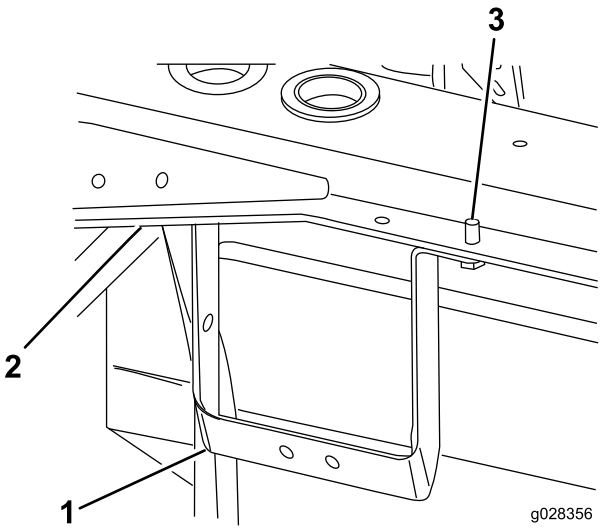
1. Paikanna takarungon tukipalkin vasemmassa osassa olevat kaksi asennusreikää (Kuva 8).



Kuva 8

1. Takarungon tukipalkki

2. Kiinnitä liitinkappaleen kannatin takarungon vasemmanpuoleiseen tukipalkkiin kahdella itsekierteittävällä ruuvilla (5/16 tuumaa) (Kuva 9).



Kuva 9

1. Liitinkappaleen kannatin
2. Takarungon vasemmanpuoleinen tukipalkki
3. Itsekierteittävä ruuvi

3. Paikanna neljä lämmitinletkua, uros- ja naaraspuoliset pikaliittimet, kaksi suoraa nippaliitintä, kaksi R-liitintä, kaksi letkunkiristintä, pölysuoja ja pölytulpat.

4. Asenna urospuolinen pikaliitin, pölysuoja ja suora nippaliitin asianmukaiseen lämmitinletkuun letkunkiristimellä.

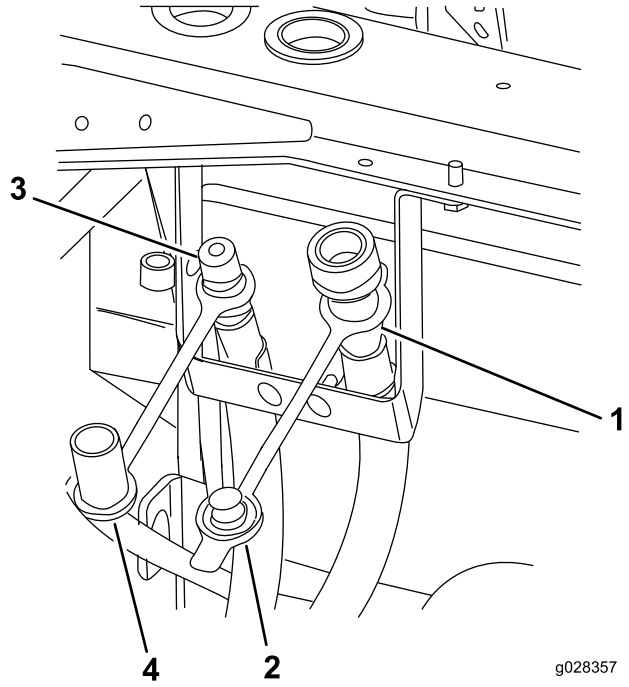
   Huomaa: Käytä Yanmar-moottorilla varustetuissa koneissa 86,3 cm:n letkua. Käytä Kubota-moottorilla varustetuissa koneissa 57,1 cm:n lämmitinletkua. Tämä on paineletku.

5. Asenna paineletku liitinkappaleen kannattimeen vasemmanpuoleiseen asentoon R-liittimellä, lukkopultilla (1/4 tuumaa) ja mutterilla (1/4 tuumaa) (Kuva 10).

6. Asenna naaraspuolinen pikaliitin, pölytulppa ja suora nippaliitin asianmukaiseen lämmitinletkuun letkunkiristimellä.

   Huomaa: Käytä Yanmar-moottorilla varustetuissa koneissa 86,3 cm:n lämmitinletkua. Käytä Kubota-moottorilla varustetuissa koneissa 132 cm:n lämmitinletkua. Tämä on paluuletku.

7. Asenna paluuletku liitinkappaleen kannattimeen oikeanpuoleiseen asentoon R-liittimellä, lukkopultilla (1/4 tuumaa) ja mutterilla (1/4 tuumaa) (Kuva 10).

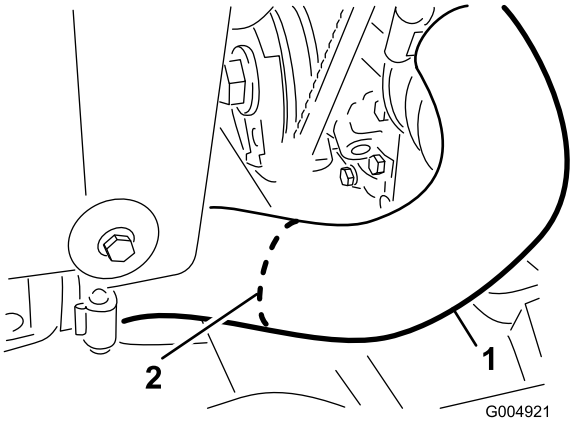


Kuva 10

1. Pikaliitin
2. Pölytulppa
3. Nippaliitin
4. Pölysuoja

8. Aseta sopiva tyhjennysastia jäähdyttimen alle ja tyhjennä jäähdytin.
9. Katkaise jäähdyttimen alempi letku kahteen osaan valkean viivan kohdalta kuvan mukaisesti (Kuva 11).

   Huomaa: Kubota-laitteissa letku on laitteen oikealla puolella. Yanmar-laitteissa se sijaitsee vasemmalla puolella.

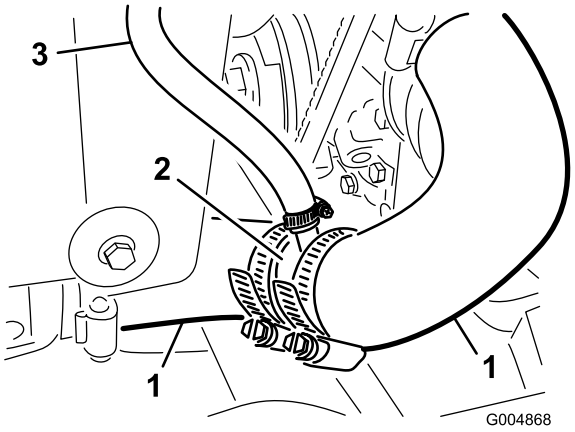


Kuva 11

1. Jäähdyttimen alempi letku
2. Valkea viiva

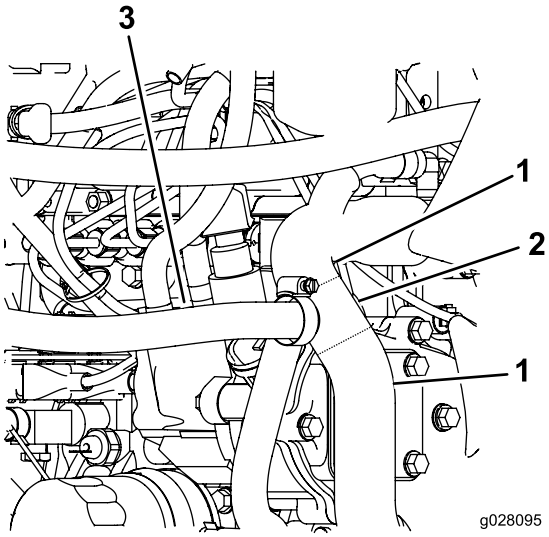
10. Asenna T-liitin letkuihin ja kiinnitä letkunkiristimillä kuvien mukaisesti (Kuva 12 ja Kuva 13).

    Huomaa: Kubota-moottorilla varustetuissa koneissa letkuliitinten on osoitettava taaksepäin jäähdyttimen tuulettimen suojusta kohti.



Kuva 12
Kubota-moottori

1. Jäähdyttimen letku
2. T-liitin
3. Paluuletku



Kuva 13
Yanmar-moottori

1. Jäähdyttimen letku
2. T-liitin
3. Paluuletku

11. Liitä paluuletkun irrallinen pää jäähdyttimen letkussa olevaan uuteen T-liittimeen (Kuva 12).
12. Kiinnitä letku T-liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 14).

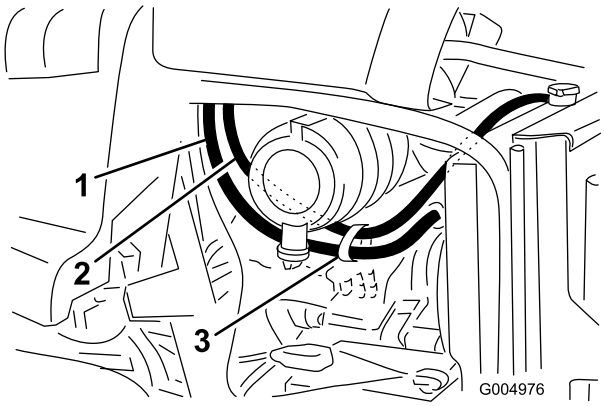
3

Paineputkien liittäminen (Kubota-moottorilla varustetut koneet)

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

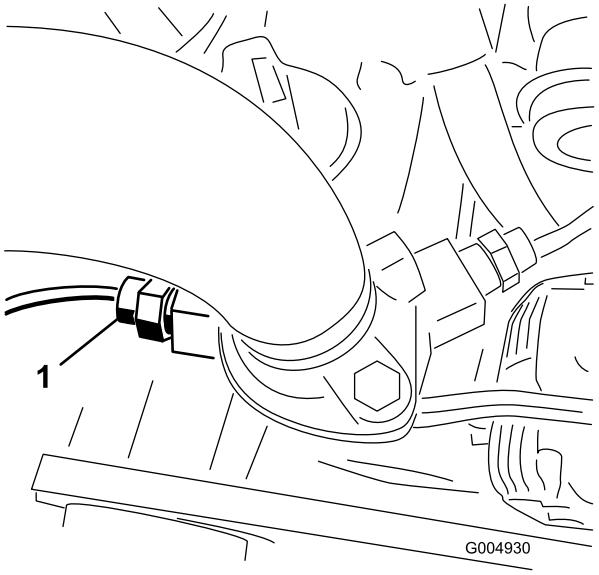
1. Vie letku jäähdyttimen takaa virtaussäiliön yli, jäähdyttimen oikeaa puolta pitkin, jäähdyttimen yläosan kautta vasemmalle puolelle ja ilmanpuhdistimen ali kuvan mukaisesti (Kuva 14).



Kuva 14

1. Paineletku
2. Paluuletku
3. Nippuside

2. Irrota johto ja poista lämpökytkin moottorin termostaattikotelon vasemmalta puolelta (Kuva 15). Hävitä kytkin.

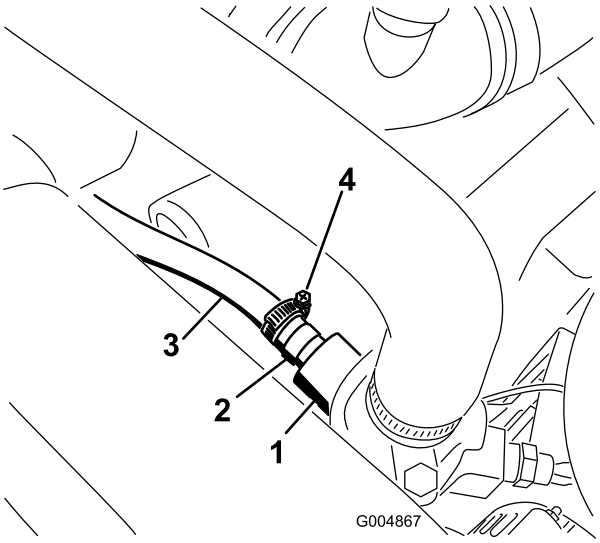


Kuva 15

1. Lämpökytkin

3. Asenna letkun sovitinliitin moottorin termostaattikoteloon (Kuva 16).

   Huomaa: Levitä kierretiivistettä kaikkien kytkimien ja sovittimien urospuolisiin letkunkierteisiin ennen asennusta.



Kuva 16

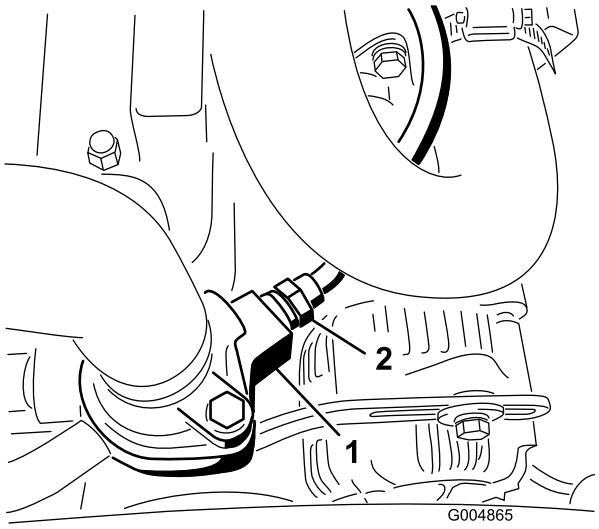
1. Moottorin termostaattikotelo
2. Letkun sovitinliitin
3. Paineletku
4. Letkunkiristin

4. Liitä paineletkun irrallinen pää moottorin termostaattikotelon sovitinliittimeen (Kuva 16).

   Huomaa: Kiinnitä letku sovitinliittimeen letkunkiristimellä. Vie letku ilmanpuhdistimen alta kuvan mukaisesti (Kuva 16).

Huomaa: Älä anna letkujen koskettaa kuumia, pyöriviä tai teräviä osia. Kiinnitä liitinletkut yhteen nippusiteellä kuvan mukaisesti (Kuva 16).

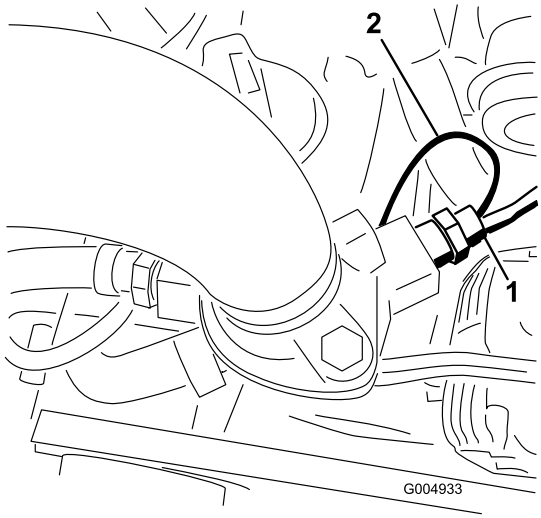
5. Irrota johto ja poista kytkin moottorin termostaattikotelon oikealta puolelta (Kuva 17).



Kuva 17

1. Moottorin termostaattikotelo
2. Kytkin

6. Asenna uusi kaksoiskosketuskytkin moottorin termostaattikotelon oikealle puolelle (Kuva 18).



Kuva 18

1. Kaksoiskosketuskytkin
2. Vanhan vasemman kytkimen johto

7. Kiinnitä aiemmin oikeanpuoleiseen kytkimeen liitetty johto urospuoliseen litteään liittimeen.
8. Kytke aiemmin vasemmanpuoleiseen kytkimeen kytketty johto uuden kytkimen liitäntään.

4

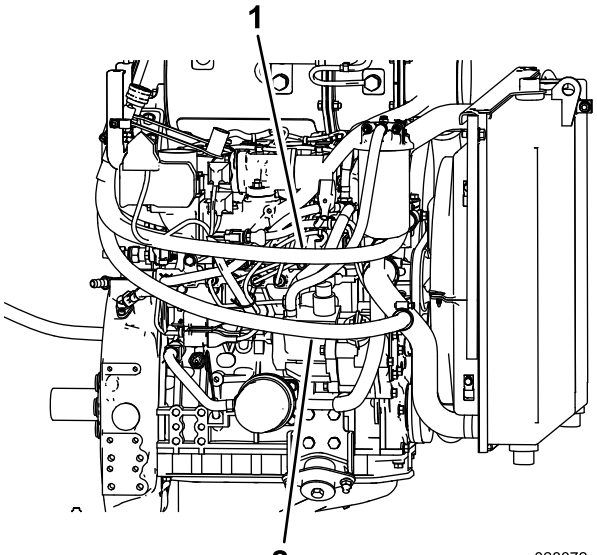
Paineputkien liittäminen Yanmar-moottorilla varustetuissa koneissa

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Letkun sovitinliitin
1	Letkunkiristin

Ohjeet

1. Vie letku moottorin ympäri (Kuva 19).



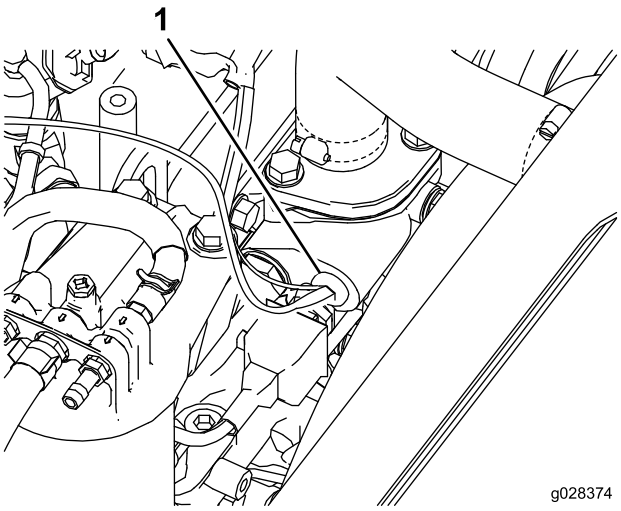
Kuva 19

1. Paineletku
2. Paluuletku

2. Irrota johdot ja poista lämpökytkin moottorin termostaattikotelon vasemmalta puolelta (Kuva 20).

Huomaa: Säilytä kytkin kesäkäyttöä varten.

Huomaa: Sido irralliset kaksi johtoa moottorin johdinsarjaan nippusiteellä ja varmista, että ne eivät kosketa moottorin tuuletinta.

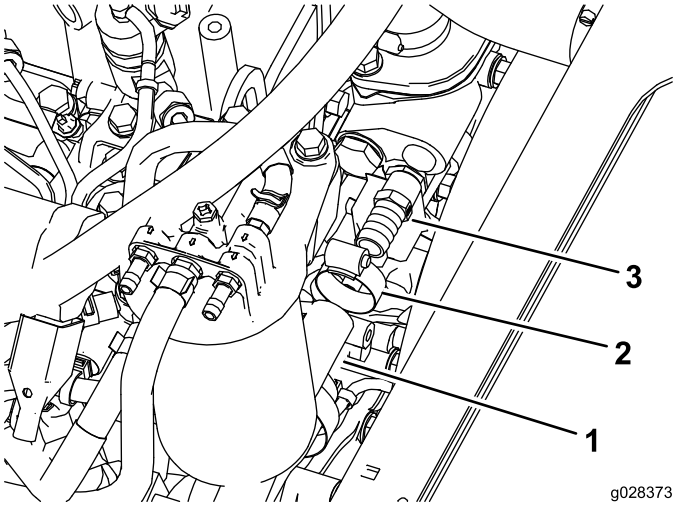


Kuva 20

1. Lämpökytkin

3. Asenna letkun sovitinliitin moottorin termostaattikoteloon (Kuva 21).

   Huomaa: Levitä kierretiivistettä kaikkien kytkimien ja sovittimien urospuolisiin letkunkierteisiin ennen asennusta.



Kuva 21

1. Paineletku
2. Letkunkiristin
3. Letkun sovitinliitin

4. Liitä paineletkun irrallinen pää moottorin termostaattikotelon sovitinliittimeen (Kuva 21).
5. Kiinnitä letku sovitinliittimeen letkunkiristimellä.
6. Vie letku ilmanpuhdistimen alta kuvan mukaisesti (Kuva 21).

   Huomaa: Älä anna letkujen koskettaa kuumia, pyöriviä tai teräviä osia.

5

Sähköjärjestelmän valmistelu

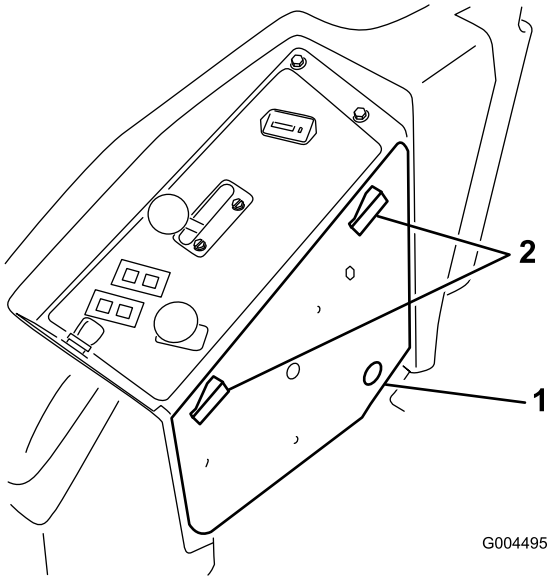
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Ohjaamon johdinsarja
1	Virtajohdinsarja
2	Nippuside
4	Nippuside

Ohjeet

Vie ja kiinnitä ohjaamon johdinsarja ja virtajohdinsarja seuraavasti:

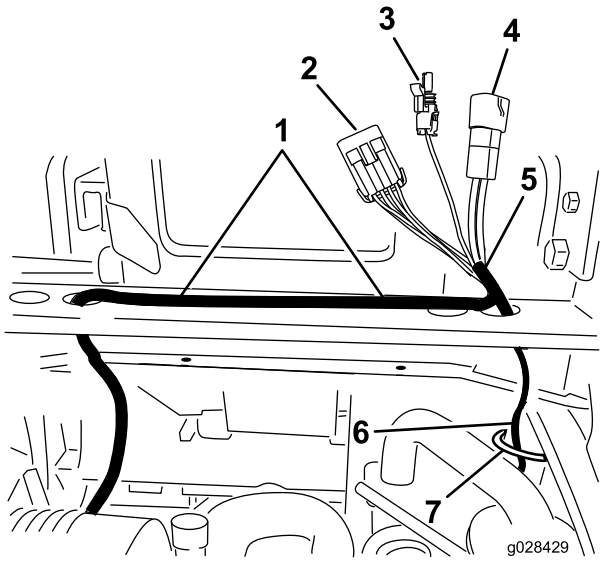
1. Vie ison johdinsarjaliittimen johdot takarungon tukipalkin oikeanpuoleisen läpivientisuojuksen läpi.
2. Irrota ohjauspaneelin suojus ja aseta se sivuun (Kuva 22).



Kuva 22

1. Ohjauspaneelin suojus
2. Salvat

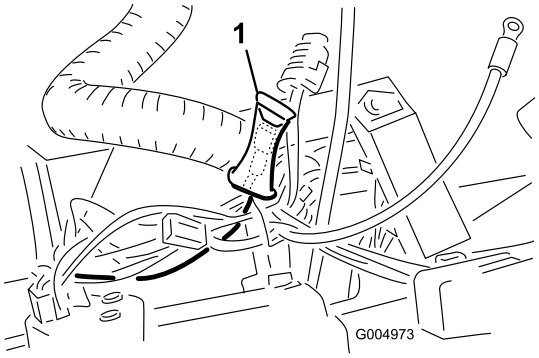
3. Vie pitkä ohjaamojohto (ja kolme liitintä) johdinsarjan samasta päästä kuin iso liitin ja sitten alas kaatumissuojausjärjestelmän pylvästä pitkin, takapaneelin runkopalkin alta ja ylös ohjauspaneelin pohjassa olevan reiän läpi (Kuva 23).



Kuva 23

1. Johdinsarjan kiinnikkeet
2. Liitin
3. Liitin
4. Liitin
5. Johdinsarja
6. Pitkä ohjaamojohto (oranssi)
7. Nippuside

4. Kiinnitä pitkä johto alempaan kaatumissuojausjärjestelmän pylvääseen nippusiteellä.
5. Paikanna ohjauspaneelin sisäpuolelta vaaleanpunainen johto, jonka liitin on suljettu muovisuojukseen (Kuva 24).



Kuva 24

1. Vaaleanpunainen johto muovisuojuksessa (leikkaa muovisuojuksen pää auki)

6. Leikkaa muovisuojuksen pää varovasti auki ja kytke siihen vastaava johdinliitin.
7. Sulje ja salpaa ohjauspaneelin suojus.

   Huomaa: Jos koneeseen on asennettu lisätehoyksikkö, menettele seuraavasti:

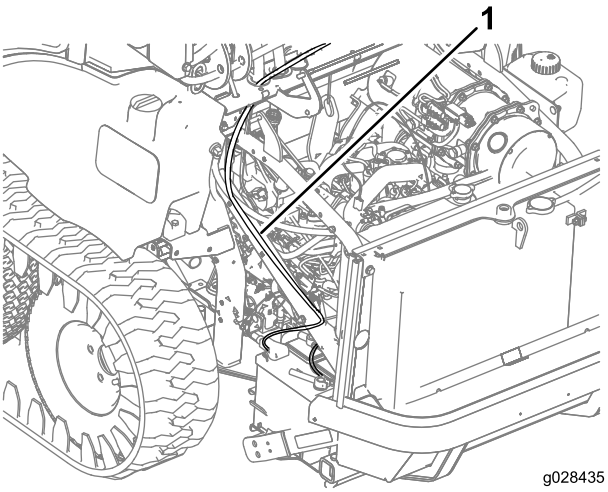
   A. Irrota vaaleanpunainen johto lisätehoyksikön liitännästä.

   B. Kytke vaaleanpunaisen johdon liitin uuden johdinsarjan vastaavaan liitäntään.

   C. Kytke toinen johdinsarjan liitin lisätehoyksikön liitäntään.

8. Vie johdinsarjan toinen pää takarungon tukipalkin alta koneen vasenta puolta kohti samalla kun asetat johdinsarjan kiinnikkeet takarungon tukipalkin alapuolen reikiin (Kuva 24).

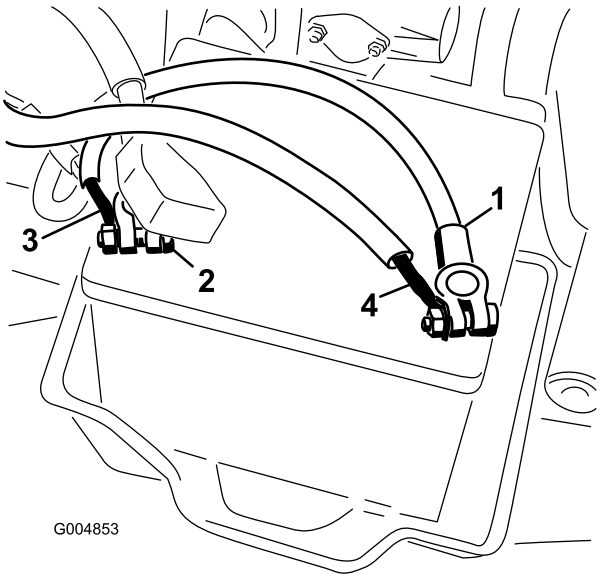
   Huomaa: Älä päästä johtoja kosketuksiin kuumien, pyörivien tai terävien osien kanssa. Kiinnitä johdot nippusiteillä.



Kuva 25

1. Johdinsarja

9. Kytke punainen johto virtajohdinsarjaan.
10. Vie virtajohdinsarjan liitin akun pluskaapelissa olevan kumisuojuksen läpi.
11. Kytke virtajohdinsarja akun plusnapaan (Kuva 26).
12. Kytke musta johto akun miinusnapaan (Kuva 26).



Kuva 26

1. Akun miinuskaapeli (-)
2. Akun pluskaapeli (+)
3. Virtajohdinsarja
4. Musta johto

13. Kiinnitä johdot kaapeleihin nippusiteillä.

6

Pesuainepullon asennus

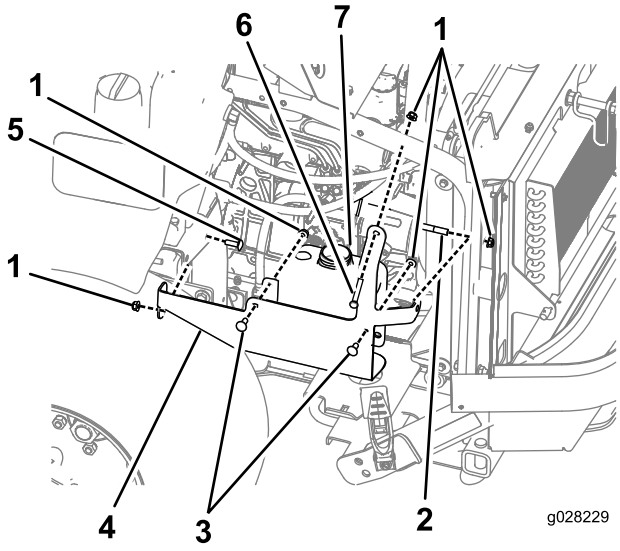
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Pesuainepullo
5	Mutteri
2	Pultti
3	Lukkopultti
1	Kannatin

Ohjeet

Kubota-moottorilla varustettu kone: Kiinnitä pesuainepullo kannattimeen ja asenna kannatin koneen runkoon asennussarjan muttereilla ja pulteilla (Kuva 27).

Huomaa: Kannatin ja pesuainepullo tulevat rungon vasemmalle puolelle.

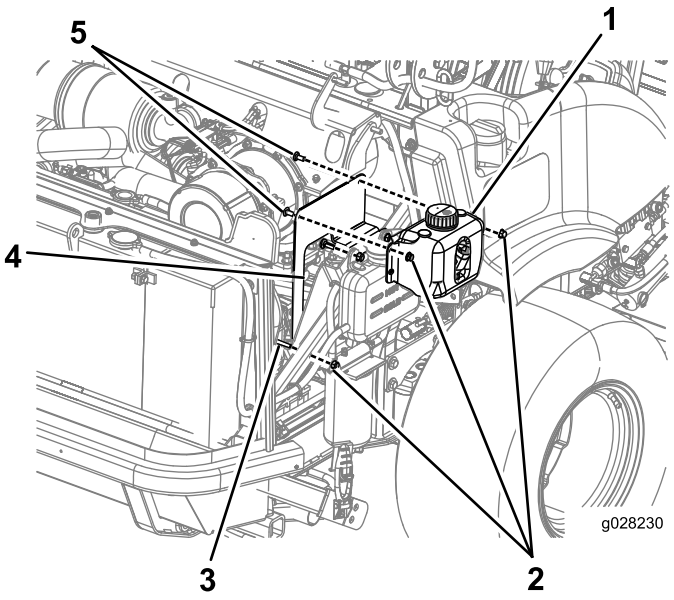


Kuva 27
Kubota-mallit

1. Mutteri
2. Pultti
3. Lukkopultti
4. Kannatin
5. Lukkopultti
6. Pultti
7. Pesuainepullo

Yanmar-moottorilla varustettu kone: Asenna kannatin koneen oikealle puolelle olemassa olevan säiliön yläpuolelle, ja kiinnitä sitten pesuainepullo kannattimeen (Kuva 28).

Huomaa: Irrota olemassa olevan säiliön vanhat kiinnitysosat, jotta pesuainepullon voi kiinnittää kannattimeen.



Kuva 28
Yanmar-mallit

1. Pesuainepullo
2. Mutteri
3. Pultti
4. Kannatin
5. Lukkopultti

7

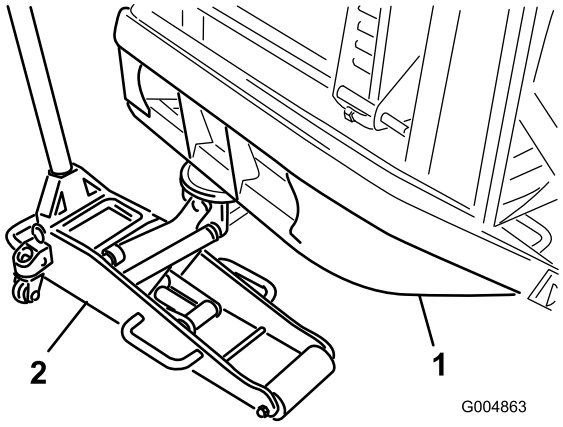
Liukulevyn asennus (tarvitaan Kubota-moottorilla varustetuissa koneissa)

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Liukulevy
2	Laippakantapultti (3/8 × 1-3/4 tuumaa)
4	Laippamutteri (3/8 tuumaa)
2	Pultti (3/8 × 1 tuumaa)

Ohjeet

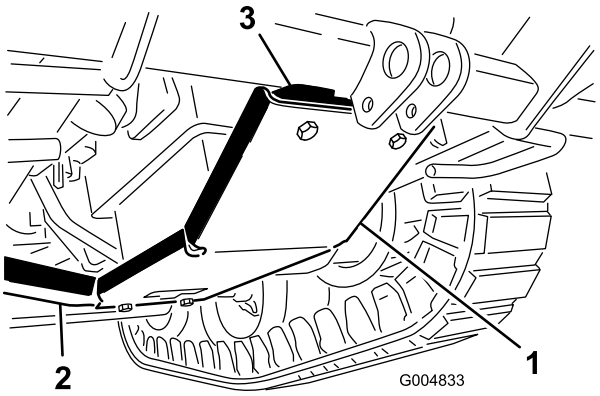
1. Aseta soveltuva tunkki takapuskurin putken alle, nosta koneen takaosaa ja tue pukeilla (Kuva 29).



Kuva 29

1. Takapuskurin putki
2. Tunkki

2. Asenna liukulevy (Kuva 30) runkoon moottorin alle seuraavasti:
   A. Kiinnitä liukulevyn etuosa asennuslevyyn kahdella laippakantapultilla (3/8 × 1-3/4 tuumaa) ja kahdella laippamutterilla (3/8 tuumaa) (Kuva 30).
   B. Kiinnitä liukulevyn takaosa rungon poikittaispalkkiin kahdella pultilla (3/8 × 1 tuumaa) ja kahdella laippamutterilla (3/8 tuumaa) (Kuva 30). Asenna takapultit päältä.



Kuva 30

1. Liukulevy
2. Rungon poikittaispalkki
3. Liukulevyn asennuslevy

8

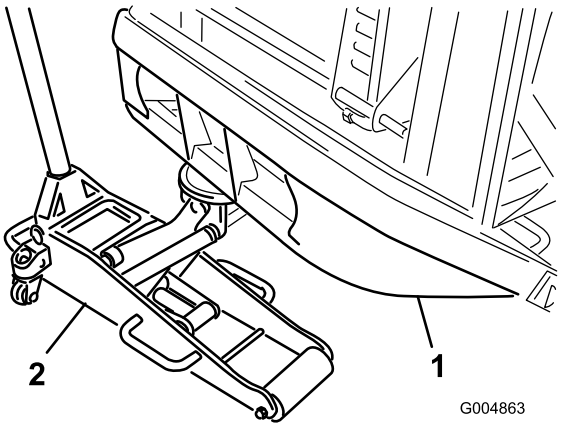
Leikkuupöydän irrotus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Pystysuuntainen putkitukikokoonpano
1	Liitoskannatin, vasen
1	Liitoskannatin, oikea
2	Liitintappi
2	Itsekierteittävä ruuvi (1/4 tuumaa)
6	Ruuvi (3/8 × 2–1/4 tuumaa)
6	Laippamutteri (3/8 tuumaa)
2	Letkun tulppa
4	Itsekierteittävät ruuvit (3/8 tuumaa)
2	Sokka

Ohjeet

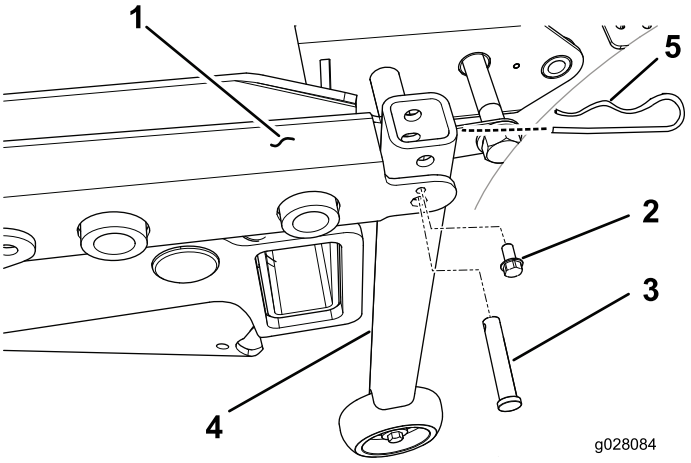
1. Aseta soveltuva tunkki takapuskurin putken alle ja nosta takarenkaat ylös maasta (Kuva 31).



Kuva 31

1. Takapuskurin putki
2. Tunkki

2. Ajoyksiköissä, joiden sarjanumero on pienempi kuin 312999999, asenna pystysuuntainen putkitukikokoonpano leikkuupöydän rungon jokaiseen takakulmaan liitintapilla ja 1/4 tuuman itsekierteittävällä ruuvilla (Kuva 32).

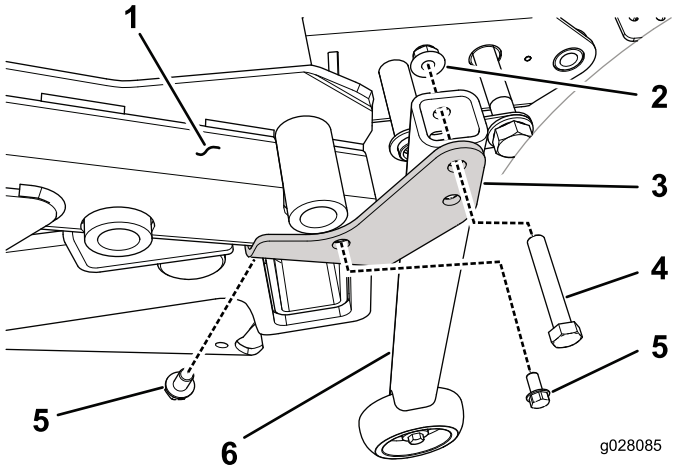


Kuva 32

1. Leikkuupöydän runko
2. Itsekierteittävä ruuvi
3. Liitintappi
4. Pystysuuntainen putkitukikokoonpano
5. Sokka

3. Asenna ajoyksiköissä, joiden sarjanumero on suurempi kuin 313000001, liitoskannatin (oikea tai vasen) leikkuupöydän rungon vastaavan takakulman alapuolelle 3/8 × 5/8 tuuman itsekierteittävällä ruuvilla (Kuva 33).

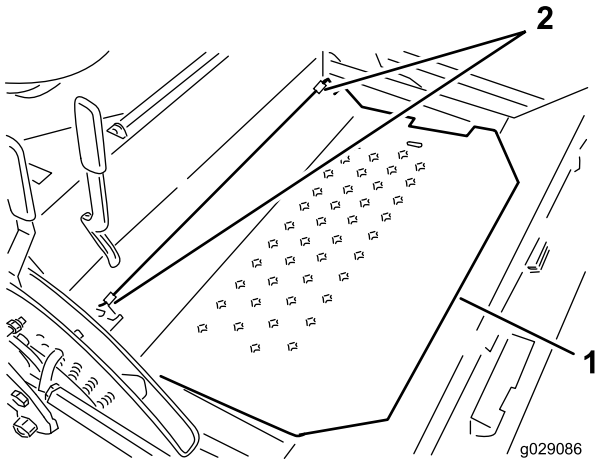
   Huomaa: Kannattimen on osoitettava takarungon päätä kohti.



Kuva 33

1. Leikkuupöydän runko
2. Laippamutteri
3. Liitoskannatin (kuvassa vasen puoli)
4. Pultti
5. Itsekierteittävä ruuvi
6. Pystysuuntainen putkitukikokoonpano

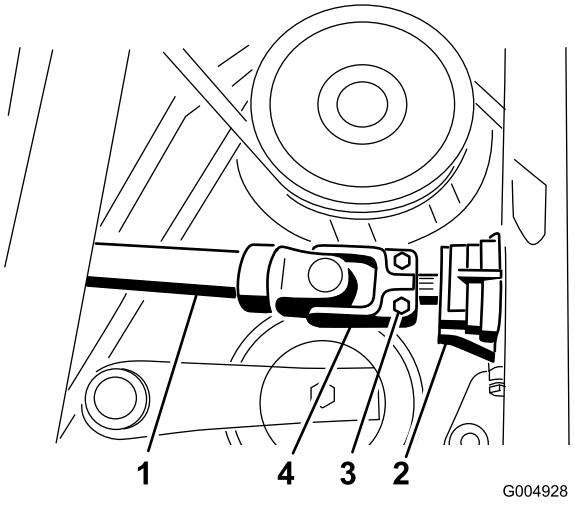
4. Kiinnitä pystysuuntainen putkitukikokoonpano leikkuupöydän rungon kussakin kulmassa olevaan liitoskannattimeen (oikea tai vasen) ruuvilla (3/8 × 2–1/4 tuumaa) ja laippamutterilla (3/8 tuumaa) (Kuva 33).
5. Irrota lattialevy istuinlevystä irrottamalla kaksi saranatappia, joilla levyt on kiinnitetty toisiinsa.
6. Liitä istuinlevy runkoon kiinnittämällä saranatapit takaisin (Kuva 34).



Kuva 34

1. Lattialevy
2. Saranatapit

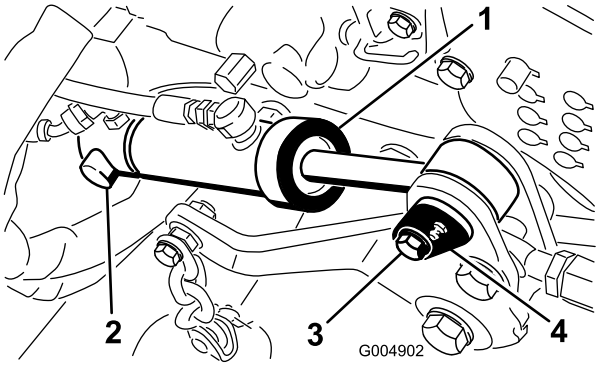
7. Löysää voimanulosoton vetoakselin pultit ja mutterit.
8. Irrota putkisokka ja vedä vetoakseli pois vaihteiston akselilta (Kuva 35).



Kuva 35

1. Vetoakseli
2. Vaihteisto
3. Pultit
4. Telan tappi

9. Irrota pidätinrengas, jolla leikkuupöydän nostosylinterin takaosa on kiinnitetty saranatappiin (Kuva 36).



Kuva 36

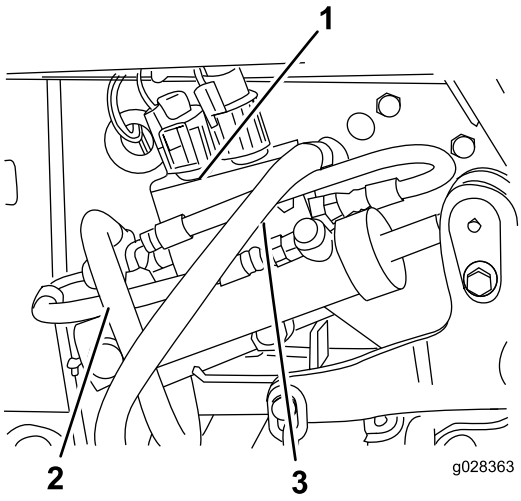
1. Leikkuupöydän nostosylinteri
2. Pidätinrengas
3. Ruuvi
4. Sylinterin tappi

10. Irrota ruuvi, jolla sylinterin etuosan saranatappi on kiinnitetty leikkurin runkoon (Kuva 36).

    Huomaa: Irrota nippuside, jolla paineletku ja säiliön letku on sidottu yhteen.

    Huomaa: Irrota etummainen saranatappi.

11. Irrota säiliön letku säädinventtiilistä (Kuva 37).



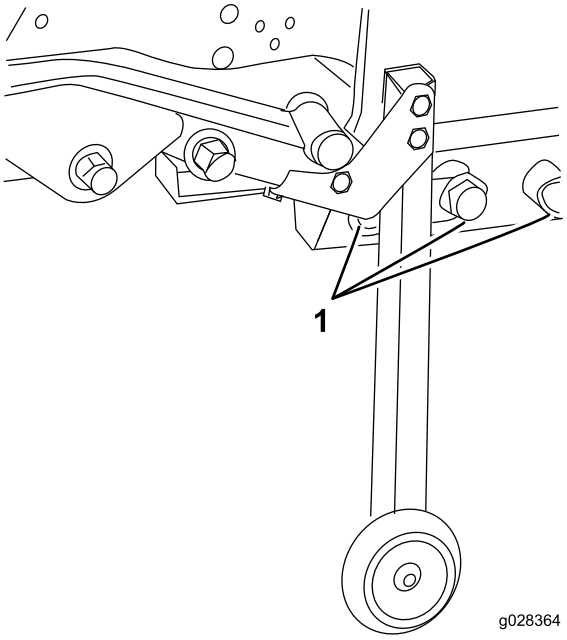
Kuva 37

1. Säädinventtiili
2. Säiliön letku
3. Paineletku

12. Kiinnitä talvisarjan venttiilin suojus säädinventtiilin liittimeen ja laita letkuun tulppa, joka sisältyy sarjaan.
13. Laske tunkkia, kunnes leikkuupöydän pystysuuntaiset tukikokoonpanot tukevat leikkuupöydän rungon takaosaa ja takapuskuri on kevyesti tuettuna.
14. Käännä sylinterin etuosaa ylöspäin, jotta pääset käsiksi runkopultteihin.
15. Irrota varovasti pultit (3/4 tuumaa), aluslaatat ja mutterit, joilla leikkuupöydän runko on kiinnitetty takarunkoon (kolme vasemmalla puolella ja kaksi oikealla puolella) (Kuva 38 ja Kuva 39).

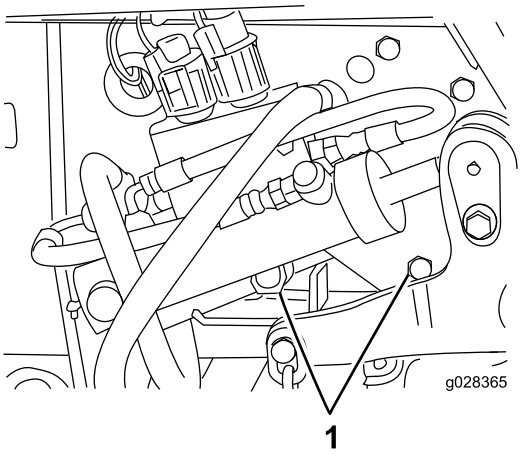
Huomaa: Säilytä neljä pulttia asennusta varten ja loput pultit, aluslaatat ja mutterit kesävaihtoa varten.

Huomaa: Tunkkia voidaan nostaa tai laskea, jotta pulttien irrottaminen on helpompaa. Kun pultit on irrotettu, laske tunkki kokonaan alas.



Kuva 38

1. Kolme kiinnityspulttia (3/4 tuumaa), aluslaattaa ja mutteria (vasen puoli)



Kuva 39

1. Kaksi kiinnityspulttia (3/4 tuumaa), aluslaattaa ja mutteria (oikea puoli)

16. Vedä leikkuupöytä ja runko ajoyksiköstä ja siirrä eteenpäin pois tieltä.
17. Kiinnitä sylinterin tappi kevyesti säilytystä varten.

9

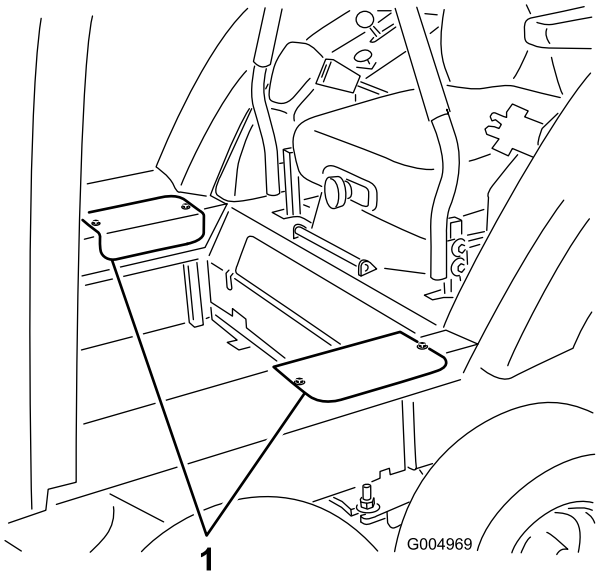
Talvirunkokoonpanon asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Letkun suojus
4	Nippuside
1	Talvirungon kokoonpano
6	Pyörä- ja rengaskokoonpano
20	Pyöränmutteri
2	Pidikelevy
2	Telaketjut

Ohjeet

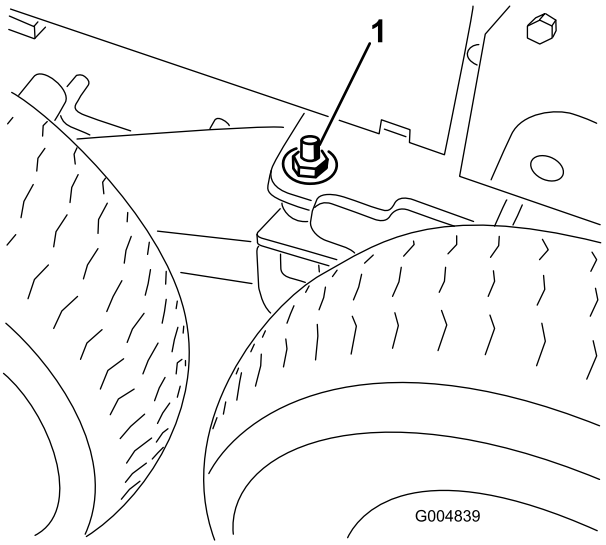
1. Irrota kaksi ruuvia, joilla molemman puolen huoltosuojukset on kiinnitetty, ja poista suojukset (Kuva 40).



Kuva 40

1. Huoltosuojukset

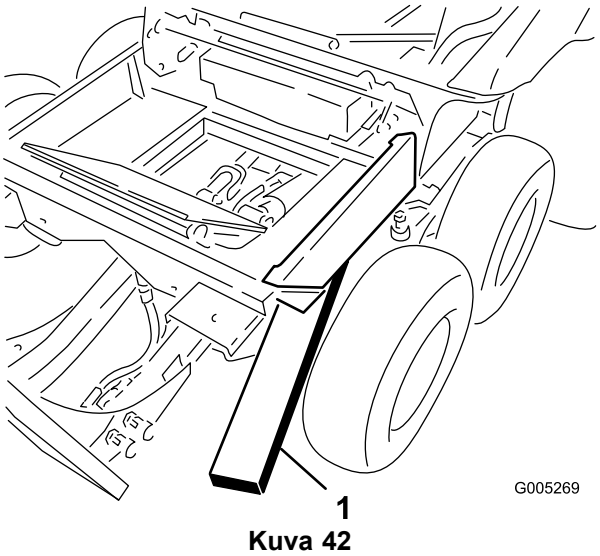
2. Irrota telin sarana-akselien tappeihin kiinnitetyt litteä aluslaatta (1/2 tuumaa) ja mutteri (1/2 tuumaa) (Kuva 41).



Kuva 41

1. Aluslaatta ja mutteri telin sarana-akselin tapissa (2)

3. Kallista talvirunkoa taaksepäin asettamalla puukappale etutelin pidäkkeen ja rungon väliin (Kuva 42).



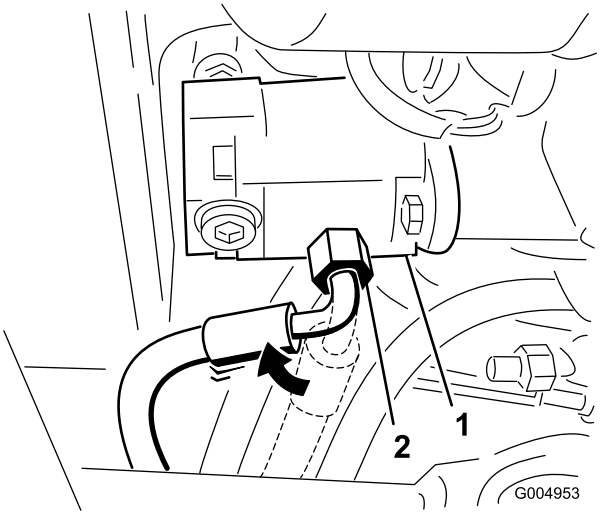
Kuva 42

1. Puukappale

4. Asenna ajoyksikön letkunsuojukset irralliseen hydraulipaineletkuun ja irralliseen säiliön letkuun ja kiinnitä ne kahdella nippusiteellä.

5. Löysää pumppuun kiinnitetyn paineletkun liitintä ja käännä liitin 45 astetta koneen etuosaa kohti (Kuva 43).

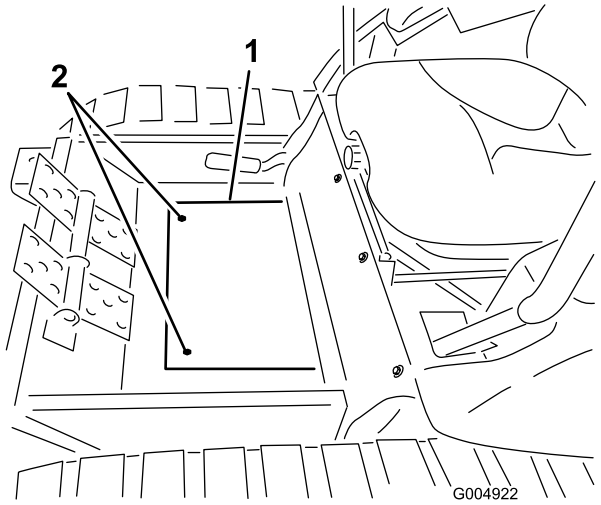
   Huomaa: Kuva Kuva 43 on ajoyksikön alapuolelta.



Kuva 43

1. Pumppu
2. Paineletkun liitin (käännettynä 45 astetta)

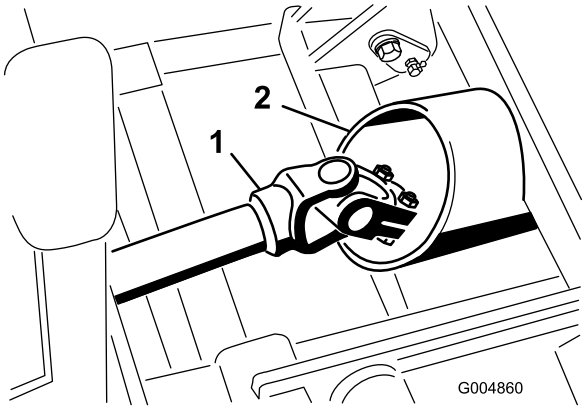
6. Irrota kaksi ruuvia, joilla lattialevyn suojus on kiinnitetty lattiaan, ja poista levy (Kuva 44).



Kuva 44

1. Lattialevyn suojus
2. Kiinnitysruuvit

7. Siirrä talvirungon kokoonpano varovasti paikalleen samalla kun viet vetoakselin runkoputken läpi (Kuva 45).

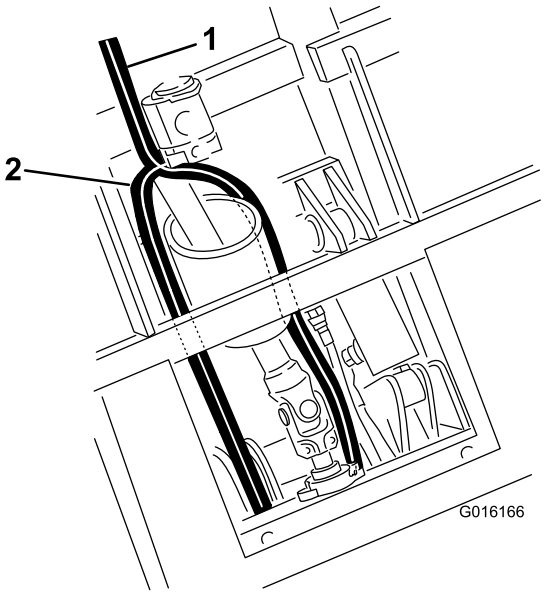


Kuva 45

1. Vetoakseli
2. Runkoputki

8. Vie letkut seuraavasti:
   - Vie paineletku nostosylinterin alta ja sylinterin asennuskannattimien välistä venttiiliin (Kuva 46).
   - Vie säiliön letku voimanulosoton vetoakselia pitkin venttiiliin (Kuva 46).

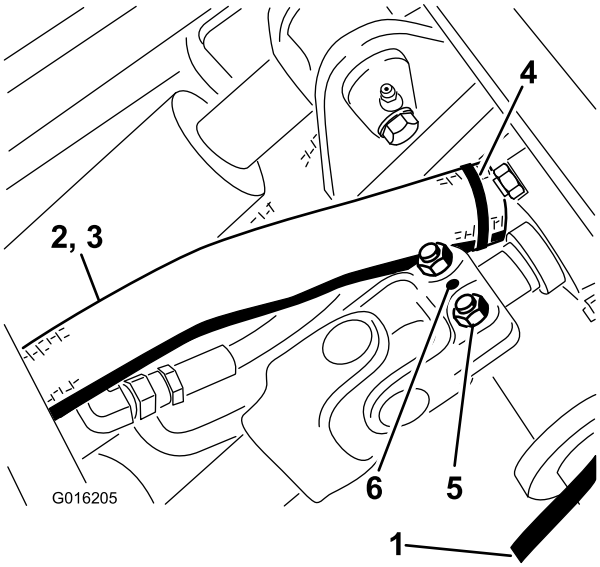
   Huomaa: Letkujen vientireittien havainnollistamiseksi letkut on kuvattu ilman niihin kiinnitettyjä suojuksia.



Kuva 46

1. Säiliön letku
2. Paineletku

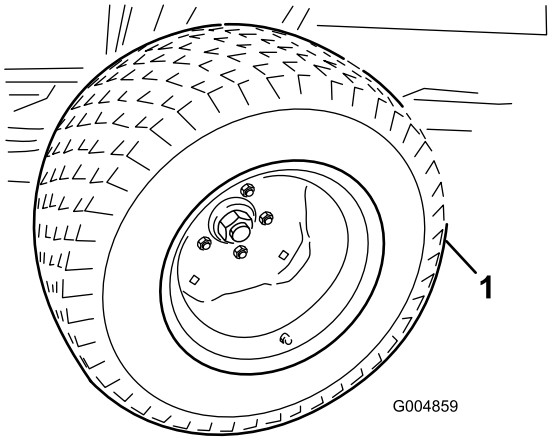
9. Kytke vetoakseli talvirungon vaihteiston akseliin ja kiristä pultit (5/16 tuumaa) momenttiin 20–25 N m.
10. Asenna putkisokka (Kuva 47).



Kuva 47

1. Paineletku
2. Säiliön letku
3. Letkun suojus
4. Nippuside
5. Pultit
6. Telan tappi

11. Talvirungon ollessa takarunkoa vasten nosta tunkkia sen verran, että vetävät kesärenkaat voi poistaa (Kuva 48).

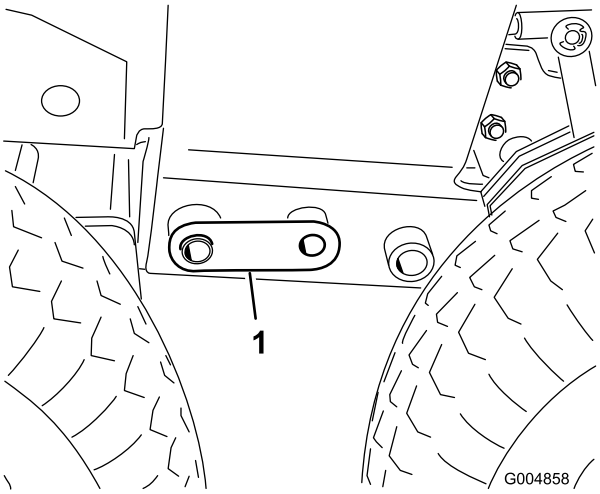


Kuva 48

1. Vetävä kesärengas

12. Asenna talvirenkaat kahdella pyöränmutterilla molemmilta puolilta.

13. Säädä tunkkia niin, että rungossa olevat 2,5 cm:n reiät ovat kohdakkain, ja kiinnitä pidikelevy molemmille puolille (Kuva 49).

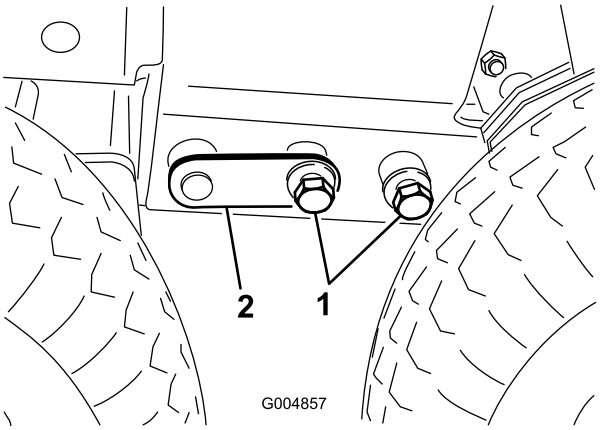


Kuva 49

1. Pidikelevy

14. Säädä tunkkia niin, että voit kiinnittää pultit (3/4 tuumaa) molemmille puolille (Kuva 50).

Huomaa: Kiristä pultit momenttiin 359 N m.



Kuva 50

1. 3/4 tuuman pultit
2. Pidikelevy

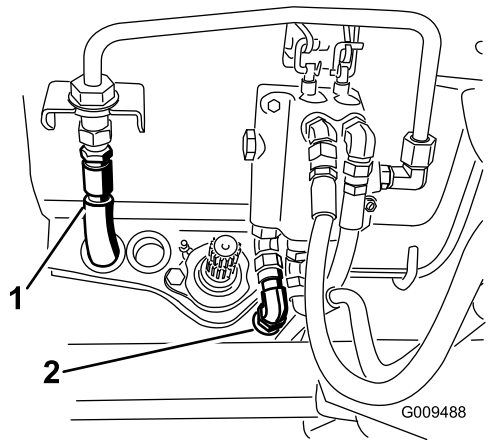
Huomaa: Takarenkaat on irrotettava takapulttien (3/4 tuumaa) kiristämistä varten. Rungon pulttien kiristyksen jälkeen asenna takarenkaat ja kiristä pyöränmutterit momenttiin 88–115 N·m.

15. Liitä hydraulipaineletku venttiilin kiinteään putkeen ja säiliön letku venttiiliin (Kuva 51).

Huomaa: Säilytä letkujen tulpat kesävaihtoa varten.

Huomaa: Varmista, että letkut eivät ole mutkalla eivätkä hankaudu teräviä reunoja tai liikkuvia osia vasten.

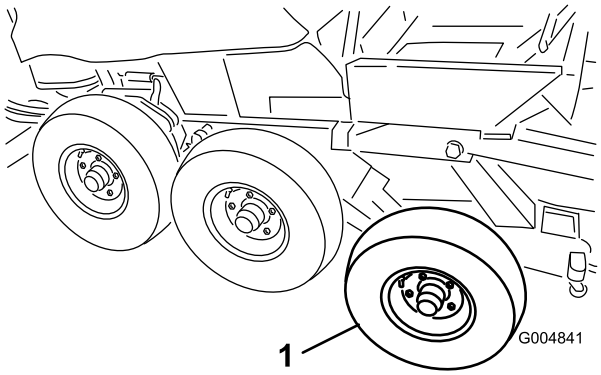
Huomaa: Säädä liittimien kulmaa niin, että letkujen vientiin on riittävästi tilaa.



Kuva 51

1. Paineletku
2. Säiliön letku

16. Nosta koneen takaosaa, kunnes kaksi pukkia voidaan sijoittaa takaputken alle niin, että takarenkaiden etäisyys maasta on 2,5–7,5 cm.
17. Laske tunkkia niin, että takarunko nojaa pukkeihin.
18. Siirrä tunkki etunostovarren saranaputken keskikohdan alle.
19. Nosta tunkkia, kunnes eturenkaat ovat ilmassa riittävän korkealla, jotta telaketju voidaan asentaa niiden alle, ja tue runko pukeilla.
20. Irrota etu- ja keskirenkaat talvikokoonpanosta (Kuva 52).



Kuva 52

1. Eturengas

21. Poista puukappale etutelin pidäkkeen ja rungon välistä.
22. Nosta telaketjut varovasti takapyörän ja etunapojen päälle.

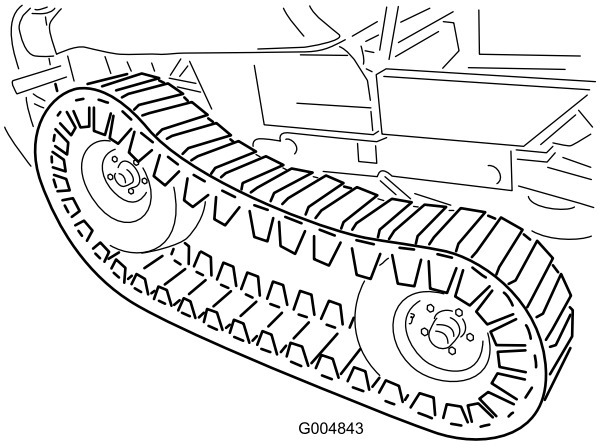
    Huomaa: Telaketjun pyörimissuunta on merkitty telaketjuun. Kumitelan V-kuvion on osoitettava eteenpäin.

⚠ VAROITUS

Ohjaimissa on paljon puristuskohtia. Puristuskohtiin osuminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Kun siirrät telaketjua, tartu kumitelaan varovasti ulkoreunoista teräsohjainten ulkopuolelta.

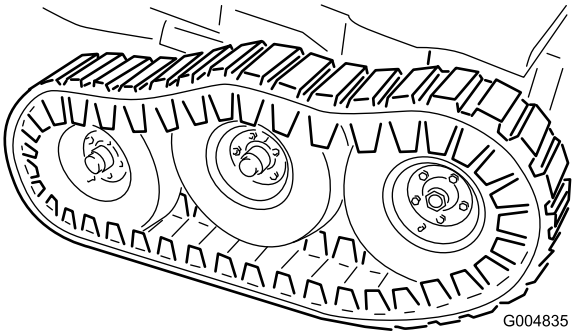
23. Säädä tunkki sopivalle korkeudelle eturenkaan asennusta varten.
24. Nosta avustajan kanssa telaketjun etuosa riittävän korkealle ja asenna varovasti eturenkaat (Kuva 53).



Kuva 53

25. Säädä tunkki sopivalle korkeudelle keskirenkaan asennusta varten. Nosta telaketjun keskiosaa niin, että keskirenkaan voi asentaa. .

    Huomaa: Kiristä pyöränmutterit momenttiin 88–115 N·m.

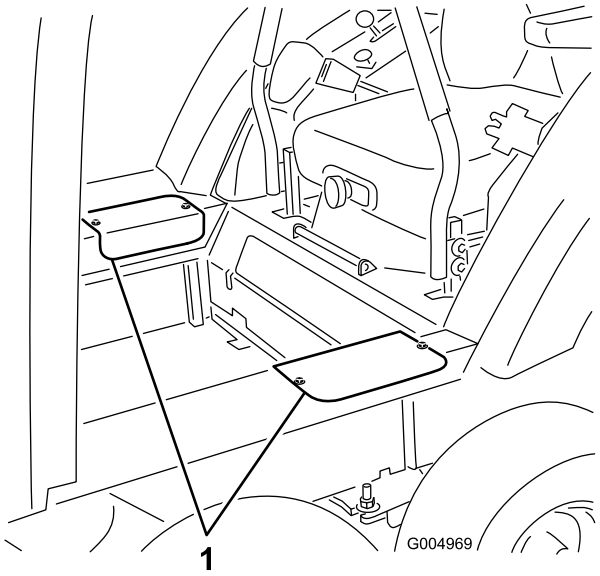


Kuva 54

26. Laske tunkkia, kunnes etupyörät tukevat runkoa. Asenna litteät aluslaatat (1/2 tuumaa) ja lukkomutterit telin sarana-akselin tappiin (Kuva 54) ja kiristä momenttiin 102 N·m.

    Huomaa: Tunkki on ehkä siirrettävä takapuskurin kohdalle, jotta koneen takaosa voidaan nostaa riittävän korkealle litteän aluslaatan ja lukkomutterin asentamiseksi.

27. Asenna koneen sivuilla olevat huoltosuojukset aiemmin irrotetuilla ruuveilla (Kuva 55).



Kuva 55

1. Huoltosuojukset

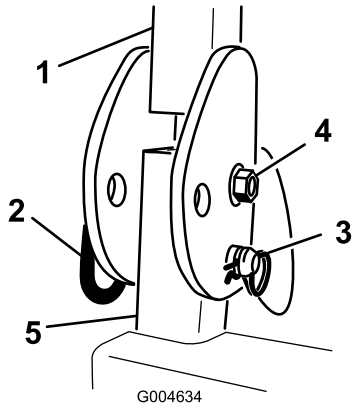
10

Kesäkäyttöisen kaatumissuojausjärjestelmän poisto

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

Irrota pultti, mutteri, sokka ja tappi, joilla kukin kaatumissuojauskokoonpano on kiinnitetty kaatumissuojausjärjestelmän pylväisiin (Kuva 56). Irrota kaatumissuojauskokoonpano.



Kuva 56

1. Kaatumissuojausjärjestelmä
2. Tappi
3. Sokka
4. Pultti ja mutteri
5. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs

11

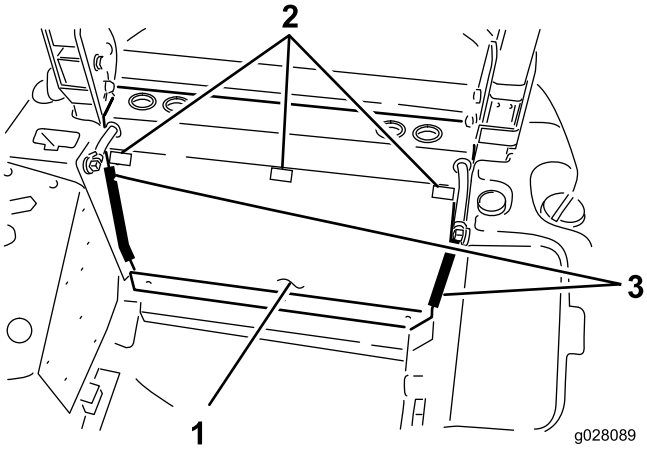
Paneelien asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Tiivistenauha

Ohjeet

1. Asenna leveä tiivistenauha takapaneelin molemmille puolille.
2. Aseta takapaneeli paikalleen ja sovita sen yläosan asennusreiät rungon poikittaispalkin reikiin (Kuva 57).

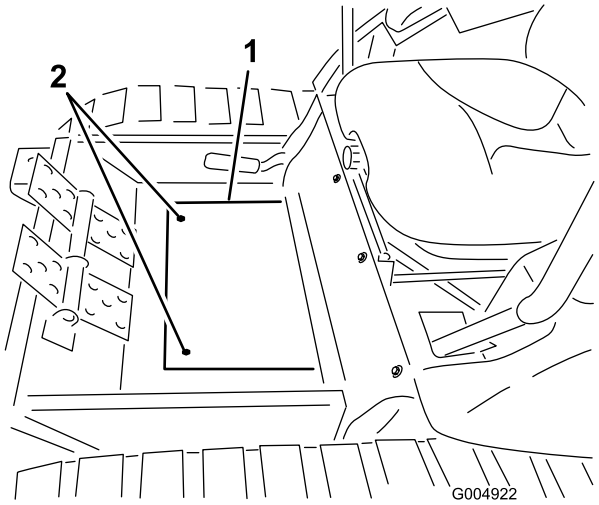


Kuva 57

1. Takapaneeli
2. Pikasalpa
3. Tiivistenauha

3. Kiinnitä paneelin yläosa poikittaispalkkiin aiemmin irrotetuilla kolmella ruuvilla.

4. Asenna lattialevyn suojus (Kuva 58).



Kuva 58

1. Lattialevyn suojus
2. Kiinnitysruuvit

5. Asenna konepelti.

12

Vaahtotiivisteiden asennus ohjaamoon

Vaiheeseen tarvittavat osat:

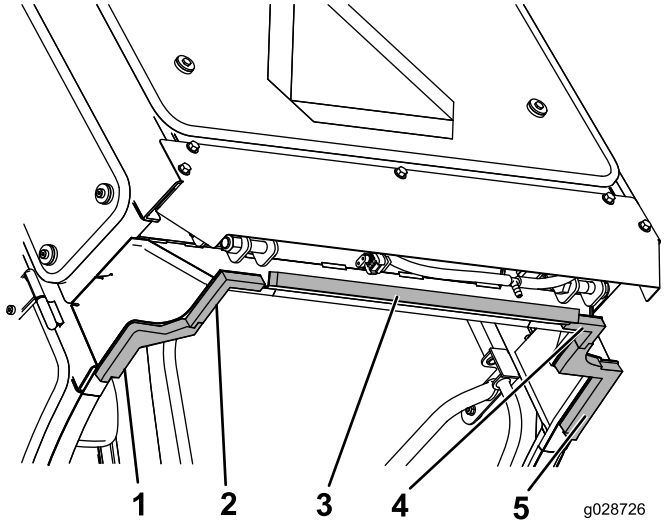
1	Takavaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Oikeanpuoleinen takavaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Vasemmanpuoleinen takavaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Oikeanpuoleinen keskivaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Vasemmanpuoleinen keskivaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Oikeanpuoleinen säiliön vaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
2	Etuosan sivuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Etuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Vasemmanpuoleinen sivuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Oikeanpuoleinen sivuvaahtopala (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)

Ohjeet

1. Kohdista takapala keskipaneelin takimmaisen alareunan keskelle (Kuva 59).
2. Asenna vasemman- ja oikeanpuoleiset takavaahtopalat takapaneelin ulompien kielekkeiden sisäkulmiin (Kuva 59).

   Huomaa: Vaahtopalojen etuvarsien sisäreunan tulee olla noin 3,2 mm:n päässä ohjaamon rungon sivutiivistepaneelien sisäreunasta.
3. Kohdista vasemman- ja oikeanpuoleisten keskivaahtopalojen sisimmät reunat vasemman- ja oikeanpuoleisiin takavaahtopaloihin ja liitä kielekkeet yhteen (Kuva 59).

   Huomaa: Vaahtopalojen etuvarsien sisäreunan tulee olla noin 3,2 mm:n päässä ohjaamon rungon sivutiivistepaneelien sisäreunasta.



Kuva 59

Ohjaamon takapää

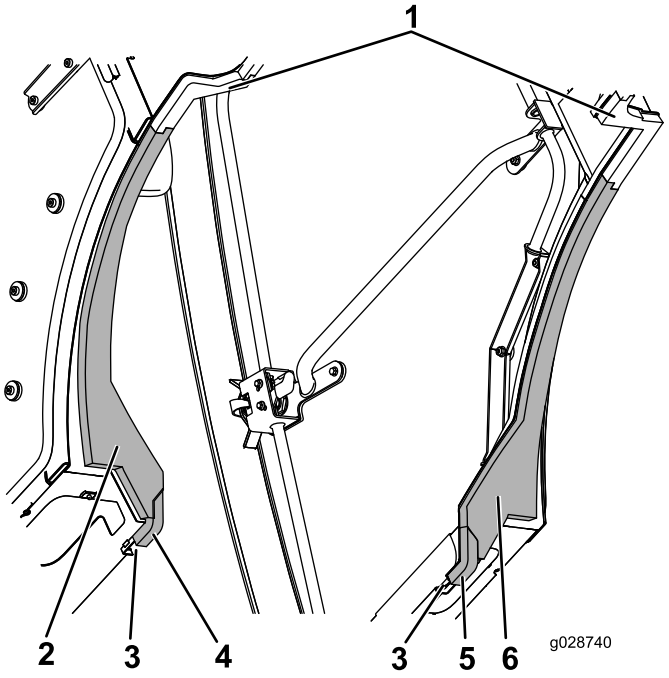
1. Vasemmanpuoleinen keskivaahtopala
2. Vasemmanpuoleinen takavaahtopala
3. Takavaahtopala
4. Oikeanpuoleinen takavaahtopala
5. Oikeanpuoleinen keskivaahtopala

4. Kohdista vasemman- ja oikeanpuoleisten säiliön vaahtopalojen sisimmät reunat vasemman- ja oikeanpuoleisiin keskivaahtopaloihin ja liitä kielekkeet yhteen (Kuva 60).

   Huomaa: Vaahtopalojen etuvarsien sisäreunan tulee olla noin 3,2 mm:n päässä ohjaamon rungon sivutiivistepaneelien sisäreunasta.

5. Paina vasemman- ja oikeanpuoleisten sivuvaahtopalojen etureuna kanavaa vasten ja liitä sivuvaahtopalojen kulmikas takareuna säiliön vaahtopaloihin (Kuva 60).

   Huomaa: Säiliön vaahtopalojen ja sivuvaahtopalojen kulmikkaan reunan välissä voi olla pieni rako.



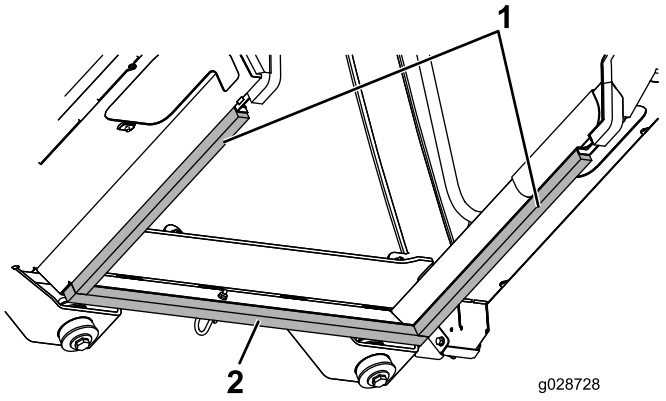
Kuva 60

1. Keskivaahtopala
2. Vasemmanpuoleinen säiliön vaahtopala
3. Kanava
4. Vasemmanpuoleinen sivuvaahtopala
5. Oikeanpuoleinen sivuvaahtopala
6. Oikeanpuoleinen säiliön vaahtopala

6. Kohdista etuvaahtopala etupaneelin keskelle (Kuva 61)

   Huomaa: Etuvaahtopalan takareuna on kohdistettava ohjaamon rungon etupaneelin takimmaiseen reunaan.

7. Paina etuosan sivuvaahtopalojen etureuna etuvaahtopalaan ja kohdista vaahtopalojen sisäreunat ohjaamon rungon tiivistepaneelien sisäreunoihin (Kuva 61).



Kuva 61

Ohjaamon etupää

1. Etuosan sivuvaahtopala
2. Etuvaahtopala

13

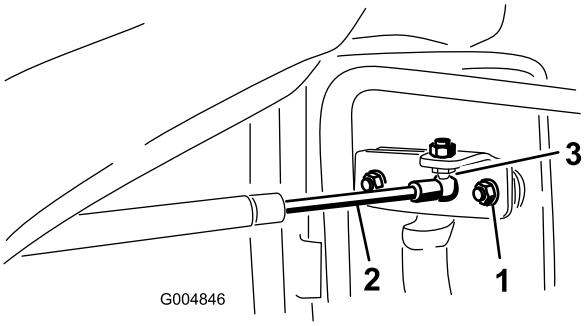
Ohjaamon asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

4	Kuminen ohjaamokiinnike (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
4	Pultti (1/2 × 3 tuumaa) (toimitetaan ohjaamomallin 30474 mukana)
4	Teräksinen aluslaatta (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
4	Kuminen aluslaatta (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
4	Mutteri (1/2 tuumaa) (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
2	Kulmamatto (toimitetaan mallin 30474 ohjaamon mukana)
1	Pistorasian suojus

Ohjeet

1. Irrota kiinnike, jolla ovensulkimen istukka on kiinnitetty oven kannattimen kuulaan (Kuva 62).



Kuva 62

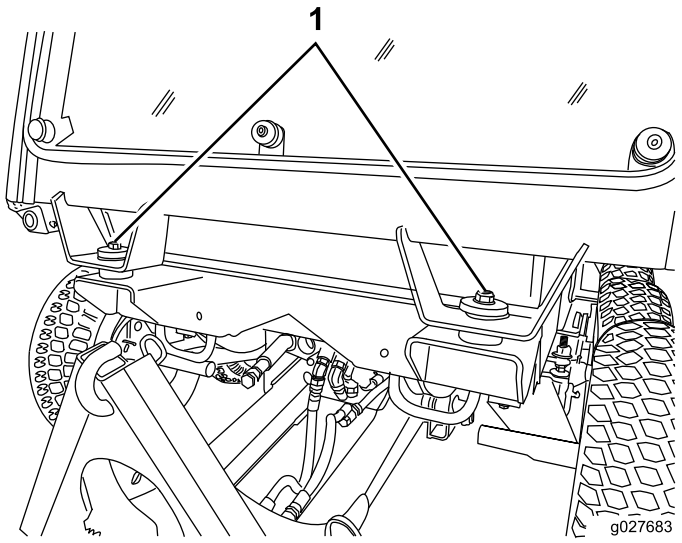
1. Ohjaamon oven kannatin
2. Ovensuljin
3. Kiinnike

   Huomaa: Poistamalla ohjaamon ovet ja ikkunat voidaan helpottaa asennusta, vähentää nostopainoa ja estää mahdolliset vahingot.

2. Irrota kiinnikkeet, joilla ohjaamo on kiinnitetty kuljetusalustaan.
3. Aseta kuminen ohjaamokiinnike etummaisiin asennuskohtiin (Kuva 67).
4. Nosta ohjaamo varovasti paikalleen koneeseen soveltuvalla kattonosturilla.

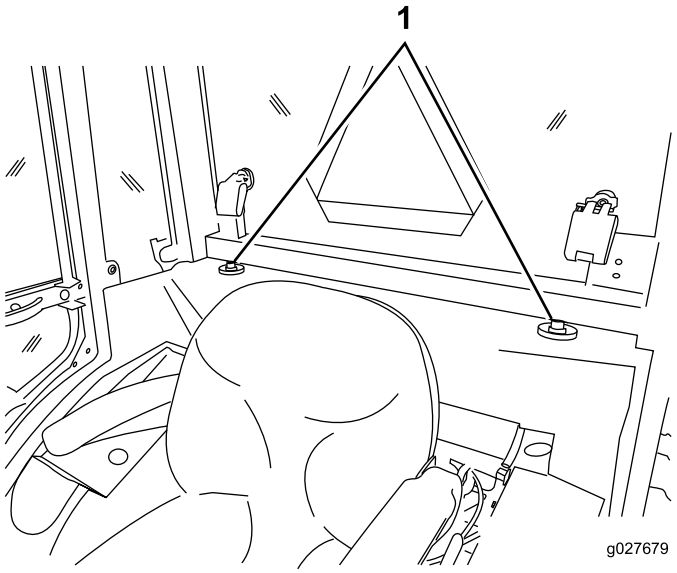
   Huomaa: Varo vahingoittamasta ohjaamon kattoa, ohjaimia, letkuja ja sähkökaapeleita.

5. Paikanna ohjaamosta etu- ja takakiinnityskohdat (Kuva 63 ja Kuva 64).



Kuva 63
Ulkonäkymä

1. Etukiinnityskohdat

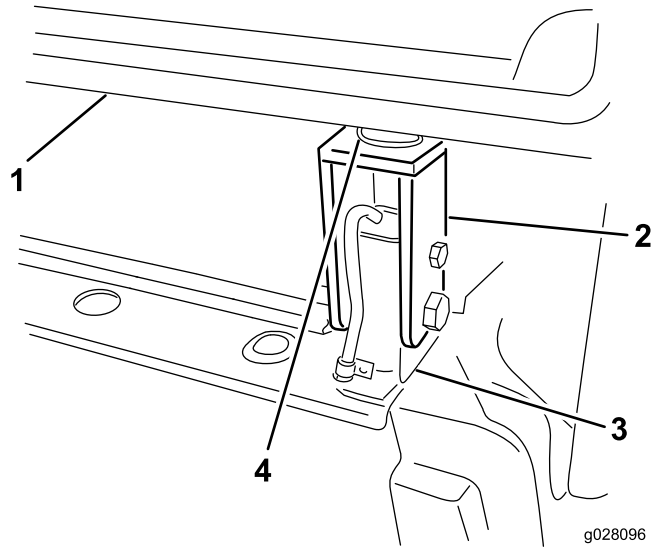


Kuva 64
Sisänäkymä

1. Takakiinnityskohdat

---

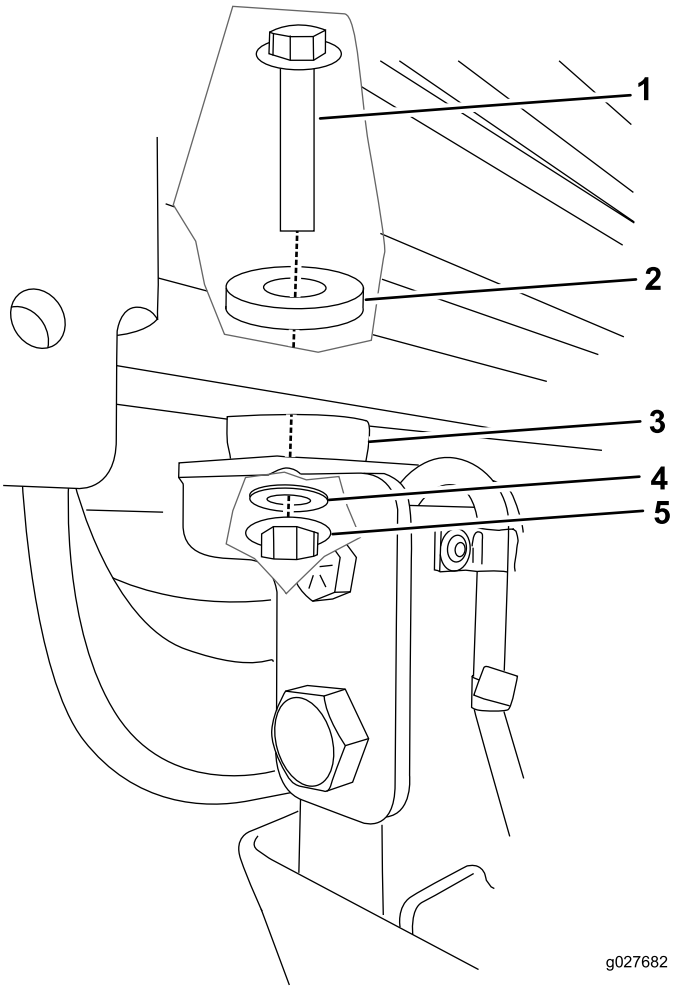
6. Asenna takaosan kumikiinnikkeet ja ohjaamon asennustuet löysästi ohjaamon takakiinnittimien molemmille puolille (Kuva 65).



Kuva 65

1. Ohjaamo
2. Ohjaamokiinnike
3. Koneen runko
4. Kumikiinnike

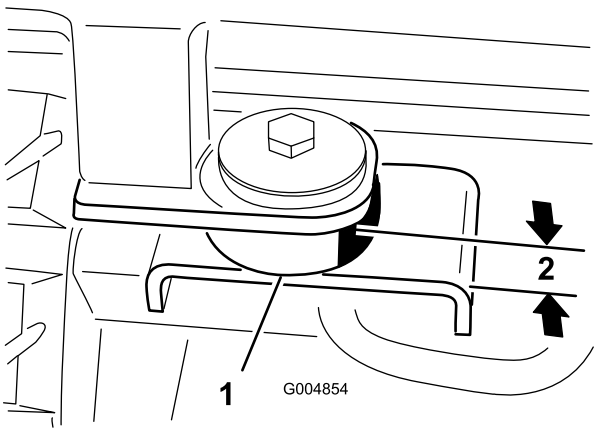
7. Kiinnitä ohjaamo koneeseen jokaisesta kiinnityskohdasta pultilla (1/2 × 3 tuumaa), teräksisellä aluslaatalla, kumisella aluslaatalla ja mutterilla (1/2 tuumaa) (Kuva 66).



Kuva 66

1. Pultti
2. Kumilaatta
3. Keskimmäinen kiinnike
4. Teräksinen aluslaatta
5. Mutterin

8. Kiristä pultteja, kunnes puristuneiden kumikiinnikkeiden paksuus on 2,2 cm.



Kuva 67

1. Kumikiinnike
2. 2,2 cm

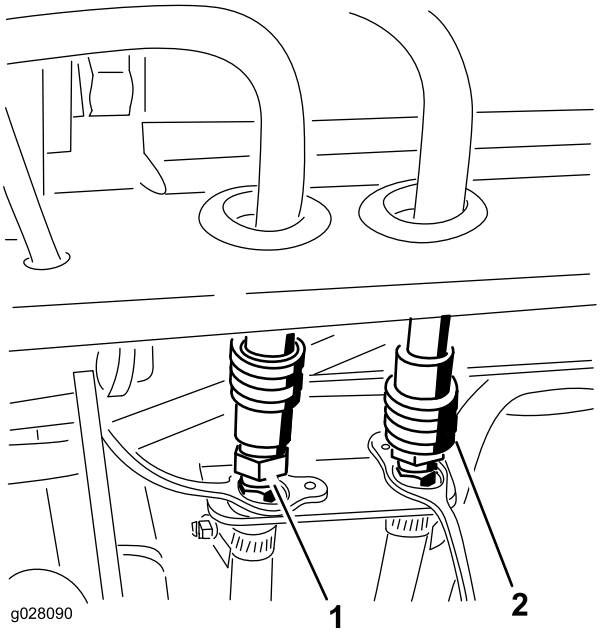
14

Viimeiset liitännät ja toimintatarkastus

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Kiristä pultit ja mutterit, joilla ohjaamon asennustuet ovat kiinni kaatumissuojausjärjestelmän pylväässä.
2. Liitä ohjaamon paine- ja paluulämmitinletkut takarungon tukipalkissa oleviin pikaliittimiin (Kuva 68).



Kuva 68

1. Paineletku
2. Paluuletku

3. Asenna takapaneeli ohjaamoon.

   Huomaa: Asenna ovet ja ikkunat (jos ne on irrotettu) ja kiinnitä ovensuljin ohjaamon oven kannattimeen.
4. Täytä jäähdytin. Katso nesteen tiedot *käyttöoppaasta*.
5. Tarkista hydraulinesteen määrä ja lisää tarvittaessa. Katso nesteen tiedot *käyttöoppaasta*.
6. Vie pesuaineputki ohjaamosta yhden reiän läpi ja liitä se pesuainepullon pumppuun.

   Huomaa: Varmista, että se ei kosketa kuumia tai liikkuvia osia. Täytä pesuainepullo.
7. Liitä pesulaitteen pumpun liitin pullossa olevaan pumppuun.
8. Koneen käynnistys Siirrä nostovartta ylös ja alas ja tarkista, esiintyykö hydrauliikkavuotoja.
9. Tarkista hydrauli- ja jäähdytinnesteen määrä ja lisää tarvittaessa.

15

Käyttöoppaiden lukeminen

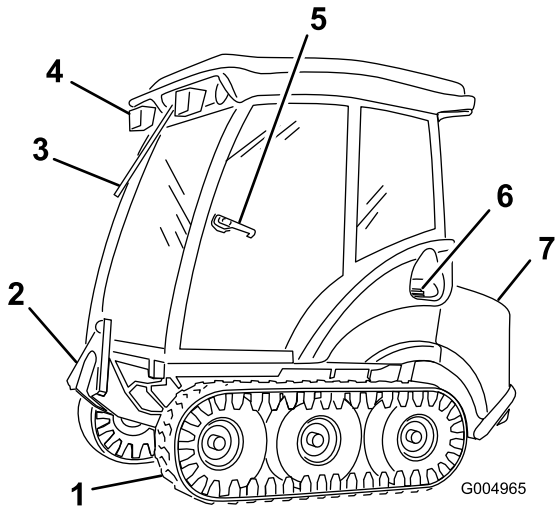
Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	*Käyttöopas*
1	*Osaluettelo*
1	Valmistajan tarkistuslomake
1	Laatutodistus
1	Tunkkiputki
2	Tunkkiputken pultit
1	Silmukka
1	Välikappale
1	Laippamutteri (1/4 tuumaa)

Ohjeet

1. Lue käyttöoppaat.
2. Pidä oppaat tallessa.
3. Käytä tunkkiputkea ja tunkkipultteja kesä- ja talvivaihtojen yhteydessä.
4. Kiinnitä silmukka ohjaamoon, kun käytät lumilinkoa.

Laitteen yleiskatsaus



Kuva 69

1. Telaketju
2. Etummainen nostovarsi
3. Tuulilasinpyyhin
4. Työvalot
5. Luukun salpa
6. Polttoainesäiliön korkki
7. Suojus

Ohjauslaitteet

Tutustu kaikkiin ohjauslaitteisiin, ennen kuin käynnistät moottorin ja käytät konetta.

Käyttöohjeita on ohjaamon mukana toimitetussa käyttöoppaassa.

Käyttö

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Turvallisuus ennen kaikkea

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja perehdy merkintöihin. Nämä tiedot auttavat suojaamaan sinua ja sivullisia loukkaantumiselta.

⚠ HENGENVAARA

Käyttö märällä ruoholla, jäällä tai jyrkillä rinteillä saattaa aiheuttaa luisumista ja koneen hallinnan menetyksen.

Telaketjujen lipeäminen reunojen yli saattaa kaataa koneen, mistä voi olla seurauksena vakava loukkaantuminen, hukkumisvaara tai kuolema.

Lue kaatumissuojausohjeet ja -varoitukset ja noudata niitä.

Noudata seuraavia ohjeita hallinnan säilyttämiseksi ja kaatumisen ehkäisemiseksi.

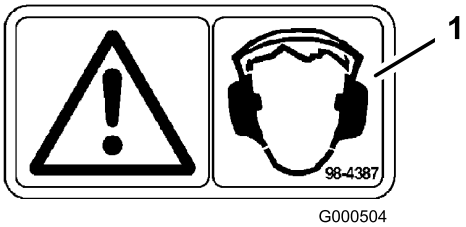
- **Älä käytä pudotusten tai veden lähellä.**
- **Vähennä rinteissä nopeutta ja ole äärimmäisen varovainen.**
- **Älä muuta nopeutta tai suuntaa äkillisesti. Käytä turvavöitä.**

⚠ VAROITUS

Tämä kone tuottaa 85 dB(A):n ylittävän äänitason käyttäjän korvan korkeudelle ja voi aiheuttaa kuulovamman pitkäaikaisessa käytössä.

Käytä kuulosuojaimia käyttäessäsi konetta.

Suosittelemme, että koneen käytön aikana käytetään suojalaseja, kuulonsuojaimia sekä jalkoja ja päätä suojaavia varusteita.



Kuva 70

1. Vaara – käytä kuulosuojaimia

Lisälaitteiden käyttö

Tutustu lisälaitteen mukana toimitettuun *käyttöoppaaseen* ennen käyttöä.

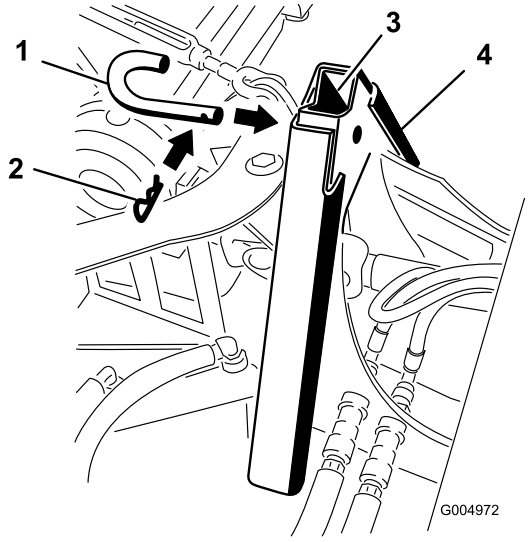
Varmista ennen hydrauliikan pikaliittimien kytkemistä, että niissä ei ole epäpuhtauksia.

Estä lähtöakselin ruostuminen öljyämällä se huolellisesti.

Älä käytä voimanulosottoa lisälaitteen ollessa yläasennossa. Voimanulosottolinjasta kuuluu tällöin selvä ääni.

Asenna lisälaite seuraavasti:

1. Poista laitteesta mahdollinen aikaisempi lisälaite.
2. Aja laite paikalleen lisälaitteen sovittimen taakse. Nosta laitteen sovitin lisälaitteen sovittimeen.
3. Kiinnitä sovittimet yhteen tapilla ja sokalla (Kuva 71).



Kuva 71

1. Kiinnitystappi
2. Sokka

Lumilingon johdon silmukan vienti

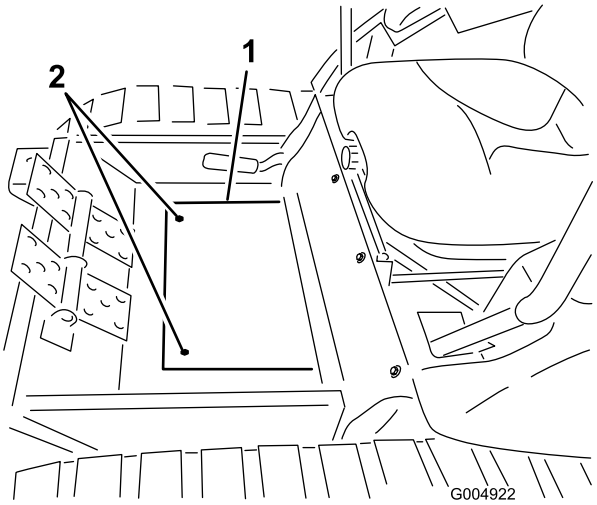
Vie lumilingon johdot ohjaamosta silmukan läpi lumilinkoon.

Koneen muuntaminen talvikäytöstä kesäkäyttöön

1. Käynnistä kone ja irrota lisälaitteet.

   Huomaa: Siirrä kone paikkaan, jossa talvirungon voi poistaa ja vaihtaa kesärunkoon ja koneen takaosaa voi nostaa tunkilla. (Ohjaamon oven ja sivuikkunan voi irrottaa, jos tilaa on vähän). Säilytä lisälaitetta valmistajalta saadun *Käyttöoppaan* ohjeiden mukaisesti.

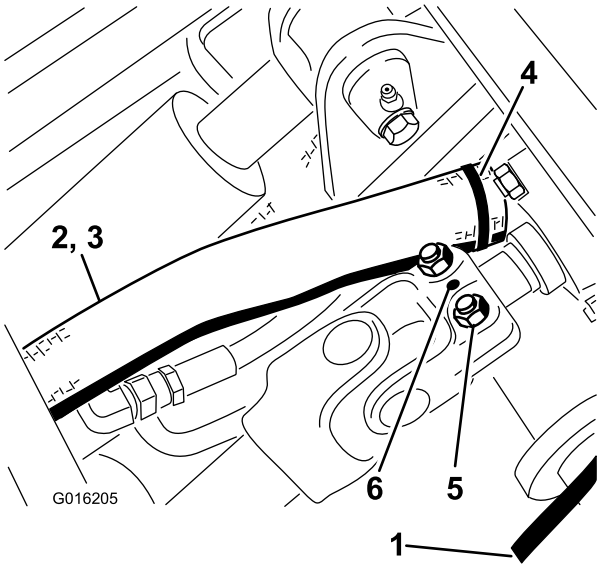
2. Varmista, että nostovarren kolmiotukivarsi on laskettu kokonaan alas.
3. Irrota kaksi pulttia, joilla lattialevyn suojus on kiinnitetty, ja irrota suojus (Kuva 72).



Kuva 72

1. Lattialevyn suojus
2. Kiinnitysruuvit

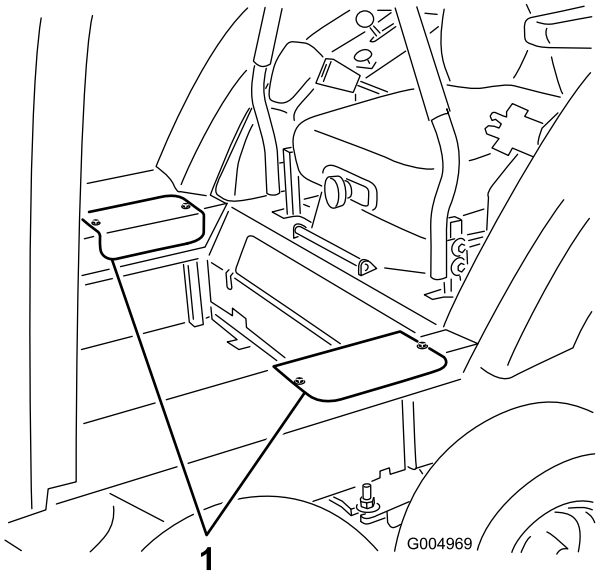
4. Irrota putkisokka ja avaa kaksi pulttia, joilla vetoakseli on kiinnitetty vaihteiston akseliin (Kuva 73). Liu'uta vetoakseli irti vaihteiston akselilta.



Kuva 73

1. Paineletku
2. Säiliön letku
3. Letkun suojus
4. Nippuside
5. Pultit
6. Telan tappi

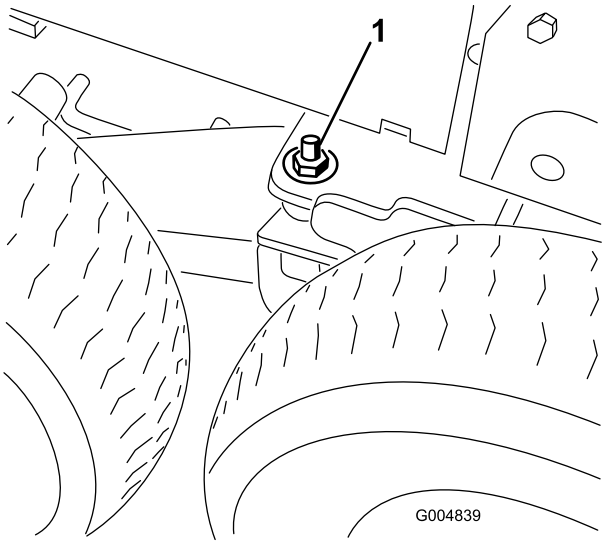
5. Aseta kaksi pukkia takapuskurin putken alle sellaiselle korkeudelle, että ne koskettavat tai lähes koskettavat puskuria.
6. Irrota kaksi ruuvia, joilla molemman puolen huoltosuojukset on kiinnitetty, ja poista suojukset (Kuva 74).



Kuva 74

1. Huoltosuojukset

7. Vapauta salpa irrottamalla 1/2 tuuman lukkomutteri ja litteä aluslaatta vasemman ja oikean telin sarana-akselin hitsatusta rakenteesta (Kuva 75).



Kuva 75

1. Aluslaatta ja mutteri telin sarana-akselin tapissa

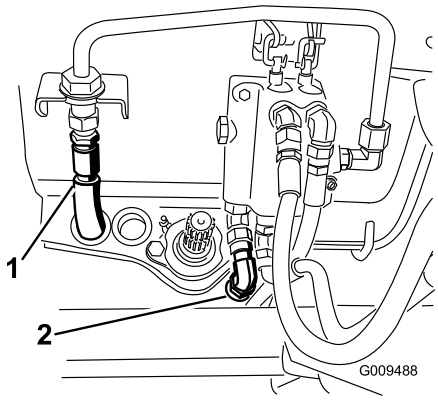
8. Aseta soveltuva tunkki etunostovarren saranaputken keskikohdan alle.
9. Nosta tunkkia, kunnes koneen takaosa nojaa pukkeihin ja keskirengas heilahtaa taaksepäin ja lähes koskettaa takarengasta.
10. Irrota keski- ja takapyörät molemmilta puolilta.
11. Laske tunkkia, kunnes telin sarana-akselin hitsattu rakenne liikkuu riittävästi niin, että 1/2 tuuman litteä aluslaatta ja lukkomutteri voidaan kiinnittää tappiin ja kiristää sormitiukkuuteen koneen molemmilla puolilla (Kuva 75).
12. Nosta tunkkia riittävän korkealle, jotta telaketjun voi liu'uttaa pois eturenkaasta.

⚠ VAROITUS

Ohjaimissa on paljon puristuskohtia. Puristuskohtiin osuminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Kun siirrät telaketjua, tartu kumitelaan varovasti ulkoreunoista teräsohjainten ulkopuolelta.

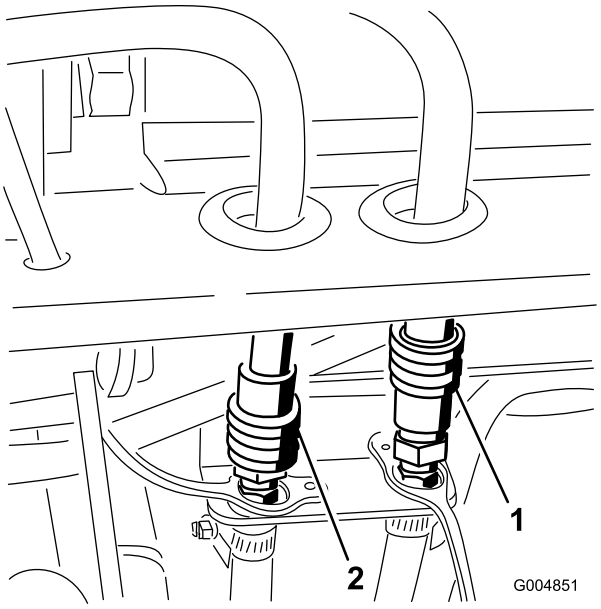
13. Tee sama koneen toisella puolella.
14. Siirrä telaketjut irti koneesta.
15. Aseta toinen pukki koneen etuosan alle.
16. Aseta tyhjennysastia säädinventtiilin alle.
17. Irrota säiliön letku säädinventtiiliin kiinteästä putkesta (Kuva 76).



Kuva 76

1. Paineletku
2. Säiliön letku

18. Sulje letku ja liitin. Vedä säiliön letkua taaksepäin rungon takaosaa kohti.
19. Irrota paineletku säädinventtiilistä (Kuva 76).
20. Sulje letku ja liitin.
21. Vedä letkua taaksepäin rungon takaosaa kohti.
22. Irrota ohjaamon johdinsarjojen liittimet, sido irralliset kaapelit ja laita suojus liittimeen.
23. Irrota paine- ja paluupikaliitinletkut ohjaamosta (Kuva 77).



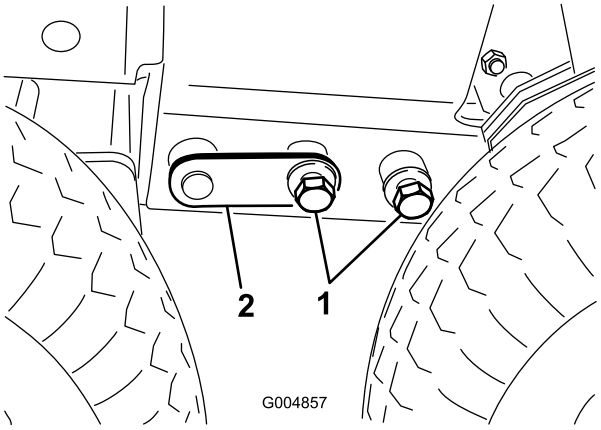
Kuva 77

1. Paineletku
2. Paluuletku

24. Liitä liittimet toisiinsa, jotta ne pysyvät puhtaina.
25. Asenna suojus ja pölysuojat koneeseen kiinnitettyjen pikaliittimien päihin.

    Huomaa: Varmista, että kaikki liittimet ovat puhtaat ennen liitäntöjen tekoa.
26. Irrota rungon molemmilta puolilta kaksi pulttia (halkaisija 3/4 tuumaa), joilla eturunko on kiinnitetty takarunkoon vetävän renkaan edessä (Kuva 78).

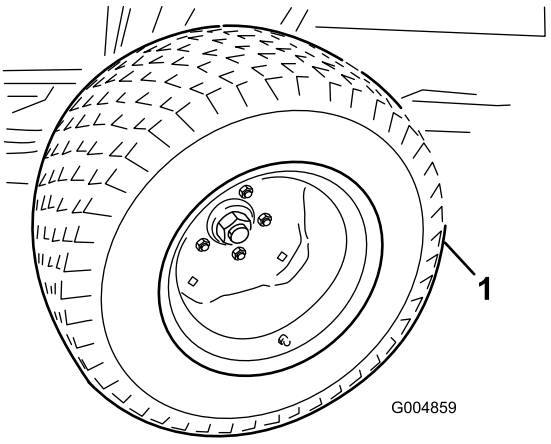
    Huomaa: **Älä irrota pidikelevyä tässä vaiheessa.**



Kuva 78

1. 3/4 tuuman pultit
2. Pidikelevy

27. Asenna vetävät kesärenkaat kahdella mutterilla rengasta kohden (Kuva 79).

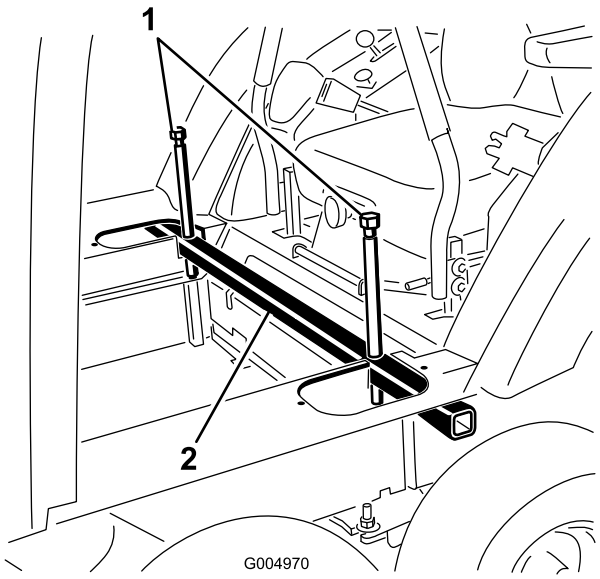


Kuva 79

1. Vetävä kesärengas

28. Asenna keskirenkaat talvirunkoon.
29. Vie ohjaamon tunkkiputki ohjaamon lattian aukkoihin (Kuva 80).

    Huomaa: Kiristä tunkkipultteja, kunnes kapenevat päät menevät lattialevyn reiän läpi ja koskettavat juuri ja juuri runkoa.

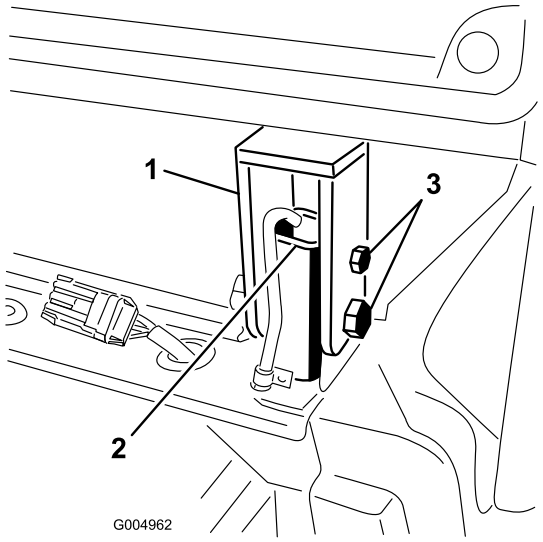


Kuva 80

1. Tunkkipultit
2. Ohjaamon tunkkiputki

30. Poista etummainen pukki ja laske koneen etuosa renkaiden päälle.
31. Siirrä tunkki koneen takaosaan ja tue koneen takaosa kevyesti takapuskurin kohdalta.
32. Irrota pultit ja mutterit, joilla ohjaamon takaosan asennustuet ovat kiinni kaatumissuojausjärjestelmän pylväissä (Kuva 81).

    Huomaa: Säädä tunkkia, jos pultit ovat jumissa ja ne on vaikea irrottaa.

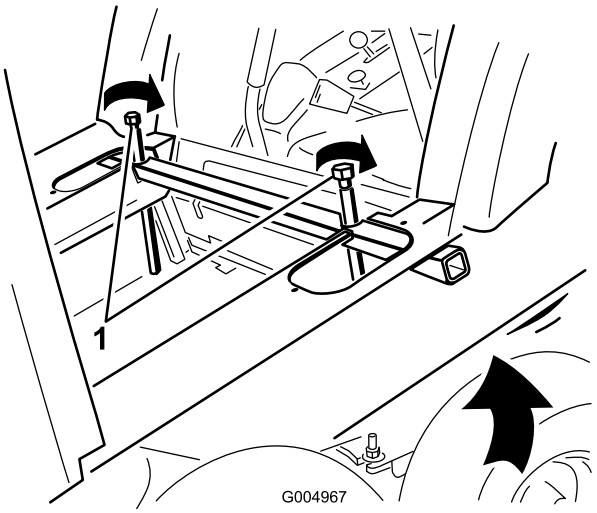


Kuva 81

1. Ohjaamokiinnike
2. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs
3. Pultit ja mutterit
4. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs

33. Irrota kaksi etummaista ohjaamon kiinnityspulttia, jotta ohjaamo voi kääntyä esteettä.
34. Nosta ohjaamon takaosaa riittävän korkealle, jotta istuimen taakse jää tilaa, kiristämällä ohjaamon tunkkiputken molemmissa päissä olevia tunkkipultteja (Kuva 82) hitaasti ja tasaisesti vähän kerrallaan.

    Huomaa: Vaihda säännöllisesti puolelta toiselle, jotta pultit tukevat ohjaamoa tasaisesti ja pysyvät paikallaan lattialevyn rei'issä.

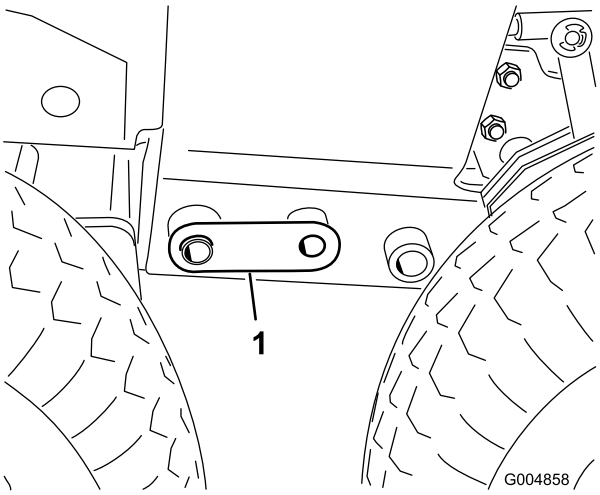


Kuva 82

1. Tunkkipultit

35. Poista etummainen pukki ja laske koneen etuosa renkaiden päälle, kunnes pidikelevyt (Kuva 83) ovat riittävän löysällä, jotta ne voi irrottaa.

Huomaa: Jos sokat ovat tiukalla, käännä sokkia samalla kun vedät.



Kuva 83

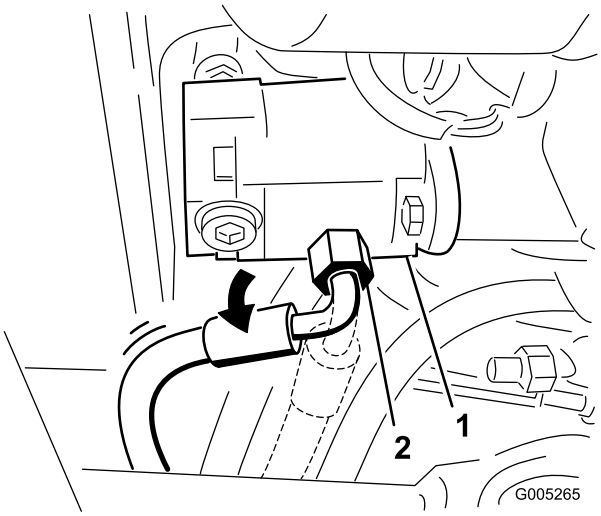
1. Pidikelevy

36. Siirrä eturunko varovasti pois takarungosta ja varmista, että hydrauliletkut ja vetoakseli eivät jumiudu.

    Huomaa: Varmista, että ohjaamon takaosa ei ota kiinni istuimeen ja ohjauskahvoihin. Säädä tunkkia tarvittaessa, jotta saat tilaa istuimen ja ohjaamon takaosan väliin.

37. Löysää pumppuun kiinnitetyn paineletkun liitintä ja käännä liitin 45 astetta koneen takaosaa kohti (Kuva 84).

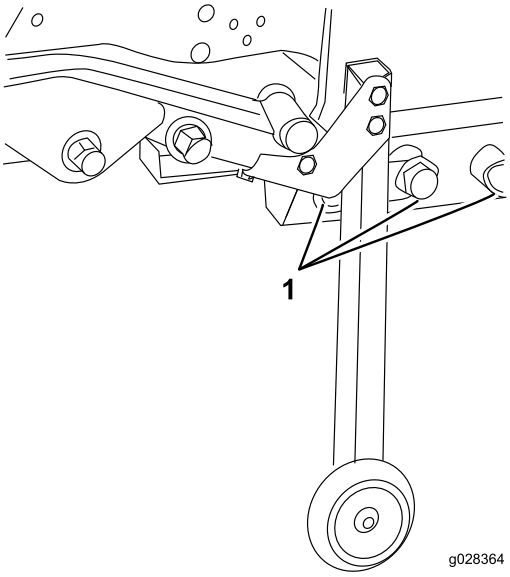
    Huomaa: Kuva Kuva 84 on ajoyksikön alapuolelta.



Kuva 84

1. Pumppu
2. Paineletkun liitin (käännettynä 45 astetta)

38. Siirrä kesäkäyttöinen leikkuupöytä ja runko paikalleen ja kiinnitä viisi pulttia (3/4 tuumaa), aluslaattaa ja mutteria, joilla leikkuupöydän runko liitetään takarunkoon (Kuva 85).



Kuva 85

1. Kolme kiinnityspulttia (3/4 tuumaa), aluslaattaa ja mutteria (vasen puoli)

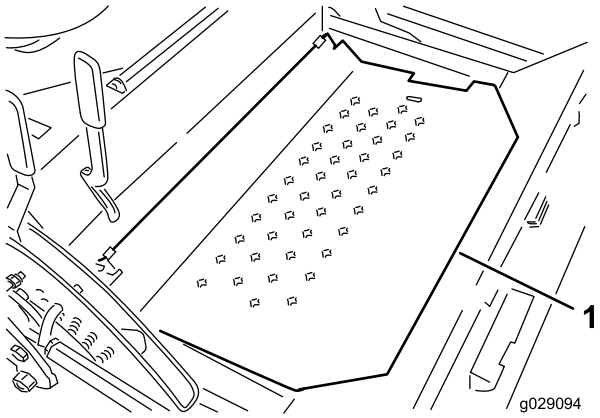
39. Irrota nostosylinterin tapit ja vetävät takarenkaat (tarvittaessa), jotta pääset käsiksi oikealla puolella oleviin pultteihin.

   Huomaa: Kiristä pultit momenttiin 360 N m.

40. Irrota kiinnikkeet, joilla pystysuuntaiset putkitukikokoonpanot on kiinnitetty leikkuupöydän rungon takaosaan tai liitoskannattimiin.

41. Irrota tarvittaessa liitoskannattimet leikkuupöydän rungosta.

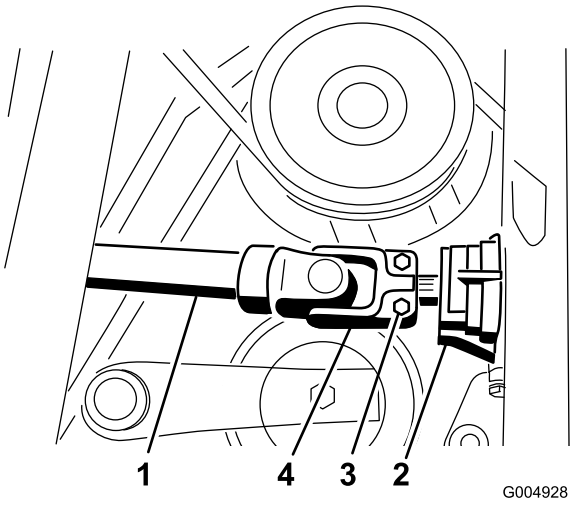
42. Käännä lattialevy auki (Kuva 86).



Kuva 86

1. Lattialevy

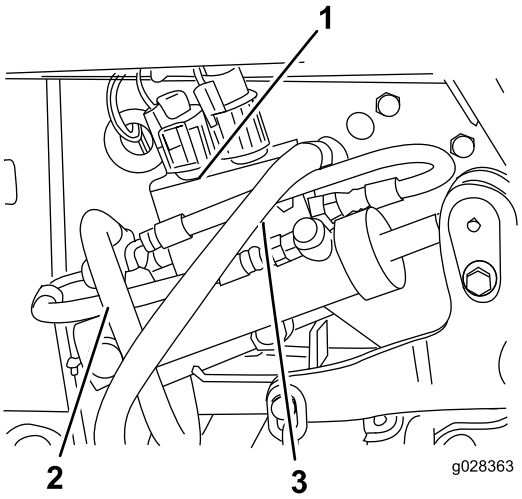
43. Liu'uta vetoakseli vaihteiston akselille (Kuva 87). Asenna putkisokka ja kiristä pultit momenttiin 20–25 N·m.



Kuva 87

1. Vetoakseli
2. Vaihteisto
3. Pultti
4. Telan tappi

44. Vie ja liitä hydraulipaineletku ja säiliön letkut venttiiliin (Kuva 88).

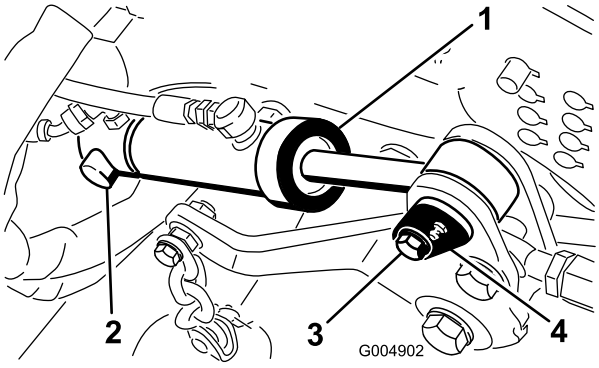


Kuva 88

1. Säädinventtiili
2. Säiliön letku
3. Paineletku

45. Asenna leikkuupöydän nostosylinterin takaosa saranatappiin ja kiinnitä pidätinrenkaalla (Kuva 89).

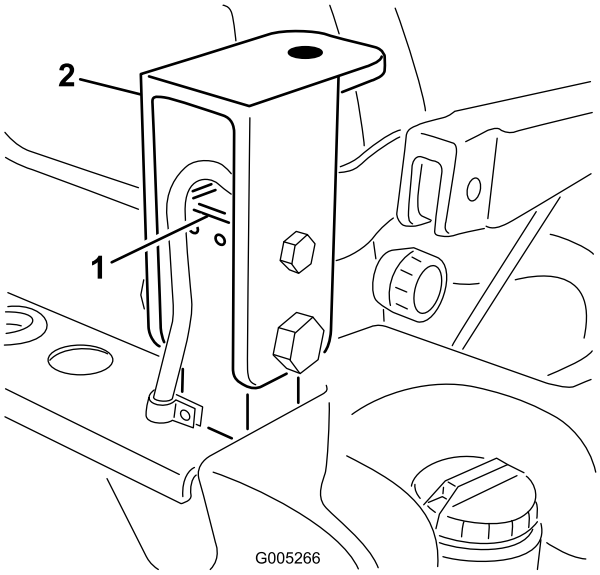
46. Kiinnitä nostosylinterin etuosa leikkurin runkoon sylinterin tapilla ja ruuvilla (Kuva 89).



Kuva 89

1. Leikkuupöydän nostosylinteri
2. Pidätinrengas
3. Ruuvi
4. Sylinterin tappi ja ruuvi

47. Irrota pultit ja mutterit, joilla ohjaamon asennustuet ovat kiinni kaatumissuojausjärjestelmän pylväissä (Kuva 90).

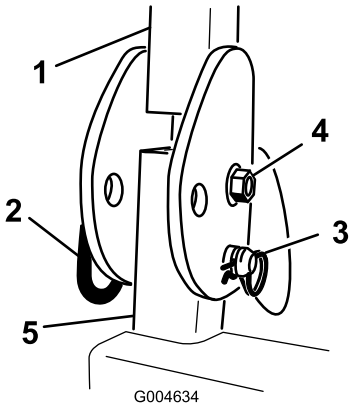


Kuva 90

1. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs
2. Ohjaamon asennustuki

48. Aseta kaatumissuojauskokoonpano sille tarkoitettuihin pylväisiin.

49. Asenna pultti, mutteri, sokka ja tappi, joilla kukin kaatumissuojauskokoonpano kiinnitetään pylväisiin (Kuva 91).



Kuva 91

1. Kaatumissuojausjärjestelmä
2. Tappi
3. Sokka
4. Pultti ja mutteri
5. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs

50. Käynnistä kone, nosta ja laske leikkuupöytä.

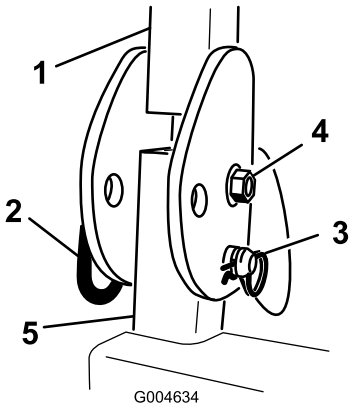
Huomaa: Tarkista, esiintyykö vuotoja, ja varmista, että letkut eivät hankaudu runkoa vasten.

Koneen muuntaminen kesäkäytöstä talvikäyttöön

1. Käynnistä kone ja aseta leikkuupöytä alimpaan leikkuukorkeuteen.

   Huomaa: Pysäköi kone tasaiselle alustalle, jotta leikkuupöydän rungon voi vetää pois ja vaihtaa talvirunkoon.

2. Katkaise virta koneesta.
3. Irrota pultti, mutteri, sokka ja tappi, joilla kukin kaatumissuojauskokoonpano on kiinnitetty kaatumissuojausjärjestelmän pylväisiin (Kuva 92). Irrota kaatumissuojausjärjestelmä.

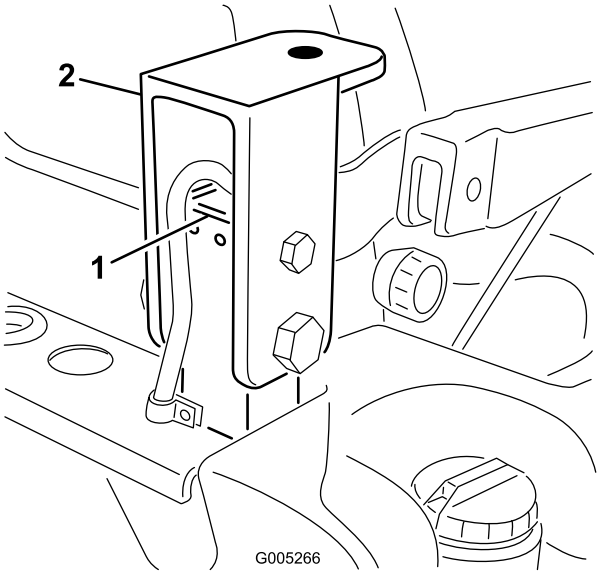


Kuva 92

1. Kaatumissuojausjärjestelmä
2. Tappi
3. Sokka
4. Pultti ja mutteri
5. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs

4. Asenna ohjaamon asennustuki löysästi kuhunkin kaatumissuojausjärjestelmän pylvääseen kahdella pultilla (1/2 × 3 tuumaa), kahdella mutterilla (1/2 tuumaa), kahdella pultilla (3/4 × 3–1/2 tuumaa) ja kahdella mutterilla (3/4 tuumaa) (Kuva 93).

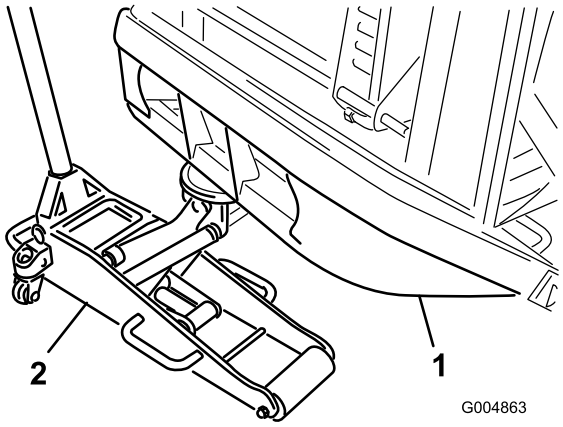
   Huomaa: Varmista, että ylälevyn reikä osoittaa eteenpäin. Älä kiristä pultteja tässä vaiheessa.



Kuva 93

1. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs
2. Ohjaamon asennustuki

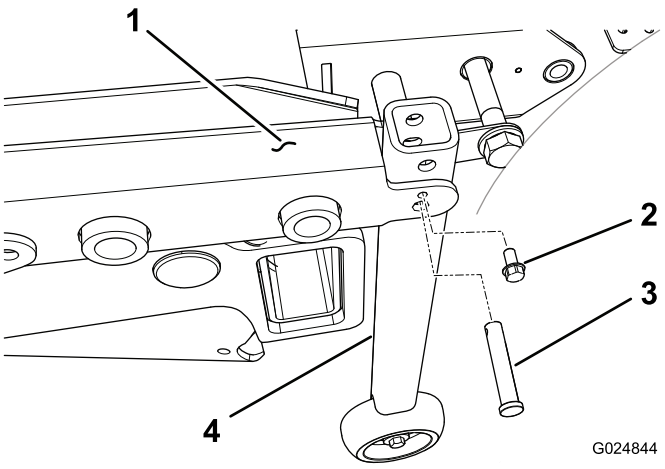
5. Aseta soveltuva tunkki takapuskurin putken alle ja nosta takarenkaat ylös maasta (Kuva 94).



Kuva 94

1. Takapuskurin putki
2. Tunkki

6. Asenna ajoyksiköissä, joiden sarjanumero on pienempi kuin 312999999, pystysuuntainen putkitukikokoonpano leikkuupöydän rungon jokaiseen takakulmaan liitintapilla ja itsekierteittävällä ruuvilla (1/4 tuumaa) (Kuva 95).

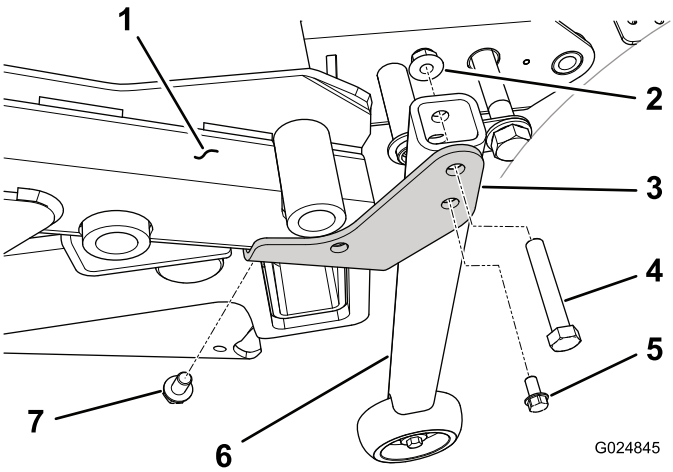


Kuva 95

1. Leikkuupöydän runko
2. Itsekierteittävä ruuvi
3. Liitintappi
4. Pystysuuntainen putkitukikokoonpano

7. Asenna ajoyksiköissä, joiden sarjanumero on suurempi kuin 313000001, liitoskannatin (oikea tai vasen) leikkuupöydän rungon vastaavan takakulman alapuolelle itsekierteittävällä ruuvilla (3/8 × 5/8 tuumaa) (Kuva 96).

   Huomaa: Kannattimen on osoitettava takarungon päätä kohti.

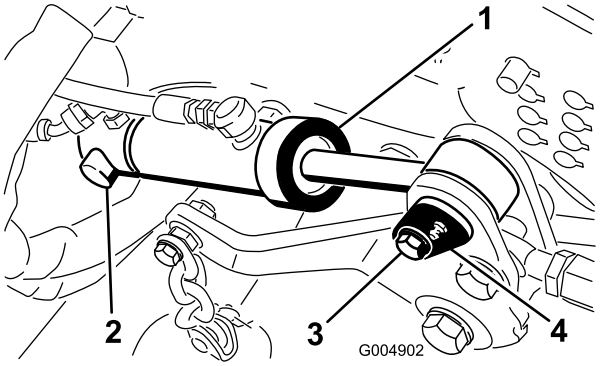


Kuva 96

1. Leikkuupöydän runko
2. Laippamutteri
3. Liitoskannatin (kuvassa vasen puoli)
4. Ruuvi
5. Itsekierteittävä ruuvi
6. Pystysuuntainen putkitukikokoonpano
7. Itsekierteittävä ruuvi

8. Kiinnitä pystysuuntainen putkitukikokoonpano leikkuupöydän rungon kussakin kulmassa olevaan liitoskannattimeen (oikea tai vasen) ruuvilla (3/8 × 2–1/4 tuuma) ja laippamutterilla (3/8 tuumaa) (Kuva 96).

9. Irrota pidätinrengas, jolla leikkuupöydän nostosylinterin takaosa on kiinnitetty saranatappiin (Kuva 97).



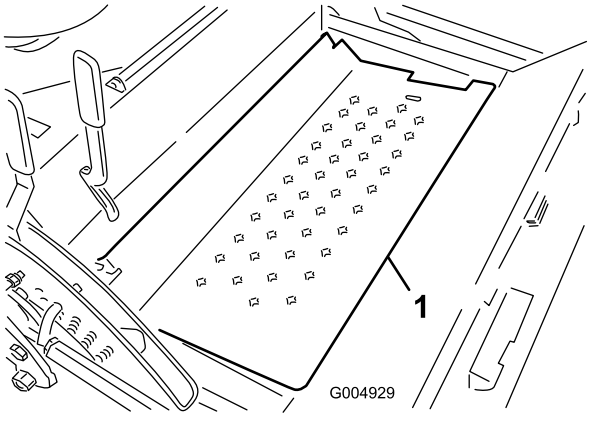
Kuva 97

1. Leikkuupöydän nostosylinteri
2. Pidätinrengas
3. Ruuvi
4. Sylinterin tappi

10. Irrota ruuvi, jolla sylinterin etuosan saranatappi on kiinnitetty leikkurin runkoon (Kuva 97).
11. Irrota nippuside, jolla paineletku ja säiliön letku on sidottu yhteen.
12. Irrota etummainen saranatappi ja liu'uta sylinteri pois takatapista (Kuva 97).

    Huomaa: Anna sylinterin riippua letkujen päällä niin, että se ei ole tiellä.

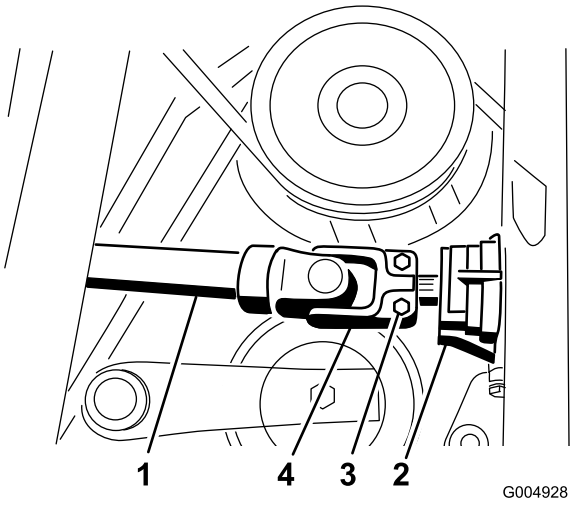
13. Käännä lattialevy auki (Kuva 98) ja kiinnitä kannatintangolla.



Kuva 98

1. Lattialevy

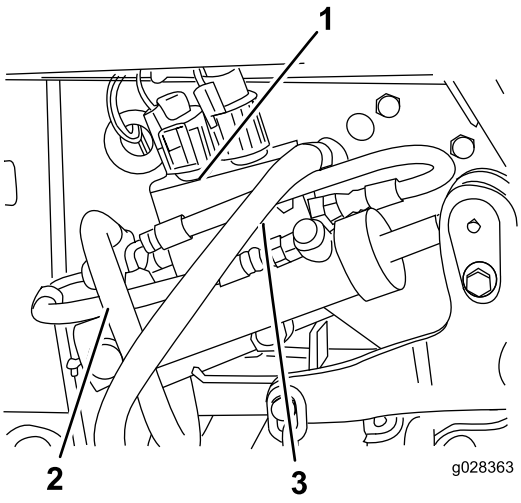
14. Irrota putkisokka ja avaa kaksi kantaruuvia, joilla vetoakseli on kiinnitetty vaihteiston akseliin (Kuva 99).



Kuva 99

1. Vetoakseli
2. Vaihteisto
3. Putkisokka
4. Haarukkapää

15. Liu'uta vetoakseli irti vaihteiston akselilta.
16. Irrota säiliön letku säädinventtiilistä (Kuva 100).



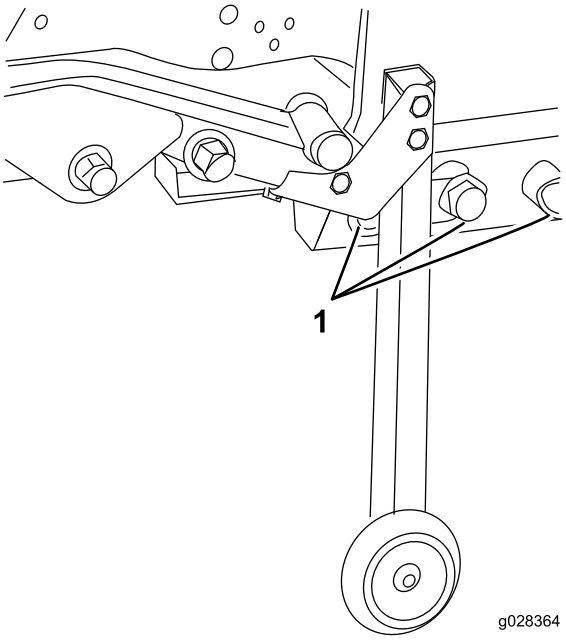
Kuva 100

1. Säädinventtiili
2. Säiliön letku
3. Paineletku

17. Sulje letku ja liitin suojuksella ja tulpalla.
18. Vedä säiliön letkua taaksepäin rungon takaosaa kohti.
19. Irrota paineletku säädinventtiilistä (Kuva 100).
20. Sulje letku ja liitin suojuksella ja tulpalla.
21. Vedä letkua taaksepäin rungon takaosaa kohti.
22. Laske tunkkia, kunnes leikkuupöydän pystysuuntaiset tukikokoonpanot tukevat leikkuupöydän rungon takaosaa ja takapuskuri on kevyesti tuettuna.
23. Irrota varovasti pultit (3/4 tuumaa), aluslaatat ja mutterit, joilla leikkuupöydän runko on kiinnitetty takarunkoon (kolme vasemmalla puolella ja kaksi oikealla puolella) (Kuva 101).

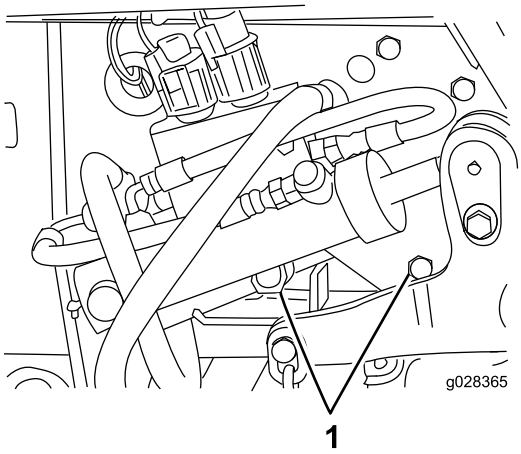
Huomaa: Säilytä neljä pulttia asennusta varten ja loput kesävaihtoa varten.

Huomaa: Tunkkia voidaan nostaa tai laskea, jotta pultit on helpompi irrottaa. Kun pultit on irrotettu, laske tunkki kokonaan alas.



Kuva 101

1. Kolme kiinnityspulttia (3/4 tuumaa), aluslaattaa ja mutteria (vasen puoli)

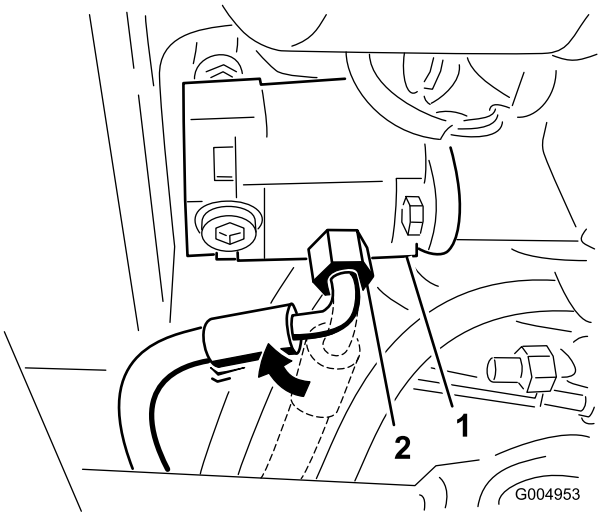


Kuva 102

1. Kaksi kiinnityspulttia (3/4 tuumaa), aluslaattaa ja mutteria (oikea puoli)

24. Siirrä leikkuupöytää ja runkoa eteenpäin pois tieltä.
25. Löysää pumppuun kiinnitetyn paineletkun liitintä ja käännä liitin 45 astetta koneen etuosaa kohti (Kuva 103).

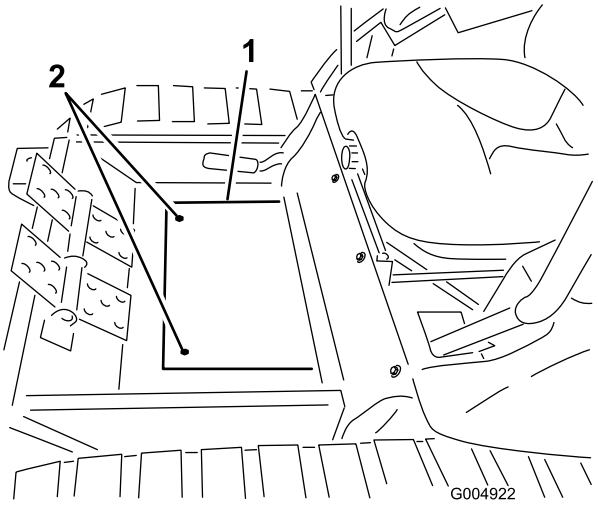
Huomaa: Kuva Kuva 103 on ajoyksikön alapuolelta.



Kuva 103

1. Pumppu
2. Paineletkun liitin (käännettynä 45 astetta)

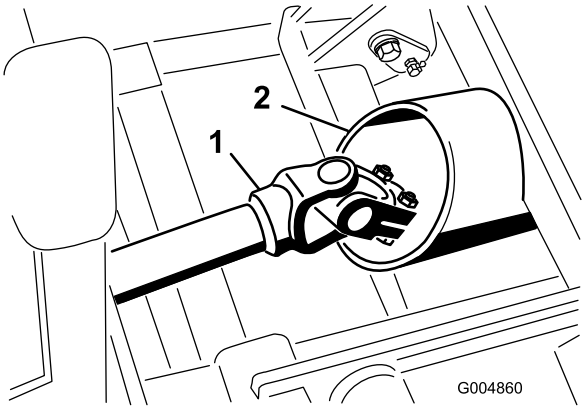
26. Irrota kaksi ruuvia, joilla talvirungon lattialevyn suojus on kiinnitetty lattiaan, ja poista levy (Kuva 104).



Kuva 104

1. Lattialevyn suojus
2. Kiinnitysruuvit

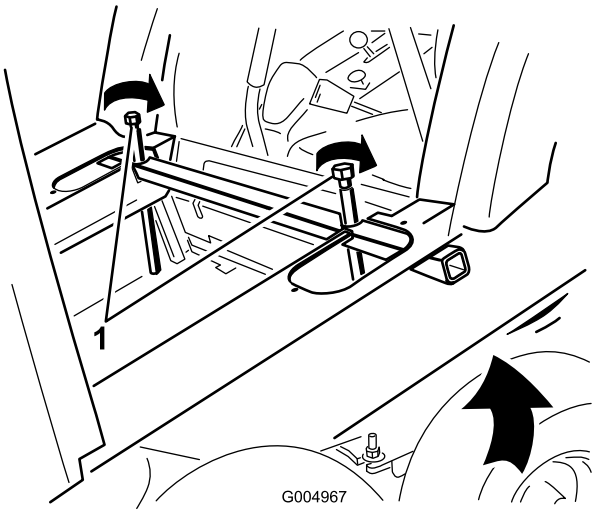
27. Siirrä talvirungon kokoonpano varovasti paikalleen samalla kun viet vetoakselin runkoputken läpi (Kuva 105).



Kuva 105

1. Vetoakseli
2. Runkoputki

Huomaa: Jos ohjaamon takaosa ei ole niin korkealla, että ohjauskahvoille jää tilaa, nosta ohjaamon takaosaa kiristämällä tasaisesti ohjaamon tunkkiputken molemmissa päissä olevia tunkkipultteja (Kuva 106).

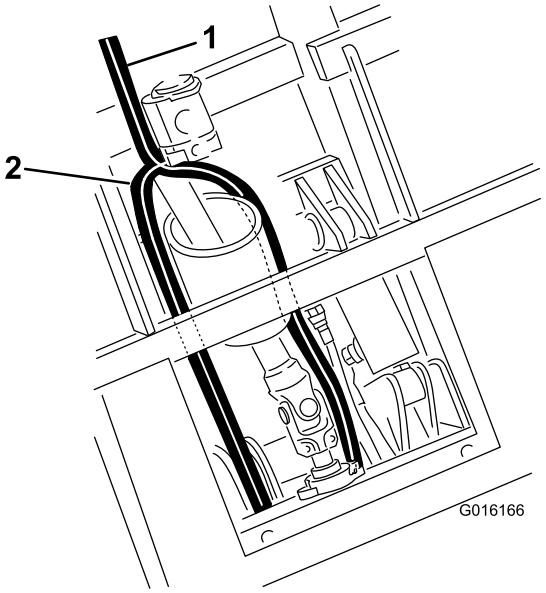


Kuva 106

1. Tunkkipultit

28. Vie letkut seuraavasti:
    - Vie säiliön letku nostosylinterin alta ja sylinterin asennuskannattimien välistä venttiiliin (Kuva 107).
    - Vie paineletku voimanulosoton vetoakselia pitkin venttiiliin (Kuva 107).

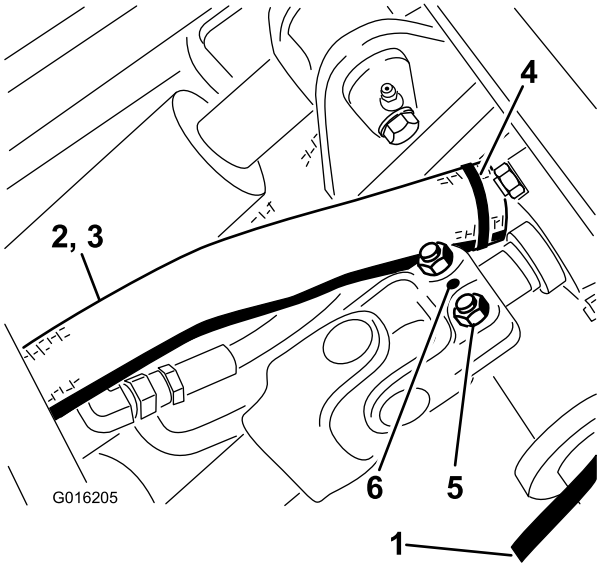
Huomaa: Letkujen vientireittien havainnollistamiseksi letkut on kuvattu ilman niihin kiinnitettyjä suojuksia.



Kuva 107

1. Säiliön letku
2. Paineletku

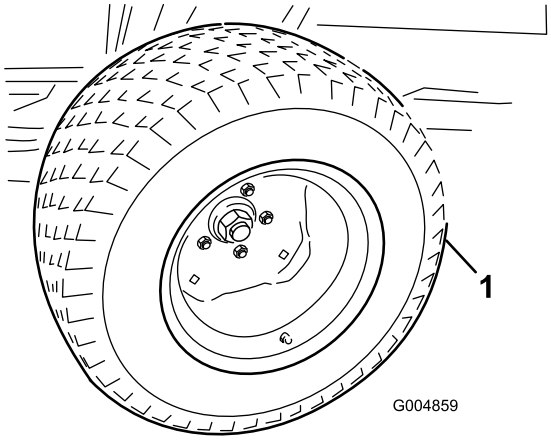
29. Kytke vetoakseli talvirungon vaihteiston akseliin ja kiristä pultit (5/16 tuumaa) momenttiin 20–25 N·m.
30. Asenna putkisokka (Kuva 108).



Kuva 108

1. Paineletku
2. Säiliön letku
3. Letkun suojus
4. Nippuside
5. Pultit
6. Telan tappi

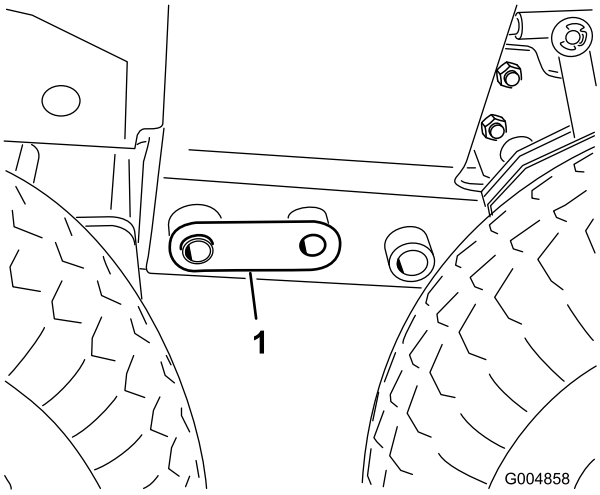
31. Talvirungon ollessa takarunkoa vasten nosta tunkkia sen verran, että vetävät kesärenkaat voi poistaa (Kuva 109).



Kuva 109

1. Vetävä kesärengas

32. Asenna talvirenkaat kahdella pyöränmutterilla molemmilta puolilta.
33. Säädä tunkkia niin, että rungossa olevat 2,5 cm:n reiät ovat kohdakkain, ja kiinnitä pidikelevy molemmille puolille (Kuva 110).

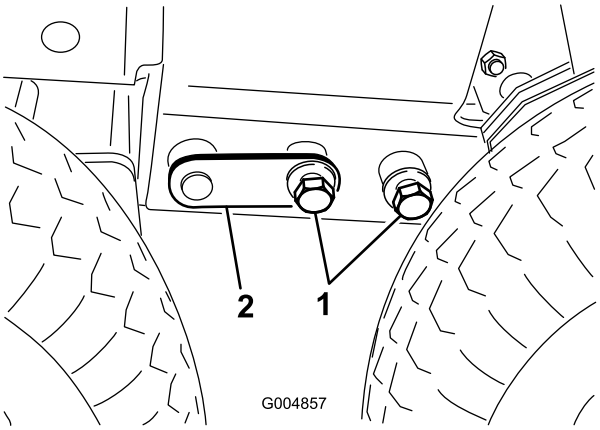


Kuva 110

1. Pidikelevy

34. Säädä tunkkia tai liikuta ohjaamoa käsin niin, että voit kiinnittää pultit (3/4 tuumaa) molemmille puolille (Kuva 111).

Huomaa: Kiristä pultit momenttiin 359 N m.

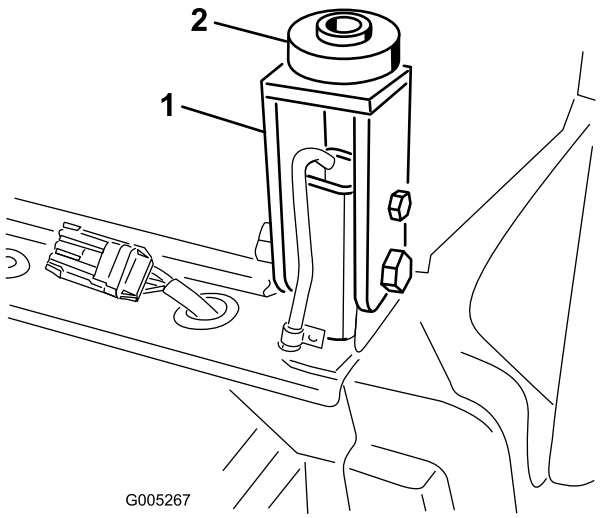


Kuva 111

1. 3/4 tuuman pultit
2. Pidikelevy

Huomaa: Takarenkaat on irrotettava takapulttien (3/4 tuumaa) kiristämistä varten. Rungon pulttien kiristyksen jälkeen asenna takarenkaat ja kiristä pyöränmutterit momenttiin 88–115 N·m.

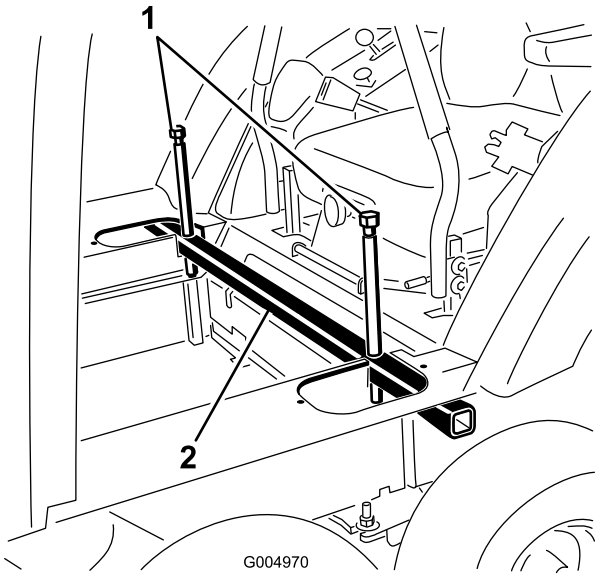
35. Aseta kumikiinnike jokaisessa takaosan asennuskohdassa olevaan ohjaamokiinnikkeeseen (Kuva 112).



Kuva 112

1. Ohjaamokiinnike
2. Kumikiinnike

36. Laske ohjaamo paikalleen löysäämällä tunkkiputken molemmissa päissä olevia tunkkipultteja hitaasti ja tasaisesti (Kuva 113).

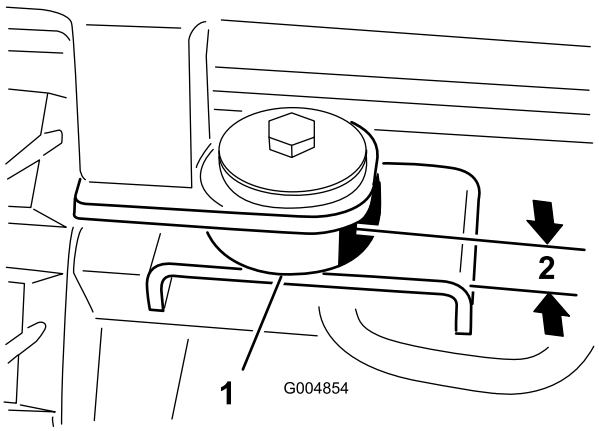


Kuva 113

1. Tunkkipultit
2. Ohjaamon tunkkiputki

37. Kiinnitä ohjaamo koneeseen jokaisesta takaosan asennuskohdasta pultilla (1/2 × 3 tuumaa), teräksisellä aluslaatalla (1/2 × 2–1/2 tuumaa), kumisella aluslaatalla (1/2 × 2–1/2 tuumaa) ja mutterilla (1/2 tuumaa) (Kuva 114).

   Huomaa: Kiristä kaikkia neljää ohjaamon kiinnikkeen pulttia, kunnes puristuneiden kumikiinnikkeiden paksuus on 2,2 cm.

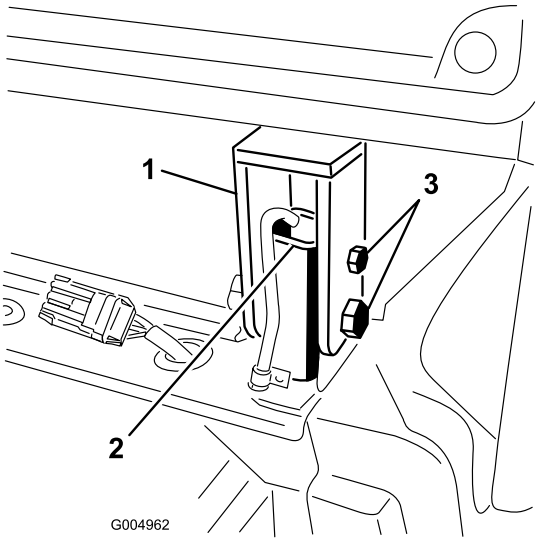


Kuva 114

1. Kumikiinnike
2. 2,2 cm

38. Kiristä pultit ja mutterit, joilla ohjaamon takaosan asennustuet ovat kiinni kaatumissuojausjärjestelmän pylväissä (Kuva 115).

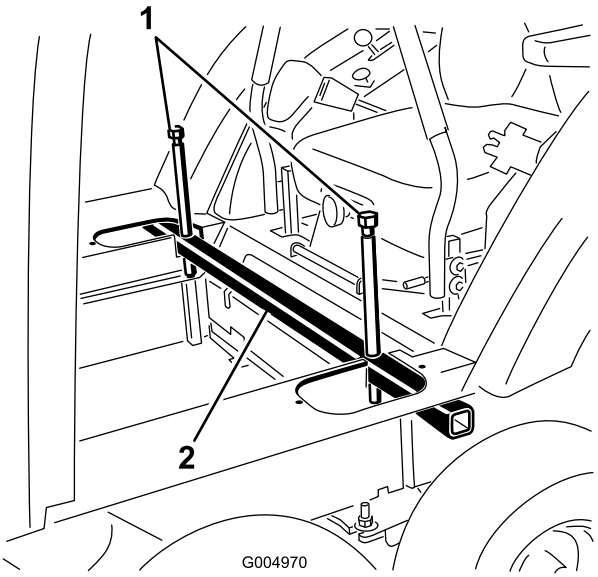
   Huomaa: Säädä tunkkia, jos pultit ovat jumissa ja ne on vaikea irrottaa.



Kuva 115

1. Ohjaamokiinnike
2. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs
3. Pultit ja mutterit
4. Kaatumissuojausjärjestelmän pylväs

39. Löysää tunkkipultteja ja poista ohjaamon tunkkiputki ohjaamon lattian aukoista (Kuva 116).



Kuva 116

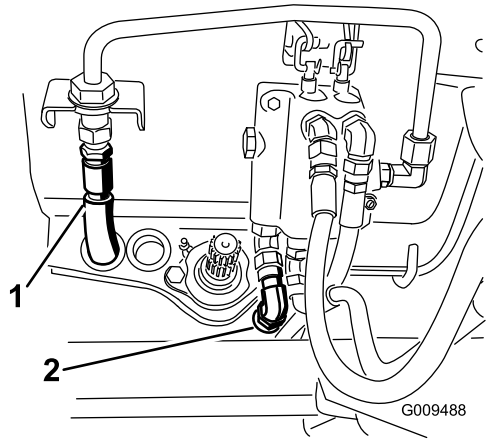
1. Tunkkipultit
2. Ohjaamon tunkkiputki

40. Liitä hydraulipaineletku venttiilin kiinteään putkeen ja säiliön letku venttiiliin (Kuva 117).

   Huomaa: Säilytä letkujen tulpat kesävaihtoa varten.

   Huomaa: Varmista, että letkut eivät ole kiertyneet eivätkä hankaudu liikkuvia osia vasten.

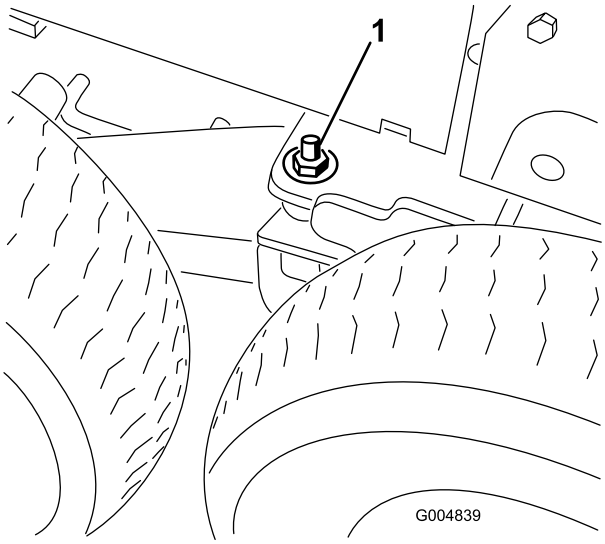
   Huomaa: Säädä liittimien kulmaa niin, että letkujen vientiin on riittävästi tilaa.



Kuva 117

1. Paineletku
2. Säiliön letku

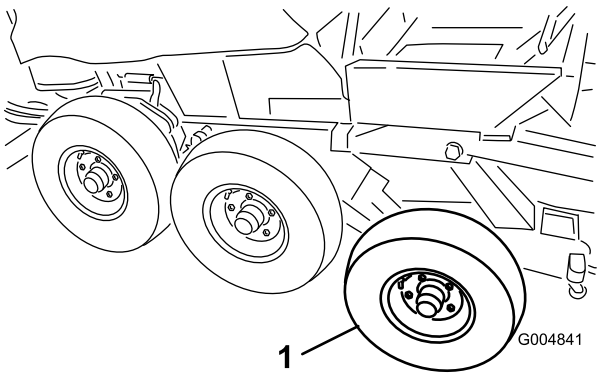
41. Nosta koneen takaosaa, kunnes kaksi pukkia voidaan sijoittaa takaputken alle niin, että takarenkaiden etäisyys maasta on 2,5–7,5 cm.
42. Laske tunkkia niin, että takarunko nojaa pukkeihin. Siirrä tunkki etunostovarren saranaputken keskikohdan alle.
43. Irrota telin sarana-akselin tappiin kiinnitetty litteä aluslaatta (1/2 tuumaa) ja mutteri (1/2 tuumaa) (Kuva 118).



Kuva 118

1. Aluslaatta ja mutteri telin sarana-akselin tapissa

44. Nosta tunkkia, kunnes eturenkaat ovat ilmassa riittävän korkealla, jotta telaketju voidaan asentaa niiden alle, ja tue runko pukeilla.
45. Irrota etu- ja keskirenkaat talvikokoonpanosta (Kuva 119).



Kuva 119

1. Eturengas

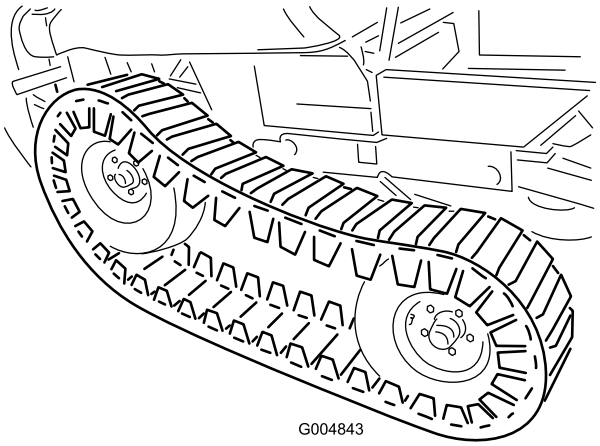
46. Nosta telaketjut varovasti takapyörän ja etunapojen päälle. Telaketjun pyörimissuunta on merkitty telaketjuun. Kumitelan V-kuvion on osoitettava eteenpäin.

⚠ VAROITUS

Ohjaimissa on paljon puristuskohtia. Puristuskohtiin osuminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Kun siirrät telaketjua, tartu kumitelaan varovasti ulkoreunoista teräsohjainten ulkopuolelta.

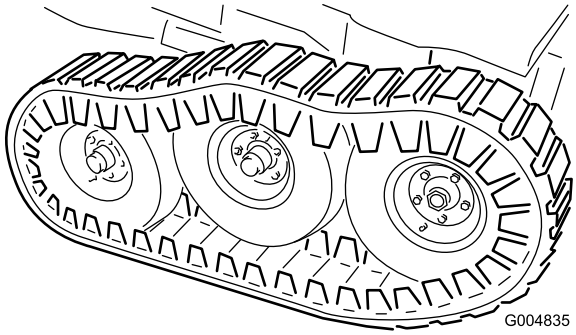
47. Säädä tunkki sopivalle korkeudelle eturenkaan asennusta varten.
48. Nosta avustajan kanssa telaketjun etuosa riittävän korkealle ja asenna varovasti eturenkaat (Kuva 120).



Kuva 120

49. Säädä tunkki sopivalle korkeudelle keskirenkaan asennusta varten. Nosta telaketjun keskiosaa niin, että keskirenkaan voi asentaa.

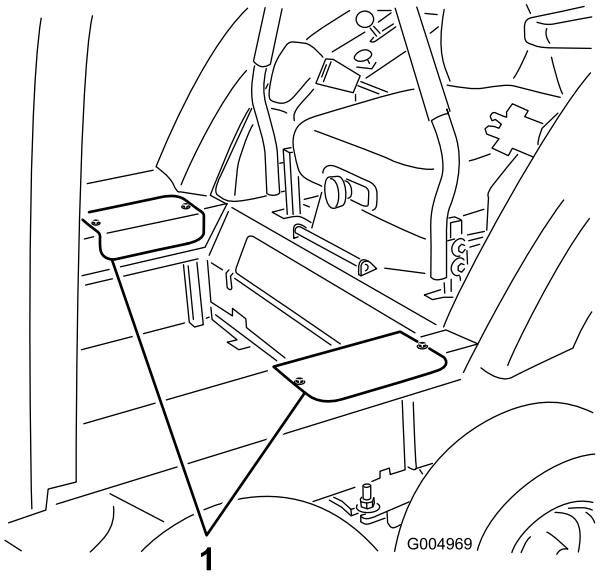
Huomaa: Kiristä pyöränmutterit momenttiin 88–115 N·m.



Kuva 121

50. Laske tunkkia, kunnes etupyörät tukevat runkoa.
51. Asenna litteät aluslaatat (1/2 tuumaa) ja lukkomutterit telin sarana-akselin tappiin (Kuva 121) ja kiristä momenttiin 102 N·m.

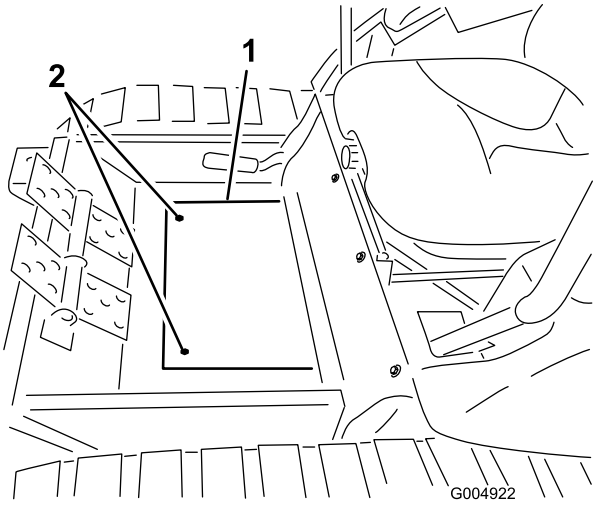
    Huomaa: Tunkki on ehkä siirrettävä takapuskurin kohdalle, jotta koneen takaosa voidaan nostaa riittävän korkealle litteän aluslaatan ja lukkomutterin asentamiseksi.
52. Asenna koneen sivuilla olevat huoltosuojukset aiemmin irrotetuilla ruuveilla (Kuva 122).



Kuva 122

1. Huoltosuojukset

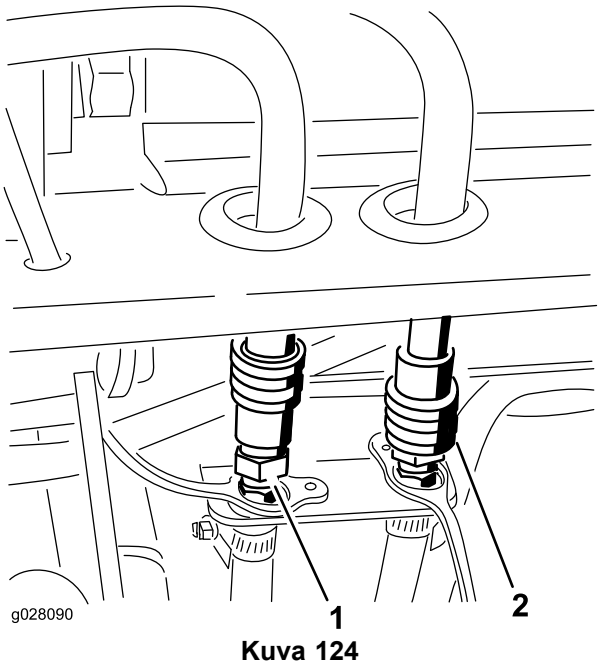
53. Asenna talvirungon lattialevyn suojus lattiaan aiemmin irrotetuilla ruuveilla (Kuva 123).



Kuva 123

1. Lattialevyn suojus
2. Kiinnitysruuvit

54. Liitä ohjaamon paine- ja paluuletkut takarungon tukipalkissa oleviin pikaliittimiin (Kuva 124).



Kuva 124

1. Paineletku
2. Paluuletku

55. Irrota suojus ja kytke ohjaamon johdinsarjan liitin takarungon tukipalkissa olevaan johdinsarjaan.
56. Käynnistä kone, siirrä nostovartta ylös ja alas ja tarkista, esiintyykö hydrauliikkavuotoja.
57. Tarkista pakkasnesteen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.

Kunnossapito

Kunnossapitotaulukko

Huoltoväli	Huoltotoimenpide
10 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen	• Kiristä rungon kiinnityspultit. • Kiristä pyöränmutterit.
50 käyttötunnin välein	• Voitele rasvanipat. • Tarkista rengaspaineet.
200 käyttötunnin välein	• Kiristä pyöränmutterit.

⚠ VAROITUS

Jos jätät avaimen virtalukkoon, joku voi vahingossa käynnistää moottorin ja vahingoittaa vakavasti sinua tai sivullisia.

Irrota avain virtalukosta ennen huollon aloitusta.

Voitelu

Koneen rasvaus ja voitelu

Voitele laite 50 tunnin välein. Rasvaa useammin, jos käyttöolosuhteet ovat erittäin pölyiset tai hiekkaiset.

Rasvatyyppi: Yleisrasva.

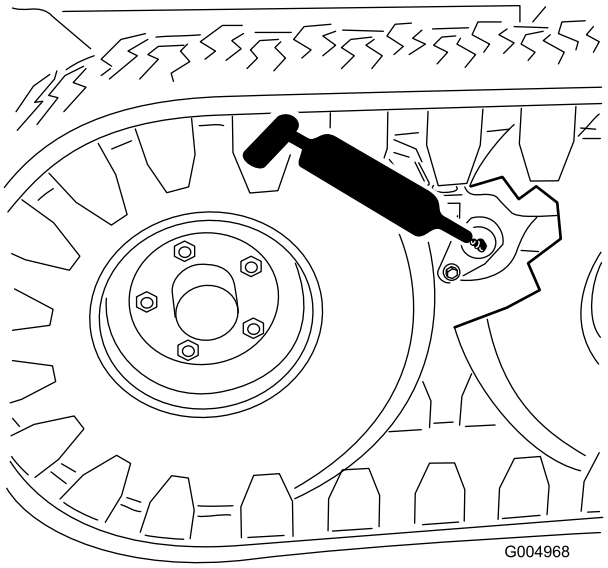
Huoltoväli: 50 käyttötunnin välein

1. Vapauta voimanulosotto ja kytke seisontajarru.
2. Sammuta moottori, irrota avain ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin poistut käyttäjän paikalta.
3. Puhdista rasvanipat rievulla. Hankaa mahdolliset maaliläiskät pois nipasta (nipoista).
4. Liitä voitelupistooli nippaan. Pumppaa rasvaa nippoihin, kunnes rasvaa alkaa tihkua laakereista.
5. Pyyhi pois liika rasva.

Rasvan lisäyskohtien määrittäminen

Rasvanippojen sijainnit ja määrät ovat seuraavat:

Telin sarana-akselikokoonpano: 2 (Kuva 125)



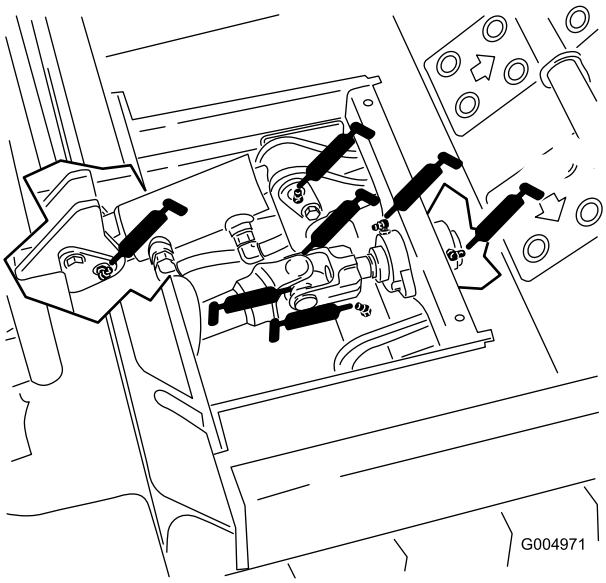
Kuva 125

1. Telin sarana-akselikokoonpano (2)

Voimanulosoton akselin laakerit: 2 (Kuva 126)

Hydraulisylinterin saranatapit: 2 (Kuva 126)

Nostovarren tappi: 1 (Kuva 126)



Kuva 126

Sähköjärjestelmän huolto

Tärkeää: Työskennellessäsi sähköjärjestelmän parissa irrota aina akun kaapelit (miinuskaapeli (-) ensin) estääksesi oikosulkua vahingoittamasta johtoja.

Sulakkeiden tarkastus

Lisätietoja sulakkeista on ohjaamon mukana toimitetussa *käyttöoppaassa*.

Jos laitteen sähköjärjestelmässä on vikoja, tarkasta sulakkeet. Irrota sulakkeet yksi kerrallaan ja tarkista, ovatko ne palaneet. Jos sulakkeita on vaihdettava, uuden sulakkeen **tyypin ja ampeeriluvun** on oltava sama kuin vanhan sulakkeen. Muutoin **sähköjärjestelmä voi vahingoittua**.

Huomaa: Jos sulake palaa usein, sähköjärjestelmässä on todennäköisesti oikosulku, ja valtuutetun huoltoliikkeen on huollettava sähköjärjestelmä.

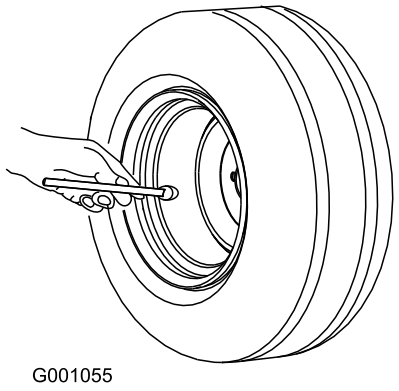
Vetojärjestelmän huolto

Rengaspaineen tarkistus

Huoltoväli: 50 käyttötunnin välein

Tarkista rengaspaineet 50 tunnin välein (Kuva 127).

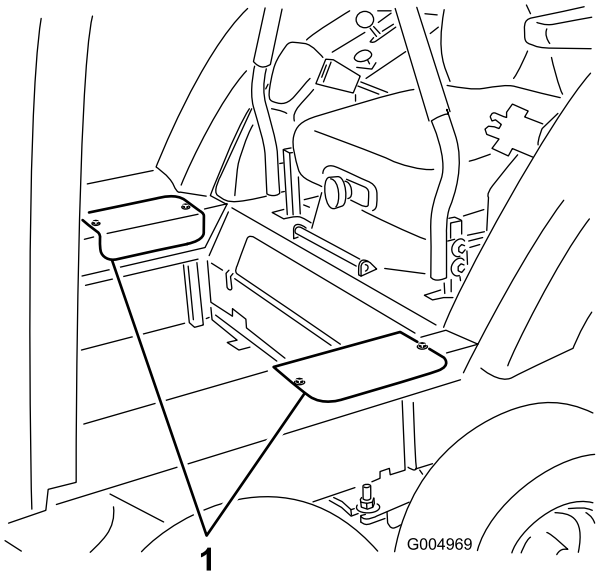
Pyörien oikea rengaspaine on 240 kPa. Epätasainen rengaspaine saattaa heikentää pitoa. Jos pito on heikentynyt, telaketjujen kireyttä voidaan lisätä nostamalla rengaspaineeksi 3,44 bar. Tarkista paine, kun renkaat ovat kylmät, jotta painelukema on mahdollisimman tarkka.



Kuva 127

Takapyörän irrotus

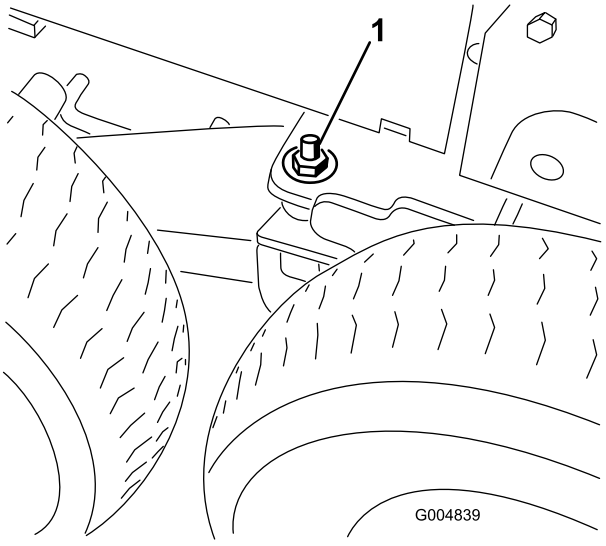
1. Nosta koneen takaosaa, kunnes telaketju on noin 2,5 cm irti lattiasta, ja tue pukeilla.
2. Irrota kaksi ruuvia, joilla molemman puolen huoltosuojukset on kiinnitetty, ja poista suojukset (Kuva 128).



Kuva 128

1. Huoltosuojukset

3. Löysää ja irrota lukkomutteri ja litteä aluslaatta telin sarana-akselin hitsatusta rakenteesta (Kuva 129).



Kuva 129

1. Aluslaatta ja mutteri telin sarana-akselin tapissa

4. Nosta koneen etuosaa riittävästi, jotta telaketjujen kireys hellittää ja jotta takarengas voidaan irrottaa.

   Huomaa: Tue koneen etuosa pukkien avulla.

5. Irrota pyöränmutterit ja irrota varovasti pyörä ja rengas.
6. Laske tunkkia, kunnes etupyörät tukevat runkoa.
7. Asenna litteät aluslaatat (1/2 tuumaa) ja lukkomutterit telin sarana-akselin tappiin (Kuva 129).

   Huomaa: Kiristä momenttiin 102 N·m.

   Huomaa: Tunkki on ehkä siirrettävä takapuskurin kohdalle, jotta koneen takaosa voidaan nostaa riittävän korkealle litteän aluslaatan ja lukkomutterin asentamiseksi.

   Huomaa: Etu- ja keskipyörät voidaan irrottaa ilman koneen takaosan nostoa ja tukemista.

Varastointi

Koneen varastointi

1. Puhdista laite ja ohjaamo huolellisesti. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin kohtiin:
   - Voimanulosoton akselikokoonpano
   - Kaikki rasvanipat ja nivelet
   - Öljyä voimanulosoton akselin ura, jotta se ei ruostu.
2. Tarkista ja säädä rengaspaineet. Katso kohta Rengaspaineen tarkistus (sivu 49).
3. Tarkista, etteivät kiinnikkeet ole löysällä, ja kiristä tarvittaessa. Kiristä talvirungon ajoyksikköön kiinnittävät viisi pulttia momenttiin 359 N·m.
4. Rasvaa tai öljyä kaikki rasvanipat ja nivelet ja pyyhi pois ylimääräinen voiteluaine.
5. Hio varovasti ja maalaa korjausmaalilla maalipinnat, jotka ovat naarmuuntuneet, lohkeilleet tai ruostuneet. Korjaa kaikki metallirungossa olevat kolhut.

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Liittämisvakuutus

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA vakuuttaa, että asianmukaisissa vaatimustenmukaisuusvakuutuksissa ilmoitettujen Toro-mallien mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti asennettuina seuraavat yksiköt täyttävät esitettyjen direktiivien vaatimukset.

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
30674	315000001–315999 999 tai suurempi	Polar Trac -ohjaamo, Groundsmaster 7200 -sarjan ruohonleikkuri	CAB-POLAR TRAC	Polar Trac -ohjaamo	2006/42/EY. 2000/14/EY
30675	315000001–315999 999 tai suurempi	Polar Trac -sarja, Groundsmaster 7200 -sarjan ruohonleikkuri	GM7200 POLAR TRAC KIT FOR TORO CAB	Polar Trac -sarja	2006/42/EY. 2000/14/EY

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä puolivalmisteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:

David Klis
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
March 13, 2015

EU:n tekninen yhteyshenkilö:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Kansainväliset jakelijat

Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:	Jakelija:	Maa:	Puhelinnumero:
Agrolanc Kft	Unkari	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japani	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tšekin tasavalta	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Slovakia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentiina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Norma Garden	Venäjä	7 495 411 61 20
Cyril Johnston & Co.	Pohjois-Irlanti	44 2890 813 121	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanti	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Suomi	358 987 00733
Equiver	Meksiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Uusi-Seelanti	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Perfetto	Puola	48 61 8 208 416
ForGarder OU	Viro	372 384 6060	Pratoverde SRL.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japani	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Itävalta	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Kreikka	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Golf international Turizm	Turkki	90 216 336 5993	Riversa	Espanja	34 9 52 83 7500
Guandong Golden Star	Kiina	86 20 876 51338	Lely Turfcare	Tanska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Ruotsi	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Ranska	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norja	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Yhdistynyt kuningaskunta	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Intia	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Arabiemiirikuntien liitto	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Unkari	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypti	202 519 4308	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugali	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Intia	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Alankomaat	31 30 639 4611	Victus Emak	Puola	48 61 823 8369

Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot
Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja
Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisaryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys
Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta
Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus
Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.

Toron yleinen kaupallisten tuotteiden takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle (”tuote”) kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin* (sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin) materiaali- ja valmistusvirhetakuun. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmastajia lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselma). Jos takuuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.
* Koskee tuotteita, joissa on tuntilaskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, jos hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1 952 888 8801 tai +1 800 952 2740
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuaikana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaalivirheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päällysteet, kytkimen päällysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, sytytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksista poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.
- Normaali melu, tärinä, kuluminen ja haurastuminen.
- Normaali ”kuluminen” kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Huoltoaikataulun mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomaa (vain litium-ioniakku): litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannesta vuodesta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoon liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agencyn EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tuntirajoitukset eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaisiin sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.